

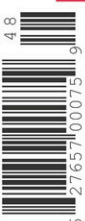
PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

LA (PRESQUE) FIN D'UNE ÉPOQUE

Le Maurice ferme ses portes après 23 ans d'existence. Les changements dans les habitudes de sortie pourraient sonner le glas des planchers de danse de la Grande Allée. **PAGES 2 ET 3**



1.22\$*tx MONTREAL - OTTAWA
0.95\$*tx PORTNEUF - CHARLEVOIX
0.87\$*tx QUÉBEC
MONTMAGNY - BELLECHASSE
CÔTE-NORD - SAGUÉVAY-LAC-ST-JEAN
MÉTRO



EXCLUSIF

Les spécialistes ratent la cible

Les médecins peinent à respecter les objectifs fixés par Québec

PAGE 5



BRETON

Les misères de l'UPAC

PAGE 18



MOISAN

Comme une fausse note

PAGE 3

EXCLUSIF

Prêts à se payer des brise-glaces

Des entreprises canadiennes de transport maritime déplorent l'inaction d'Ottawa

PAGES 24 ET 25

Le Maurice ferme ses portes

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON

jgenoisgagnon@lesoleil.com

JEAN-FRANÇOIS NÉRON

jfneron@lesoleil.com

Après avoir célébré samedi son 23^e anniversaire, le Maurice Nightclub ferme ses portes. Son voisin d'en face, le mythique Dagobert, n'est ouvert actuellement que deux jours semaines. Les changements dans les habitudes de sortie pourraient avoir raison des planchers de danse de la Grande Allée comme on les a toujours connus.

La nouvelle est tombée abruptement mercredi. La vingtaine de travailleurs du Maurice et du Charlotte, situé un étage plus haut, ont appris la mauvaise nouvelle après des semaines de rumeurs dans le milieu de la restauration et des bars. La fermeture est effective à partir de maintenant. Le restaurant Le Pot de vin au rez-de-chaussée, appartenant au même propriétaire, n'est pas touché.

Un employé à qui *Le Soleil* a parlé aurait aimé apprendre la nouvelle avant une fermeture aussi imminente. «Ça nous a pris par surprise», lance l'homme qui préfère garder l'anonymat.

Selon lui, les temps étaient devenus difficiles. «Il n'y avait plus de monde. La clientèle du *night life* est difficile à attirer. Pour une même soirée où on faisait 1500 \$ piastres de *cash*, on n'en faisait plus que 500 \$ à deux», affirme-t-il.

Il y avait pourtant foule samedi pour les 23 ans du club. Mais de toute évidence, la même affluence ne prévalait pas les autres fins de semaine.

Selon nos informations, le propriétaire du Maurice Nightclub et du Charlotte, Carl Denis, aurait tenté au cours des derniers jours d'acheter l'établissement de la Grande Allée. Le propriétaire de l'immeuble, Denis Pelletier, demandait toutefois environ 8 millions \$ pour l'édifice. Selon l'évaluation de la municipalité, l'établissement vaut 5,3 millions \$.

Afin de trouver un partenaire d'affaires pour réaliser la transaction, M. Denis aurait tenté de

s'associer avec le patron du Cosmos, Louis McNeil. Après vérification, le risque était trop grand pour les deux entrepreneurs.

Joint en après-midi, M. McNeil a souligné qu'il y avait des semaines de fermeture depuis des semaines.

«La fermeture du Maurice, c'est certain que cela va me nuire. Les gens venaient en ville, au Cosmos, car ils allaient à la discothèque après. C'est une très mauvaise nouvelle juste avant le temps des Fêtes», déplore l'homme d'affaires. «C'est certain que cela n'est pas facile sur la Grande Allée. Il y a plusieurs restaurants qui ont ouvert en périphérie. L'été, c'est fantastique, mais l'hiver, les touristes ne dépassent pas la porte Saint-Louis. Il faudrait une navette», poursuit-il pour décrire la situation. «Les discothèques marchent moins bien qu'avant.»

M. McNeil souligne qu'il aurait été ouvert à l'idée d'acheter son local, «mais pas le bâtiment». Il regrette la fermeture de cette institution.

Joint au téléphone sur l'heure du midi, le propriétaire Carl Denis a refusé d'infirmier ou de confirmer l'information obtenue par *Le Soleil*. Il s'est limité à un «pas de commentaire. Les gens peuvent bien dire ce qu'ils veulent».

L'ancien propriétaire du lieu mythique, aujourd'hui locuteur des lieux, Denis Pelletier, a dit avoir eu vent de rumeurs de fermeture, sans plus. «Je trouverais ça dommage après 23 ans», a-t-il laissé tomber.

LES TEMPS CHANGENT

Le directeur d'Action-promotion Grande Allée, André Verreault, partage l'opinion de M. McNeil. «C'est platte pour M. Denis et ça l'est aussi pour le Maurice et la Grandem Allée», lance-t-il. Pourtant, soutient-il, plusieurs endroits sur le globe vivent un engouement de la clientèle pour la vie nocturne sur les planchers de danse. Québec semble y faire exception.

Celui à la tête de l'événement Le Jour de l'An à Québec avance d'autres facteurs qui peuvent expliquer cette chute d'intérêt. «Les habitudes des jeunes ont changé. Maintenant, ils veulent



Le Maurice Nightclub, qui avait célébré son 23^e anniversaire samedi, a fermé ses portes. La vingtaine de travailleurs du Maurice et du Charlotte, situé un étage plus haut, ont appris la mauvaise nouvelle après des semaines de rumeurs dans le milieu de la restauration et des bars. Le restaurant Le Pot de vin au rez-de-chaussée, appartenant au même propriétaire, n'est pas touché. — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ, LE SOLEIL

un endroit où ils peuvent se réunir pour manger et boire du vin (ou de la bière). Tout ne va pas mal sur Grande Allée. L'Atelier fonctionne à plein, L'Inox aussi. Maintenant, les gens ouvrent des restos-bar», illustre-t-il.

«De plus, Lebourgneuf n'existait pas avant. C'est un nouveau centre-ville qui s'est bâti», ajoute-t-il, faisant comprendre que la clientèle préfère maintenant des sorties près de la maison.

Le Dagobert vit aussi cette baisse de clientèle, maintenant ouvert seulement deux jours par semaine pour une période qu'il a été impossible de déterminer. Le propriétaire, Gilles Laberge, n'a pas rappelé *Le Soleil*, jeudi.

Fermetures en série

Au cours des derniers mois, le paysage du *nightlife* a perdu plusieurs joueurs importants, comme Le Beaugarte, à Sainte-Foy, et Le Boudoir, à Saint-Roch. Monument de la Grande Allée, le Maurice Nightclub a accueilli ses premiers oiseaux de nuit en 1994. En 1995, le Charlotte, sa petite sœur, ouvrait ses portes. L'établissement a été baptisé ainsi en l'honneur de l'ancien premier ministre Maurice Duplessis, qui résidait autrefois au 575, Grande Allée Est. Ce n'est pas la première fois que l'édifice vieux

de 100 ans fait couler de l'encre. En 2015, le restaurant le Voo Doo Grill, installé sur la Grande Allée depuis 15 ans, avait fermé ses portes après avoir essuyé une baisse du chiffre d'affaires de 25 %. Le Maurice s'ajoute à la longue liste des bars ayant fermé leurs portes à Québec au cours des dernières années, notamment l'Ozone, le Vogue, le Palace, le Monkey, le Star Bar, le Palladium, le Mondial, et le Liquor Store (Place de la Cité). **JEAN-FRANÇOIS NÉRON ET JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**



Comme une fausse note

MYLÈNE MOISAN

CHRONIQUE
mmoisane@lesoleil.com



C'est une des premières photos qu'on remarque en entrant chez Yves Michaud, elle est en noir et blanc, on le voit avec René Lévesque. Les deux hommes sont accoudés, les yeux rivés sur on-ne-sait-pas-quoi.

«On regarde un petit moniteur.»

Sur l'écran, Charles de Gaulle au balcon de l'hôtel de ville de Montréal. «Il faisait son discours. Et là, ils prononcent ces mots.» Yves Michaud imite la voix grave du général. Et son intonation. «Vive le Québec. Vive le Québec... libre!»

La photo a été prise à ce moment-là.

C'était le 24 juillet 1967, Yves Michaud et René Lévesque sont tous les deux députés libéraux, dans l'opposition, Daniel Johnson père dirige le Québec. L'Union nationale est au pouvoir. «Quand de Gaulle a dit ça, Ti-poil s'est retourné vers moi et il m'a dit, «baptême qu'il va vite...»

On connaît la suite de l'histoire. Michaud m'a invitée à aller le rencontrer il y a deux semaines quand j'ai écrit sur cette nouvelle pétition lancée pour l'affaire qui porte son nom. Pour mémoire, en décembre 2000, l'Assemblée nationale du Québec a adopté une motion de blâme à son endroit pour des propos antisémites qu'il n'a pas tenus.

Michaud voulait se présenter pour le PQ dans Mercier, Lucien Bouchard lui a donné un coup de Jarnac

Il l'a mis K.O.

Dix-sept ans plus tard, l'avocat à la retraite Pierre Cloutier a lancé, par l'entremise du péquiste Maka Kotto, une pétition pour que la Commission parlementaire des institutions soit saisie du dossier. Les tribunaux ont refusé de le faire, invoquant la séparation des pouvoirs.

En trois semaines, plus de 3500 personnes ont signé la pétition*.

Yves Michaud m'a invitée par courriel, avec la verve qu'on lui connaît. «Si d'aventure il vous arrivait de gagner le village montréalais, grande serait ma joie et celle de ma femme Monique qui m'endure depuis 66 ans, de prendre le pot de l'amitié.»

Yves Michaud, autrefois député de l'Assemblée nationale du Québec respectueuse du droit des gens à leur honneur et dignité.

P.S. Bien entendu, seule ou accompagnée.»

Ça tombait bien, j'allais dans le village à l'autre bout de la 20 pour le Salon du livre, je n'allais pas rater cette occasion de rencontrer le Robin des banques. Parce que Michaud, ce n'est pas seulement cette sale affaire, c'est aussi l'homme qui s'est battu pour les petits épargnants.

Il est aussi Commandeur de la Légion d'honneur française. Le document officiel est accroché au mur du salon.

«Signé par Mitterrand.»

L'appartement qu'il habite avec Monique, sa complice de toujours, est un véritable musée. Les cadres accrochés au mur sont autant de jalons du parcours de l'homme. Dans la chambre, un trait de dessin qu'on

reconnaît tout de suite, Uderzo et Goscinny, ses amis, du temps qu'il était délégué du Québec à Paris.

Monique travaillait pour la maison d'édition Dargaud, c'est elle qui a fait traverser Astérix et Obélix de ce côté-ci de l'Atlantique.

Sur le même mur, une caricature de Garnotte du *Devoir*, on voit Michaud ligoté sur une canne, Lucien Bouchard lui lançant des couteaux.

Parce que, malgré tout ce que Michaud a pu faire dans sa vie, cette «saloperie» le hante toujours, il a d'ailleurs un nombre impressionnant de synonymes pour qualifier la manœuvre dont il a été l'objet. Ce qui le gruge surtout, ce sont les 17 ans de silence écoulés depuis ce 14 décembre fatidique.

Il aura 88 ans en février. «J'aimerais ça fermer ce chapitre avant de mourir.»

Il l'a répété souvent.

Nous n'avons pas pris le pot de l'amitié, tel que promis, il y avait une bouteille de champagne au frigo. Nous l'avons partagée en voyageant à travers ses 1000 vies, l'homme n'a rien perdu de son franc-parler.

Ni de son sarcasme.

Au travers de ses souvenirs, pêle-mêle, venait une chanson. Il en fredonnait quelques couplets, du Brassens, du Montand.

De Montand, il a chanté celle-ci. Trois petites notes de musique Ont plié boutique

Au creux du souvenir

C'en est fini de leur tapage

Elles tournent la page

Et s'en vont dormir

Mais un jour sans crier gare

Elles vous reviennent en mémoire

Un peu comme cette affaire de blâme, qui revient comme une fausse note hanter notre mémoire collective.

* <https://www.assnat.qc.ca/fr/exprimez-votre-opinion/petition/Petition-7041/index.html>

**IDÉES
CADEAUX
POUR
NOËL**

Vélos à neige junior à partir de 429,99 \$
Adulte à partir de 899,99 \$

DEVINCI - ROCKY MOUNTAIN - DCO - SEVEN PEAKS

Photo à titre indicatif

PERFORMANCE
— 1989 —

BÉGIN

VÉLO · SKI · COURSE

3688, DE L'HÉTRIÈRE, QUÉBEC
418 877-4018

SOMMAIRE

BD et jeux	33, 42 et 43
bourses	32
décès	45
horaire cinéma	40
horaire télé	38
horoscope	42
loteries	23
opinions	18 et 19
petites annonces	43

MÉTÉO

Max. 5
Min. -8

Averses de pluie ou de neige



EN DÉTAIL > 44

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?

nouvelles@lesoleil.com

Vous avez une opinion?

opinions@lesoleil.com



RÉDACTION 418 686-3394

Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344

Sans frais 1 866 686-3344

abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3 834 310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40 065 022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730. Merci de recycler ce journal.

Bonhomme était heureux d'annoncer que c'est dans environ deux mois qu'aura lieu le 64^e Carnaval de Québec.

La principale nouveauté de l'événement sera l'aventure *Odyss Terre de glace*, une expérience multimédia interactive qui transformera le palais de glace de nuit en une expérience participative et rassembleuse. — PHOTO LE SOLEIL, FRÉDÉRIC MATTE



Un palais de glace réinventé pour le 64^e Carnaval



NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

Signe indéniable que l'hiver est à nos portes, le Carnaval de Québec a procédé jeudi à sa traditionnelle conférence de presse annonçant les détails de sa prochaine édition. Avec, comme principale nouveauté, un palais de glace réinventé où se déroulera, dès l'arrivée de la nuit, une expérience multimédia interactive qui réclamera la participation des visiteurs.

Conçue par BlackOut Design, l'aventure *Odyss Terre de glace* amènera les carnavaliers à «se transporter entre différents univers et à interagir avec les technologies en faisant vivre le son et la lumière», explique le directeur de création de la firme, Hubert Gagnon. L'expérience transformera

«l'icône palais de glace de nuit en une expérience participative et rassembleuse», ajoute-t-il.

Si le concept n'est pas nouveau, explique au *Soleil* le jeune entrepreneur, il s'agit de la première fois qu'il est expérimenté dans un environnement de glace et de neige. Une quarantaine de personnes prendront le départ aux cinq minutes pour prendre part à ce concept nocturne. «Nous sommes rendus à une étape où le Carnaval est ouvert à des idées folles», explique la directrice générale Mélanie Raymond.

Au début de janvier, le palais de l'édition 2018 sera spécialement construit afin de mettre en valeur le spectacle *Odyss*. Après avoir sollicité l'imagination des étudiants de l'École d'architecture de l'Université Laval dans le cadre d'un concours, c'est finalement le duo formé de Sandrine Arguin-Marchand et de Daniel-Alexandre Bleau qui a décroché la faveur des juges grâce à son projet baptisé *Envol*. «Le palais est immense. Les étudiants avaient

des idées de grandeur», souligne M^{me} Raymond.

SCULPTURES À PLACE GEORGES-V

À nouveau l'an prochain, la grande fête hivernale délaïsse les Plaines pour se déployer dans plusieurs sites de la haute ville. Le concours de l'International de sculpture sur neige déménagera du parc de l'Amérique française à Place Georges-V, en face du Manège militaire. L'endroit sera accessible, indique-t-on, malgré les derniers travaux qui ont cours au Manège militaire.

Les multiples activités du Monde de Bonhomme prendront forme au parc de l'Esplanade, près de la porte Saint-Louis, tandis que le Parc de la francophonie accueillera le Camp à Jos, où conteur de légendes, lancer de la hache et dégustation de bières et saucisses attendront les visiteurs.

La Grande-Allée sera également un haut lieu de festivités, avec la présence d'une cabane à sucre et d'un jeu de curling. Les deux défilés de nuit auront lieu les samedis 3 et 10 février.

Vous voulez y aller

Quoi : 64^e Carnaval de Québec

Quand : du 26 janvier au 11 février 2018

Où : place Georges-V, parc de la Francophonie, parc de l'Esplanade, Grande-Allée, port de Québec

Billets : effigie en prévente (10 \$) jusqu'au 31 décembre sur le site Web du Carnaval et dans les dépanneurs Couche-Tard. Gratuit pour les moins de 7 ans

Infos : carnaval.qc.ca



VOIR

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

LOUPIOT, LOUPIOTE, nom

Définition — Enfant.

Homonyme — Au féminin, selon la graphie rectifiée, homographe de *loupote* : lampe de petite taille.

Synonymes — [Soutenu] enfançon, enfantelet; [France, Familier] bambin, chiard, gamin, lardon, marmot, mioche, môme, mouche, moucheron, mouflet, trognon, têtard, gniard, moujingue, moutard, petiot, minot, miston, crapoussin, marmouset, trousse-pet; [Québec, Familier] morpion, morveux, flo.



Après le français, l'anglais!
Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien leProgrès

laVoixdel'Est



La Fédération des médecins spécialistes du Québec s'est engagée à améliorer d'ici la fin de l'année l'accès aux consultations spécialisées, à augmenter le taux de prise en charge de patients hospitalisés par les médecins spécialistes et à prioriser les interventions chirurgicales de patients en attente depuis plus d'un an.

— PHOTO 123RF/DUSANKA VISNJICAN

Loi 20 : loin de la cible

À un mois de l'échéance, les médecins spécialistes peinent à respecter les objectifs fixés par le gouvernement

EXCLUSIF



ÉLISABETH FLEURY
efleury@lesoleil.com

À un mois de l'échéance, les médecins spécialistes sont encore loin des cibles fixées par le gouvernement en ce qui a trait aux consultations référées par un médecin de famille pour les priorités cliniques de moins de 28 jours. Même constat pour les chirurgies en attente depuis plus d'un an, selon les dernières données obtenues par *Le Soleil* auprès du ministère de la Santé.

En vertu d'une entente conclue avec le ministère en novembre 2015, la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) s'est engagée à

améliorer d'ici la fin de l'année l'accès aux consultations spécialisées, à augmenter le taux de prise en charge de patients hospitalisés par les médecins spécialistes et à prioriser les interventions chirurgicales de patients en attente depuis plus d'un an.

L'entente a pour effet de surseoir à l'application de la loi 20 et de permettre son abrogation ultérieure dans la mesure où les cibles d'accès seraient atteintes le 31 décembre 2017. Dans le cas contraire, l'entente prévoit que le gouvernement a la possibilité d'appliquer des pénalités financières pouvant aller jusqu'à 30 %, rappelle une porte-parole du ministère de la Santé, Marie-Claude Lacasse.

Au 14 octobre, moins de 55 % des consultations spécialisées prescrites depuis le 31 octobre 2016 — date de la mise en place des centres de réception des demandes de services (CRDS, voir plus bas) — avaient été réalisées à l'intérieur des délais prescrits pour les priorités

cliniques inférieures à 28 jours. La cible à atteindre le 31 décembre 2017 a été fixée à 90 %.

Pour les priorités cliniques entre trois mois et un an, près de 74 % des consultations avaient été réalisées dans les délais prescrits, tout près de l'objectif de 75 %.

«Nous sommes d'avis que la principale variable qui joue sur l'atteinte des cibles est la disponibilité des médecins spécialistes»

— Marie-Claude Lacasse, porte-parole du ministère de la Santé

Le ministère a également établi des cibles pour la proportion de chirurgiens «ayant des demandes

en attente depuis plus d'un an et qui sont conformes au ratio» (le ratio permettant de s'assurer qu'à priorité égale, les patients ayant les plus longs délais d'attente soient priorités).

Au 14 octobre, ce pourcentage n'était que de 61 %, loin de l'objectif de 95 %. À cette date, 2121 Québécois étaient en attente d'une chirurgie depuis plus d'un an.

Les plus récentes données compilées par le ministère révèlent en revanche que les médecins spécialistes ont presque atteint leur cible en ce qui concerne la prise en charge de l'hospitalisation. Au quatrième trimestre, près de 63 % des jours d'hospitalisation avaient été pris en charge par des spécialistes, à deux points de pourcentage de l'objectif de 65 %.

Les médecins spécialistes ont par ailleurs atteint, voire dépassé leurs objectifs quant aux demandes de consultation à l'urgence. Au 14 octobre, 50 % des demandes de consultation à l'urgence avaient été réalisées à l'intérieur de deux heures, soit 10 points de pourcentage au-dessus de la cible de 40 %, et 75 %

l'avaient été à l'intérieur de quatre heures, pile sur l'objectif.

MÉCANISME PROBLÉMATIQUE

Dans l'entente de 2015, la FMSQ et le ministère ont convenu de collaborer au développement d'un mécanisme afin d'améliorer l'accès aux services spécialisés. Le 31 octobre 2016, on procédait au déploiement des CRDS dans 14 régions du Québec pour neuf spécialités (cardiologie, gastroentérologie, néphrologie, neurologie, ophtalmologie, ORL, orthopédie, pédiatrie et urologie). Avant cette date, ce sont les patients qui devaient eux-mêmes effectuer les démarches pour avoir un rendez-vous avec un spécialiste.

Le déploiement de cette première phase ne s'est toutefois pas fait sans difficultés liées au «rodage de démarrage» et à la «nécessité par les médecins de famille de bien remplir le formulaire», à «l'arrimage avec les systèmes de prise de rendez-vous des établissements», au «transfert des formulaires du dossier médical électronique vers le système de requêtes CRDS» et au «manque de disponibilités médicales», énumère Marie-Claude Lacasse.

Les problèmes de rendez-vous du nouveau guichet d'accès étaient tels que 150 médecins spécialistes «répondants» ont été nommés pour «apporter un support clinique» aux CRDS. Ces médecins peuvent notamment émettre un avis en cas de non-pertinence d'une demande de service, explique la porte-parole du ministère.

DEUXIÈME PHASE RETARDÉE

En février, devant les ratés liés aux CRDS rapportés dans les médias, le ministère a convenu de retarder la deuxième phase du déploiement, prévue initialement pour le début de l'année 2017 et devant permettre à 17 autres spécialités, dont la chirurgie générale et la dermatologie, de joindre le système. La date de déploiement de cette deuxième phase sera connue ultérieurement, nous dit le ministère de la Santé.

Questionnée à savoir si les difficultés liées aux CRDS avaient une incidence sur l'atteinte des cibles prévues dans l'entente de 2015, Marie-Claude Lacasse a admis qu'il y avait eu des «défis à relever» lors du démarrage. «Toutefois, nous sommes d'avis que la principale variable qui joue sur l'atteinte des cibles est la disponibilité des médecins spécialistes», a ajouté M^{me} Lacasse, tout en assurant que le ministère avait «la collaboration de la FMSQ dans ce dossier».

En dépit des défis rencontrés, la porte-parole du ministère de la Santé souligne que les CRDS ont un «excellent» taux d'utilisation, alors que 95 % des plages de rendez-vous offertes sont utilisées.

Il n'a pas été possible de parler cette semaine avec la présidente de la FMSQ, la D^{re} Diane Francœur, qui se trouvait à l'extérieur du pays.

Les règles d'après-mandat des premiers ministres revues

Le gouvernement Couillard restreint les avantages dont bénéficieront les premiers ministres du Québec lorsqu'ils deviendront des «ex».

Kathleen Weil, ministre responsable de l'Accès à l'information et de la Réforme des institutions démocratiques, présentera un projet de loi dont les intentions sont très claires. Son intitulé en témoigne. Il se lit ainsi : «Loi concernant les services dont bénéficie un ancien premier ministre.»

Ce projet de loi devrait être présenté à l'Assemblée nationale vendredi ou en début de semaine prochaine.

En mai 2015, Philippe Couillard avait fait savoir qu'il avait demandé à son arrivée au pouvoir, un an plus tôt, que soient revues les modalités entourant le budget consacré à un premier ministre sortant.

Une information qu'il avait communiquée le jour où s'était levé un vent de désapprobation relatif à l'utilisation par Pauline Marois

d'une partie de son allocation d'ex-première ministre. M^{me} Marois avait accordé un contrat à Dominique Payette, qui avait été candidate du Parti québécois dans la circonscription de Charlesbourg en 2014.

Elle avait confié à la professeure du Département d'information et de communication de l'Université Laval le mandat d'établir le portrait «des médias de la presse régionale de la capitale nationale». Après l'élection, M^{me} Payette avait indiqué

que des radios privées de la capitale avaient contribué à sa défaite.

BUREAU D'APRÈS-MANDAT

Un ex-premier ministre a droit à 200 000\$ annuellement pendant les trois années suivant son départ. Tout laisse croire que le gouvernement veut réduire cette somme ou à tout le moins mieux baliser son utilisation.

Cette enveloppe permet à un ex-chef de gouvernement d'avoir un

bureau et de bénéficier d'un soutien administratif.

Rien dans les propos de Philippe Couillard n'a cependant jamais laissé croire que les mesures de sécurité auxquelles ont droit les ex-premiers ministres pourraient être revues à la baisse.

Les changements qu'apportera le projet de loi ne seront pas rétroactifs. Ils concerneront les futurs ex-premiers ministres.

JEAN-MARC SALVET

«Le cannabis, c'est pas un plant de tomates»

La ministre Charlebois ferme la porte à un assouplissement des règles de production



PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

Faire pousser du cannabis, «c'est pas plus compliqué que de produire une tomate», juge André Mousseau, président des Producteurs en serre du Québec. Il demande un assouplissement des règles pour que ses membres aient la chance de s'emparer de ce marché naissant. Lucie Charlebois, ministre de la Santé publique, a fermé la porte à cette avenue jeudi.

«C'est de la drogue, le cannabis, c'est pas un plant de tomates», a-t-elle répliqué en point de presse. Selon elle, les producteurs intéressés par cette culture devront se conformer aux normes strictes de Santé Canada, qui régissent en ce moment la culture de cannabis thérapeutique.

M. Mousseau a été le premier acteur à se faire entendre jeudi, à l'ouverture de la commission parlementaire pour étudier le projet de loi 157 sur l'encadrement du cannabis. Il a soutenu qu'environ 3 % de l'espace actuel des serres québécoises pourrait servir à la culture du cannabis.

M. Mousseau croit qu'une saine compétition entre les producteurs répartis un peu partout dans les régions du Québec pourrait assurer le maintien de prix compétitifs, au lieu que la production soit concentrée dans les mains de deux ou trois gros joueurs.

«Dans ma tête, c'est un peu comme de la bière», a soutenu M. Mousseau. S'inspirant du modèle de microbrasseries, les serriculteurs québécois pourraient se spécialiser et offrir des variétés spécifiques de marijuana, avec des goûts différents qui répondraient aux attentes des consommateurs.

Sauf que le temps presse. Pour s'assurer que cette production québécoise soit prête le 1^{er} juillet, date de la légalisation de la marijuana par le gouvernement fédéral, la Société québécoise du cannabis (SQC) doit signer des contrats avec les producteurs en serre avant le 1^{er} avril 2018.

CRÉATION D'EMPLOIS

Le député du Parti québécois Sylvain Pagé croit, comme les serriculteurs, que le cannabis récréatif doit être considéré comme un produit agricole, et doit donc être encadré par le ministère de l'Agriculture (MAPAQ). Ainsi, le

Québec pourrait se doter d'une «politique de production québécoise» et créer des emplois en région.

M. Pagé craint que le Québec soit obligé d'acheter du cannabis à l'extérieur de la province, car le processus pour obtenir un permis de Santé Canada est «trop lourd». «Santé Canada n'a plus d'affaires dans ce dossier-là à partir du moment où c'est du cannabis récréatif, point final.»

Un avis que ne partage pas M^{me} Charlebois. «C'est honnêtement impossible» que ce soit le MAPAQ qui encadre la production de cannabis au Québec, explique-t-elle. «Produire du cannabis sans une autorisation de Santé Canada, c'est criminel.»

La ministre libérale veut bien faire des représentations auprès d'Ottawa pour s'assurer que davantage de producteurs québécois obtiennent leur permis, car il n'y en a que deux en ce moment. Mais il n'est pas question d'abaisser les critères.

L'entreprise Hydrothecary, de Gatineau, est la première entreprise québécoise à avoir obtenu son permis de Santé Canada, en 2013. Dans son mémoire déposé en commission parlementaire, elle soutient que le Québec devrait «encourager l'émergence d'un secteur de microcultivateurs, à l'instar de celui des micro-brasseurs». Tout en respectant les normes fédérales, Hydrothecary croit que le «Québec devrait viser une autosuffisance en matière de cannabis».



L'ouverture de la commission parlementaire pour étudier le projet de loi 157 sur l'encadrement du cannabis a donné aux producteurs en serre du Québec l'occasion de se faire entendre. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, RYAN REMIORZ

D'autres propositions faites au gouvernement

› L'organisme ne s'appellerait pas Educ'cannabis, mais il aurait les mêmes visées qu'Éduc'alcool, soit l'éducation à la modération pour les consommateurs de marijuana. L'Association des intervenants en dépendance du Québec s'est portée volontaire jeudi pour assurer ce mandat, en s'accompagnant d'experts.

› L'entreprise montréalaise VDMS a présenté au gouvernement son «coffre-fort intelligent», qu'elle voudrait voir installé dans les succursales de la Société québécoise du cannabis (SQC). Munie d'un écran tactile, cette distributrice

pourrait aider le commis à sélectionner le bon type de cannabis et à scanner les pièces d'identité des acheteurs.

› L'Ordre des chimistes milite pour que ses membres soient partie prenante de l'encadrement du cannabis au Québec. Ils veulent s'assurer de la qualité et de la teneur en THC de la marijuana qui sera consommée au Québec. «Ce ne sont pas des analyses innocentes, qu'on peut mettre dans les mains de n'importe qui», croit Guy Collin, président du conseil d'administration de l'Ordre.

PATRICIA CLOUTIER

CAFOUILLAGE À L'AÉROPORT D'OTTAWA

Air Transat blâmée et mise à l'amende

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

OTTAWA — L'Office des transports du Canada (OTC) blâme Air Transat pour le cafouillage survenu le 31 juillet, sur le tarmac de l'Aéroport d'Ottawa, au cours duquel des centaines de passagers sont restés pris dans des appareils sans circulation d'air, d'eau en quantité suffisante ou de nourriture de bonne qualité, pendant des heures interminables. De son côté, la compagnie aérienne a décidé d'offrir 500 \$ aux clients impliqués dans l'incident.

L'OTC a imposé une amende de 300 000 \$ au transporteur aérien, qui pourra cependant la réduire en offrant un dédommagement aux clients impliqués.

Les appareils d'Air Transat ont été cloués au sol parce que la circulation aérienne était détournée, en raison d'orages importants à Montréal et à Toronto. Les vols TS157 et TS507 arrivaient de Bruxelles et de Rome, à destination de Montréal.

L'office affirme qu'Air Transat n'a pas respecté son contrat avec les passagers, qu'elle a laissé trop de latitude aux pilotes, qui, eux, ont retenu les clients dans leurs appareils.

Des pilotes ont affirmé, lors de l'enquête publique, qu'ils croyaient, d'heure en heure, qu'il leur était enfin possible de ravitailler leurs avions en carburant, et de reprendre la voie des airs.

Des passagers ont senti la fatigue et la pression augmenter. Un des clients a finalement composé le 9-1-1, réclamant l'intervention des services d'urgence d'Ottawa.

«L'OTC a conclu que, lors du retard des vols, Air Transat n'a pas correctement appliqué ses propres règles tarifaires en ce



Air Transat a décidé d'offrir 500 \$ aux clients impliqués dans le cafouillage survenu le 31 juillet, sur le tarmac de l'aéroport d'Ottawa. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

qui a trait au débarquement des passagers — puisque les commandants des aéronefs n'ont pas envisagé la possibilité de faire débarquer les passagers une fois le retard de 90 minutes — et à l'offre de consommations et de collations», indique l'organisme, par communiqué.

DES ORDRES CLAIRS

L'OTC a ordonné à Air Transat d'indemniser les passagers des deux vols pour les dépenses encourues, fournir une formation à tous ses employés pour

prévenir d'autres manquements dans leurs communications avec la clientèle, une révision des tarifs internationaux pour y inclure les dispositions d'un plan d'urgence, et l'obligation de faire débarquer les passagers si un retard sur l'aire de trafic atteint quatre heures, sauf s'il y a un enjeu exceptionnel lié à la sécurité.

Par communiqué, Air Transat a dit «prendre acte» des conclusions de l'OTC et prévoit se conformer aux exigences de l'organisme fédéral.

«L'OTC a conclu que, lors du retard des vols, Air Transat n'a pas correctement appliqué ses propres règles tarifaires en ce qui a trait au débarquement des passagers»

— L'Office des transports du Canada, dans un communiqué

«Nous réitérons nos sincères excuses à nos passagers qui ont vécu une situation difficile. Air Transat accueille favorablement la clarification des obligations des transporteurs et l'invitation de

l'OTC à une meilleure collaboration de tous les acteurs afin d'éviter qu'une telle situation ne se reproduise», a déclaré Jean-François Lemay, président-directeur général d'Air Transat.

À LIRE DEMAIN

DES SUGGESTIONS
GOURMANDES

DANS NOTRE GUIDE NOËL

leSoleil

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE



Tout le monde en parle voulait Jaggi Singh et La Meute

L'émission *Tout le monde en parle* souhaitait tenir un débat entre l'extrême droite et l'extrême gauche en invitant un représentant de La Meute et le militant altermondialiste Jaggi Singh dans son émission de dimanche. Le projet a cependant été «reporté à plus tard» en raison du refus de La Meute.

«Ces groupes sont de plus en plus présents sur Facebook et dans l'espace public, ils occupent un espace médiatique très important. On voulait quelqu'un de la gauche et quelqu'un de La Meute, ensemble sur la même entrevue», a confirmé au *Soleil*

Guillaume Lespérance, producteur de *Tout le monde en parle*, à propos de l'émission de dimanche qui a été enregistrée mercredi soir.

Le leader de La Meute, Sylvain Brouillette, a cependant refusé l'invitation. «En n'ayant pas de représentant de La Meute, nous avons décidé de contacter Jaggi Singh et lui dire que l'idée était repoussée, car il était important pour nous d'avoir les deux», poursuit-il.

M. Lespérance avoue que le sujet est très délicat et qu'il faut le traiter avec un certain contexte. Le producteur n'écarte pas l'idée de tenter de nouveau l'expérience plus tard

s'il est possible d'attirer à la fois un leader de La Meute et Jaggi Singh.

Sur le réseau social Facebook, Sylvain Brouillette a expliqué qu'il avait refusé l'invitation de *Tout le monde en parle* parce que l'émission est diffusée en différé et non en direct. «Même si je me ferais [sic] une joie de participer à un débat avec Jaggi Singh, je ne le ferai qu'en direct», a-t-il écrit.

«Je connais déjà les résultats, la clique du plateau va tout faire pour que Singh passe pour un héros [sic] au montage et faire passer La Meute pour des méchants racistes. Ils vont

se mettre à 10 contre un pour nous descendre et couper les réponses au montage, poursuit le chef de La Meute. Je n'ai pas besoin d'aller perdre mon temps là. Il n'y aura aucune question pour chercher à comprendre ce qu'est La Meute. La discussion sera orientée dans le sens que eux le veulent. Je me présenterai à n'importe quelle [sic] émission en direct, mais pas à *Tout le monde en parle*. Le jour où ils nous démontreront qu'ils peuvent être objectifs, je réévaluerai ma position.»

Sylvain Brouillette ajoute qu'il faut choisir ses combats. «Quand on ne se bat pas à arme égale [sic] (diffusion en direct contre montages fallacieux), il vaut mieux déclinier», conclut-il. **IAN BUSSIÈRES**

Labeaume au procès de Singh?



ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

Le militant anarchiste pense convoquer Régis Labeaume à la cour afin que le maire explique sous serment ses déclarations sur «la gang à Jaggi Singh».

Le 20 août dernier, Singh, figure connue du mouvement altermondialiste et organisateur pour l'organisme Solidarité sans Frontière, manifestait contre le racisme près de l'Assemblée nationale, en opposition à une marche organisée par La Meute.

Lorsque des casseurs masqués ont commencé à faire du grabuge, la manifestation a été déclarée illégale par la police.

Jaggi Singh a refusé de se déplacer et a été arrêté par la police. Lorsque les agents lui ont demandé son identité et son lieu de résidence, l'Indo-Canadien a répondu, à la blague, dit-il, «Michel Goulet, Colisée», en référence au numéro 16 des défunts Nordiques.

Singh a été relâché au bout d'une heure en se faisant dire qu'une contravention allait suivre.

Dix jours plus tard, le militant a été arrêté près de son travail à Montréal. Il a été amené à Québec, incarcéré une nuit avant d'être accusé d'entrave et de supposition de personne, deux infractions portées par voies sommaires. Après un long débat, il a pu reprendre sa liberté en échange de conditions.

Au lendemain de la manifestation, le maire Régis Labeaume a tiré à boulets rouges sur les «casseurs de Montréal» et sur «la bande de Jaggi Singh pour qui la violence est un moyen d'expression légitime, ce qui est complètement crétin», disait le maire.

«ALLEZ VOUS FAIRE VOIR AILLEURS!»

Le maire avait déclaré le militant et des groupes comme La Meute *persona non grata* dans la capitale. «Je dirai à tous ces groupes, La Meute, la gang de Jaggi Singh : «Allez vous faire voir ailleurs! On ne veut pas vous voir à Québec. Vous nous coûte cher, vous portez atteinte à la réputation de la ville», a-t-il vitupéré.

Jaggi Singh se demande si les déclarations du maire n'ont pas provoqué son arrestation. «On a l'impression d'être dans une petite ville d'Alabama où le maire dit quelque chose et la police et la Couronne suivent», a lancé le militant à la cour municipale.

Singh songe donc à convoquer le maire Labeaume pour la prochaine audition de son dossier, le 19 janvier afin de lui



Jaggi Singh, menotté, lors de sa comparution, le 30 août. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

demander d'où il tient les informations sur sa «gang».

«La seule façon d'avoir une réponse honnête, c'est d'assermenter le maire et de lui

demander d'où vient son information, estime M. Singh. Oui, j'ai une certaine réputation, mais je n'ai pas cherché à ce que le maire mentionne mon nom.»

«Une partie de pêche!» proteste la Couronne

Jaggi Bikramjit Singh arrive, seul, du terminus d'autobus de Sainte-Foy. Il s'installe à la place de la défense, ouvre son ordinateur portable, sort ses papiers et place à portée de main son exemplaire de *Antifa - The Antifacist Handbook*. Le spectacle peut commencer.

Le militant professionnel de 46 ans — qui en paraît facilement 15 de moins — salue le juge Pierre Bordeleau, assigné à son procès. Un juge de Shawinigan, précise le magistrat. «C'est la ville de Jean Chrétien», répond Singh, du tac au tac, en évoquant l'ancien premier ministre

canadien qui avait eu une célèbre empoignade avec un autre militant, Bill Clennett.

Le juge Bordeleau est prêt à entendre le procès pour entrave et supposition de personne. La procureure de la Couronne M^e Marie-Ève Guillemette a convoqué ses témoins policiers. Un traducteur est là, mais Singh n'en aura pas besoin.

LA REINE CONTRE STINCHCOMBE

Jaggi Singh réitère sa requête en divulgation, faite une première fois le 6 septembre. Le militant dépose La Reine contre Stinchcombe,

l'arrêt phare de la Cour suprême du Canada qui stipule que la Couronne a l'obligation de divulguer à la défense tous les éléments de preuve qui pourraient s'avérer pertinents à la cause. Et ce peu importe si la Couronne a l'intention de présenter ces éléments de preuve au cours du procès et que la preuve soit favorable ou non à sa cause.

Le militant réclame des preuves audio et vidéo de la manifestation, mais aussi des documents qui témoignent de la préparation policière et de toutes les communications à ce sujet entre la police et l'hôtel de ville.

Certaines de ses requêtes sont spécifiques; le militant veut savoir combien de policiers étaient déguisés en manifestants le 20 août. D'autres sont très larges; «tout le matériel en possession de la Ville de Québec, incluant le bureau du maire, en lien avec les événements du 20 août 2017».

Le militant de gauche veut aussi obtenir toutes les correspondances entre les corps de police ou la Ville et le groupe La Meute.

La procureure de la Couronne M^e Marie-Ève Guillemette affirme qu'elle a déjà remis à Singh «tout ce qui est pertinent». La procureure dit avoir transmis à l'accusé des notes policières ainsi que six heures de bandes audio presque entièrement caviardées.

Elle réclamait du juge Pierre Bordeleau qu'il rejette la requête en divulgation de Singh à sa face même parce qu'elle l'estime frivole et dilatoire. «C'est une partie de pêche! proteste la procureure de la Couronne. Il ne veut pas présenter sa défense, mais il veut seulement comprendre comment les policiers fonctionnent durant les manifestations.»

Le juge a refusé et entendra bel et bien la requête en janvier. **ISABELLE MATHIEU**

CONSACRÉ À LA PERFORMANCE



LA F-TYPE COUPÉ 2018

LOUEZ POUR

848\$

PAR MOIS PENDANT 39 MOIS.

PHOTO À TITRE INDICATIF. LOCATION 36 MOIS, 7 500\$ COMPTANT, AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TAXES EN SUS.
TAUX DE LOCATION 3,9%, 16 000 KM. / ANNÉE, 20 CENTS DU KM. EXCÉDENTAIRE, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.
VALEUR RÉSIDUELLE 43 623\$

JAGUAR DE QUÉBEC

225, RUE ÉTIENNE-DUBREUIL, QUÉBEC, 418 683.0808

SINISTRÉS DE LA RIVIÈRE LORETTE

La Ville offre un règlement à l'amiable

JEAN-FRANÇOIS NÉRON
jfreron@lesoleil.com

Au moment où le tribunal autorise l'action collective du Comité des sinistrés de la Lorette pour les inondations subies en 2013, la Ville de Québec offre une entente à l'amiable pour la première action collective déposée en lien avec les inondations de 2005.

Ces nouvelles informations surviennent après que la Ville de Québec eut annoncé lundi qu'elle retirait son projet de construction de mur anti-crue sur la Lorette. Le maire Labeaume considère la facture de 80 à 100 millions \$ rendue trop élevée à la suite de nouvelles demandes du ministère de l'Environnement et du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement. M. Labeaume ne veut pas aller de l'avant sans une

garantie que les quelque 300 résidences visées par le projet seront retirées de la carte des zones inondables.

Le président du Comité des sinistrés, Mario Dubé, se réjouit que la ville ne «s'oppose plus à sa responsabilité» dans les inondations de 2005. Les citoyens inscrits à cette première action collective devront envoyer prochainement leurs factures liées aux dommages causés. Alors, les pourparlers pourront commencer.

M. Dubé réside lui-même au cœur des inondations historiques d'il y a 12 ans, à l'intersection des rues Saint-Henri et Saint-Eugène, au cours desquelles 500 maisons et commerces ont été touchés. Les dommages à sa résidence s'élèvent à quelque 211 000 \$.

Parallèlement à cette démarche, le tribunal a autorisé l'autre action collective pour les inondations de 2013 contre les villes de Québec

et de L'Ancienne-Lorette. La première action ne touche que Québec puisqu'il n'y avait pas encore eu de diffusion.

DANS LE CAMP DE LA MINISTRE

Le maire Labeaume a confirmé mercredi avoir discuté avec la ministre de l'Environnement, Isabelle Melançon, des raisons pour lesquelles son administration abandonne la construction du mur anti-crue. «La balle est dans son camp», a-t-il laissé entendre.

M. Dubé souhaite aussi communiquer avec la ministre. «Je ne me contente pas de me demander qu'est-ce qui se passe si on ne fait pas le mur. On va prendre le temps de discuter du dossier.»

Il comprend la volonté du maire de tenter d'obtenir une garantie pour sortir les citoyens de la zone inondable s'il y a construction du mur. Cependant, il n'apprécie pas



Mario Dubé, président du regroupement des sinistrés de la rivière Lorette, photographié en 2005 parmi les débris retirés sa maison touchée par les inondations. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

d'être pris en otage. «Je trouve ça inacceptable.»

M. Dubé, comme le maire de L'Ancienne-Lorette, Émile Lorange, préfère gérer après la construction du mur la redéfinition de la

carte de la zone inondable. Selon le président du comité, il n'est pas dans les pratiques du ministère de l'Environnement de définir les cartes avant la réalisation de travaux.

COURS DE SKI POUR ENFANTS À PETITS PRIX!

Mont-Sainte-Anne

5 dimanches PM*
2h par cours

À PARTIR DE **199\$**

Réservation : 418.827.4579 #341

Station touristique Stoneham

10 samedis ou dimanches PM
1h30 par cours

À PARTIR DE **215\$**

Réservation : 418.848.2415 #537

*Possibilité de prolonger et d'ajouter cinq semaines supplémentaires.

 Stoneham
ski-stoneham.com

 Mont-Sainte-Anne
mont-sainte-anne.com



RWANDA

La santé de Léon Mugesera se détériorerait

JEAN-THOMAS LÉVEILLÉ

La Presse

MONTRÉAL — Léon Mugesera est «gravement malade», selon ses proches. L'ancien résident de Québec, emprisonné depuis son renvoi au Rwanda par le Canada, n'aurait d'ailleurs pas été autorisé à voir un médecin depuis plus d'un an et demi.

L'état de santé de Léon Mugesera «se détériore de jour en jour», affirme sa femme Gemma Uwamariya, qui vit toujours au Québec.

Il serait même devenu aphone, affirmait-il dans une lettre manuscrite transmise lundi à son avocat rwandais, Jean-Félix Rudakemwa, et que *La Presse* a pu consulter.

«Il est inutile de me téléphoner, car j'ai perdu l'usage de la parole», écrivait-il, demandant par le fait même à son avocat de reporter *sine die* leur rencontre prévue jeudi.

Après avoir reçu la lettre de son client, M^e Rudakemwa a voulu lui rendre visite pour s'enquérir de son état de santé, en vain. «Les autorités carcérales m'ont carrément refusé accès, sous prétexte qu'il était trop tard, alors que c'était toujours dans les heures de service», a-t-il affirmé dans un courriel à *La Presse*.

«C'est la première fois que son avocat se fait refuser l'accès à la prison», s'inquiète le professeur David Pavot, directeur du Bureau d'assistance juridique internationale de l'Université de Sherbrooke, qui fait partie du conseil de défense de Léon Mugesera. «Ça cache quelque chose.»

Léon Mugesera est incarcéré depuis son renvoi au Rwanda par le Canada, en janvier 2012, à la suite d'une longue bataille judiciaire.

D'abord détenu à Kigali, il a été transféré à la prison internationale de Mpanga, à une centaine de kilomètres de la capitale, quelque temps avant sa condamnation à la prison à perpétuité pour incitation au génocide, en avril 2016, au terme d'un procès critiqué par différents experts du droit international.

«Les autres prisonniers ont leurs rendez-vous médicaux» et ceux à qui un régime alimentaire particulier est prescrit y ont droit, «mais pas lui», s'insurge David Pavot, qui se questionne sur les motivations des autorités rwandaises.

Contactés par *La Presse*, le ministère rwandais de la Justice et celui des Affaires étrangères n'ont pas réagi.

«Ça fait un petit bout qu'il me disait qu'il ne se sentait pas bien», raconte Gemma Uwamariya.

Léon Mugesera souffrirait d'hypotension et serait atteint de cataractes aux deux yeux avec un risque de cécité. Malgré ses demandes répétées, «il n'a pas vu un seul médecin depuis qu'il est à Mpanga», il y a plus d'un an et demi, s'insurge sa femme.

Elle affirme même qu'un infirmier de la prison aurait refusé de donner à son mari des cachets pour le mal de tête en lui assénant : «toi, tu vas crever ici».

avocats et de communiquer avec sa famille «sans entrave».

Kigali n'a pas donné suite à l'ordonnance de la Cour, déplore M^e Rudakemwa.

«L'absence de suivi» de la part du Canada dans ce dossier est également dénoncée par le professeur David Pavot. «Il serait temps que le gouvernement canadien s'inquiète de la condition d'une personne qu'il a renvoyé en clamant haut et fort qu'elle serait bien traitée, a-t-il déclaré à *La Presse*, ce qui n'est manifestement pas le cas.»

Le cabinet de la ministre des Affaires étrangères du Canada Chrystia Freeland n'a pas répondu aux questions de *La Presse*.



Léon Mugesera est incarcéré depuis son renvoi au Rwanda par le Canada, en janvier 2012, à la suite d'une longue bataille judiciaire. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«Il serait temps que le gouvernement canadien s'inquiète de la condition d'une personne qu'il a renvoyée en clamant haut et fort qu'elle serait bien traitée»

— David Pavot directeur du Bureau d'assistance juridique internationale de l'Université de Sherbrooke

Le moral de Léon Mugesera serait également au plus bas; dans la lettre qu'il a fait parvenir à son avocat, lundi, l'homme demande que ses proches prient en sa faveur en disant «un rosaire pour [lui] chaque jour».

Léon Mugesera «n'a plus le contrôle de l'éclairage dans sa cellule» depuis quelque temps, ajoute David Pavot, si bien que «la lumière reste parfois allumée toute la nuit».

KIGALI RABROUÉE

La dégradation de l'état de santé de Léon Mugesera survient deux mois après que la Cour africaine des droits de l'homme et des peuples ait rabroué Kigali à son sujet.

Dans une décision rendue à la fin de septembre, la Cour avait sommé Kigali de «s'abstenir de toute action» pouvant nuire à la santé de Léon Mugesera, ainsi que de lui permettre d'avoir accès à ses



FLORALIES JOUVENCE
POUR UN NOËL SYMPATHIQUE

À PARTIR DE
16⁹⁹\$
+ TAXES

SAPINS NATURELS



**LE PLUS BEAU
MAGASIN DE NOËL**
PLUS DE 1 000 IDÉES DÉCO!

QUÉBEC, 2020, JULES-VERNE
(BOULEVARD CHAREST, SORTIE JEAN-GAUVIN)

LÉVIS, 4760, BOUL. DE LA RIVE-SUD

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI 9H À 21H
SAMEDI ET DIMANCHE 9H À 17H

FLORALIESJOUVENCE.CA



politique

Le n° 2 de l'UPAC quitte son poste

La Presse canadienne

Le numéro deux de l'Unité permanente anticorruption (UPAC), Marcel Forget, a démissionné de son poste, jeudi, dans la foulée d'allégations remettant en cause son intégrité.

Le ministre de la Sécurité publique, Martin Coiteux, a aussitôt salué son geste, nécessaire dans les circonstances, selon lui.

Marcel Forget était depuis 2013 commissaire associé aux vérifications à l'UPAC, et chargé d'évaluer la probité des entreprises souhaitant participer aux marchés publics. Il sera remplacé par Michel Pelletier.

«[Marcel Forget] quitte ses fonctions dans la foulée des articles du *Journal de Montréal*, qui ne font qu'ébranler l'intégrité de l'UPAC», a fait savoir le grand patron de l'UPAC, Robert Lafrenière, dans un bref communiqué, jeudi. «En effet, M. Forget a préféré se retirer afin de ne pas nuire à l'organisation. Par ailleurs, aucun acte illégal n'est reproché à M. Forget», a-t-il précisé.

Jeudi, le *Journal de Montréal* révélait que cinq policiers ou ex-policiers ont acheté des actions d'une entreprise controversée, Newtech, à l'insistance de M. Forget. Les faits se seraient déroulés

dans les années 1990 et 2000, alors que Marcel Forget était officier à la Sûreté du Québec (SQ) et n'avait pas de permis de courtier.

L'entreprise Newtech — qui a tenté en vain de commercialiser un frein intégral et inusable pour automobiles — a éventuellement dû payer 15 000 \$ en amendes à la suite d'une enquête de l'Autorité des marchés financiers, a rappelé le *Journal de Montréal*.

Les allégations ont vite allumé un feu rouge à l'Assemblée nationale, où les événements se sont précipités à la vitesse grand V. En l'espace de deux heures, le ministre Coiteux invitait M. Forget à «arriver lui-même à la conclusion» qu'il n'était pas «l'homme de la situation», puis commentait son départ.

PROJET DE LOI 107

Ces événements sont survenus alors que le ministre déposait justement des amendements à son projet de loi 107, qui vise l'accroissement des pouvoirs de l'UPAC. La pièce législative propose de donner le statut de corps de police spécialisé à l'UPAC et d'augmenter son mandat aux cas de corruption dans l'administration de la justice et dans l'octroi des droits ou de privilèges, telles une autorisation, une nomination ou une subvention.

L'étude de ce projet de loi avait été interrompue à la suite de

l'arrestation du député Guy Ouellette par l'UPAC le 25 octobre dernier. M. Coiteux disait vouloir améliorer le processus de reddition de comptes de l'organisation.

Jeudi, il a proposé la création d'un comité de surveillance, composé de trois membres, qui vérifierait l'administration des enquêtes au sein de l'UPAC.

«Ces amendements [...] sont à même, donc, de renforcer la transparence de l'UPAC dans la conduite de ses activités, de maintenir la confiance du public envers l'UPAC et ses efforts de lutte contre la corruption, de favoriser l'équilibre entre les exigences de confidentialité en matières criminelles et le besoin de transparence, en même temps que d'offrir des garanties d'indépendance accrues», a commenté M. Coiteux.

Le comité serait appelé à produire des rapports annuellement.

NOMINATION À REVOIR

Insatisfait, le Parti québécois a plutôt insisté pour que le patron de l'UPAC soit nommé par l'Assemblée nationale avec l'assentiment des deux tiers des élus, et non pas par le gouvernement. Le parti a annoncé qu'il votera contre l'adoption du principe du projet de loi.

«Le véritable enjeu, ce n'est pas l'indépendance de l'UPAC avec un nouveau corps de police, c'est l'indépendance de l'UPAC du



Marcel Forget a démissionné de son poste, jeudi, dans la foulée d'allégations remettant en cause son intégrité. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

gouvernement du Québec», a martelé le porte-parole du PQ en matière de sécurité publique, Pascal Bérubé, braquant le projecteur sur Robert Lafrenière.

M. Bérubé a accusé le gouvernement de vouloir garder son lien «privilegié» avec l'UPAC et son commissaire, rappelant que ce dernier était sous-ministre à l'époque du gouvernement Charest. «Sur quels critères on a choisi M. Lafrenière en 2011? [...] Sur quelle base on l'a renouvelé?» s'est-il interrogé.

La Coalition avenir Québec a également exprimé son mécontentement face au projet de loi 107, qui ne revoit pas le processus de nomination du commissaire de l'UPAC. La formation politique a toutefois indiqué qu'elle l'appuiera en deuxième lecture.

«C'est un début, a déclaré le porte-parole caquiste en matière de sécurité publique, André Spénard. Mais c'est le silence radio en ce qui concerne la nomination du commissaire.»

Un «Bonjour!» gagné à l'arraché



JEAN-MARC SALVET
jmsalvet@lesoleil.com

Il a fallu que Jean-François Lisée biffe une phrase affirmant que «l'expression "Bonjour! Hi!" constitue un irritant» pour que le gouvernement Couillard soutienne une résolution du Parti québécois invitant les commerçants — plus particulièrement ceux du centre-ville de Montréal

— à accueillir leurs clients avec le seul mot «bonjour».

Le chef péquiste et le premier ministre Philippe Couillard ont — c'est inusité — négocié le libellé de la résolution en pleine période des questions, jeudi. M. Couillard a très clairement fait savoir que son groupe parlementaire n'appuierait pas le texte si M. Lisée y maintenait la phrase qu'il jugeait litigieuse.

Jean-François Lisée veut créer «une crise artificielle, un affrontement entre la langue anglaise et la langue française au Québec», a affirmé M. Couillard. Il «a juste à retirer» la phrase en question et tout le reste du libellé passera, a-t-il proposé.

La négociation publique, en plein Salon bleu, à l'Assemblée nationale, a ensuite débuté.

À L'UNANIMITÉ

M. Lisée a accepté de rayer les mots qui déplaisaient au premier ministre dans le but, a-t-il expliqué, que les membres de l'Assemblée nationale appuient à l'unanimité le fond de son intervention.

C'est ce qu'il a obtenu en fin de compte, puisque tous les partis, y compris l'aile parlementaire libérale et y compris le premier ministre, ont voté pour sa résolution amendée. Entre-temps, l'expression «Bonjour! Hi!» et le terme

«irritant» sont passés à la trappe. Le libéral Marc Tanguay a dit voir un recul dans le fait que le PQ ait accepté de retirer une phrase de son projet de résolution.

Mercredi, Philippe Couillard avait qualifié de «ridicule» ce débat sur le «Bonjour! Hi!».

La semaine dernière, la ministre de la Culture et des Communications, Marie Montpetit, avait pourtant condamné cet usage, qui se répand, selon certains.

La résolution finalement adoptée se lit ainsi : «Que l'Assemblée nationale réaffirme clairement que le français est la langue officielle et commune du Québec; qu'elle

prenne acte que 94% des résidents du Québec comprennent le français; qu'elle rappelle que le mot "bonjour" est un des mots de la langue française les plus connus chez les non-francophones du monde; qu'elle rappelle que ce mot exprime magnifiquement la convivialité québécoise; qu'en conséquence, elle invite tous les commerçants et tous les salariés qui sont en contact avec la clientèle locale et internationale à les accueillir chaleureusement avec le mot "bonjour".»

Les résolutions de l'Assemblée nationale ne sont en rien contraignantes. Elles n'envoient que des messages politiques.

«Répétez après moi: Mbaï»

Démocratie Québec choisit son chef intérimaire

JEAN-FRANÇOIS NÉRON
jfreron@lesoleil.com

L'ex-candidat dans le district de Saint-Roch-Saint-Sauveur, Mbaï-Hadji Mbaïrewaye, devient chef intérimaire de Démocratie Québec. Le président du parti estime que ce choix est porteur du changement démographique que connaîtra Québec dans les années à venir.

«Allez, répétez après moi : Mbaï.» C'est en invitant les journalistes à pratiquer la prononciation de son nom que le Tchadien d'origine a cassé la glace avec la presse. Au contraire de cette entrée en matière, le choix du candidat n'est pas anecdotique, explique le président du parti, M^e Denis L'Anglais.

«Il représente le changement démographique de ce qui se passe à Québec. Avec la quantité d'immigrants qui s'en vient, il va falloir que ces gens-là aient un parti auquel ils se sentent attachés», estime l'avocat, lui-même spécialisé en immigration. Avec le résultat de la dernière élection, un seul candidat élu et moins de 15 % du vote pour l'ex-chef Anne Guérette à la mairie, M. Mbaïrewaye sait qu'il a fort à faire pour reconstruire le parti.

«J'ai deux thématiques : le rassemblement et l'ouverture. Je vais aller chercher tous les membres du parti et ouvrir au-delà de certains arrondissements, parlez aux gens qui n'ont pas les mêmes idées que nous. Je ne veux pas être [que] le chef de La Cité-Limoilou», laisse-t-il savoir.

TRAMWAY, MAIN-D'ŒUVRE

Il croit beaucoup à la nécessité de poursuivre la promotion du tramway parce que c'est le seul projet concret actuellement sur la table. De plus, il soutient que le dossier du manque de main-d'œuvre doit aussi être une priorité. Selon lui, il faut davantage axer sur la qualification des immigrants déjà au pays plutôt que de multiplier les missions à l'étranger pour rechercher de la main-d'œuvre.

Le candidat élu de DQ dans Cap-aux-Diamants, Jean Rousseau, considère que la nomination de M. Mbaïrewaye lui permettra de se concentrer sur

les enjeux de son district. Interrogé à savoir s'il est intéressé à se présenter éventuellement à la chefferie du parti, il ne confirme rien sans fermer la porte.

DQ est en reconstruction depuis le départ d'Anne Guérette. Le 19 décembre, la formation élira un nouveau président à la tête de son conseil d'administration. M^e L'Anglais, qui quittera ses fonctions après avoir cofondé Démocratie Québec, admet que le parti traverse actuellement une période de «relève de la garde».

«J'ai deux thématiques : le rassemblement et l'ouverture. Je vais aller chercher tous les membres du parti»

— Mbaï-Hadji Mbaïrewaye, chef intérimaire de Démocratie Québec



Mbaï-Hadji Mbaïrewaye a été nommé chef intérimaire de Démocratie Québec. M^e Denis L'Anglais, le président du parti, estime que ce choix est porteur du changement démographique que connaîtra Québec dans les années à venir. — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTÉ

SIGNÉ Garneau

• ACCOMPAGNE VOTRE QUOTIDIEN •

La plus BELLE boutique de Noël!

L'INCOMPARABLE BOUTIQUE NOËL SIGNÉ Garneau

- Service de design et confection de décorations
- Résidentiel et commercial
- Intérieur et extérieur
- Service d'installation

NOUVEAUTÉ
Faire votre sapin n'aura jamais été aussi facile...

LUMINO 1-2 GLOW NOUVEAU!

PRÊT EN 5 MIN

Illuminez votre sapin en 2 temps 3 mouvements:

1. ACCROCHEZ À LA CIME
2. ENROULEZ AUTOUR DU SAPIN

OFFRE DE LANCEMENT
rabais **50%** Pour un temps limité

Accumuler des points fidélité Garneau, c'est payant!
Voir les détails sur signegarneau.com

SIGNÉ Garneau
"À CHACUN SON RÊVE"
500 FOIS MERCI!

signegarneau.com | 1 888 551-3887

VICTORIAVILLE
29, boul. Arthabaska Est

PLESSISVILLE
1662, avenue Saint-Louis

LÉVIS
5781, boul. Wilfrid Carrier

TROIS-RIVIÈRES
4450, boul. des Forges

RÉMUNÉRATION DES FONCTIONNAIRES

L'écart se maintient



BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN
bricard@lesoleil.com

Le fossé entre la rémunération des employés des ministères, hôpitaux et écoles du Québec et celle des travailleurs du monde municipal et des sociétés d'État s'est maintenu au cours de la dernière année, confirme un rapport diffusé jeudi par l'Institut de la statistique du Québec. À la défaveur des premiers.

Les salaires «globaux» des fonctionnaires provinciaux — tenant compte des avantages sociaux — sont certes à quasi-égalité, parfois un peu au-dessus, de ceux des non-syndiqués des secteurs privé et public. Mais dès qu'il est question de la rétribution en milieu syndiqués, l'écart entre l'administration publique et les autres salariés québécois est de plus de 20 %.

Leurs émoluments sont même de 27,4 % inférieurs à ceux encaissés par leurs camarades des municipalités, des entreprises d'État, des universités et du fédéral.

«Depuis 2009, la position de l'administration québécoise — malgré les augmentations qui ont été reçues par ses salariés — s'est affaiblie par rapport à tous les secteurs qu'on a analysé au niveau des salaires», ajoute la Coordinatrice études sur la rémunération et relations clients de l'Institut, Nadège Jean.

Il y a toutefois des variations d'un type d'emplois à l'autre. Ainsi, le tiers des travailleurs de l'administration publique ont une rémunération globale à peu près équivalente à celle qu'ils toucheraient au privé. Pour les deux tiers restants, l'écart est par contre parfois très important. M^{me} Jean cite notamment l'exemple des ouvriers de voirie, des chauffeurs de véhicules, des menuisiers, des mécaniciens... Dans cette classe, la rémunération globale est d'environ 30 % inférieure au public, parfois de 45 % inférieure. Ici, «la position de l'administration québécoise est beaucoup plus faible», note-t-elle.

SECTEUR MUNICIPAL

Dans la mer de statistiques publiées hier, il y a toutefois une ligne de chiffres qui détonne : l'écart entre la rémunération dans l'administration publique provinciale et celle des employés municipaux s'est un peu — un tout petit peu — réduit au cours de la dernière année. C'est le seul endroit dans le rapport où il y a «amélioration».

Nadège Jean ne s'attendait pas à ce que la loi forçant le partage des déficits des fonds de retraite municipaux ait un impact dès la première année. «On voit déjà qu'il y a un effet. [...] Il y a quelque chose qui se passe.»

Puisque les travailleurs des villes doivent maintenant investir plus dans leur fonds de retraite, le décalage entre leur rétribution et celle des fonctionnaires québécois se rétrécit. Ils gagnent néanmoins encore 39,7 % de plus en moyenne...



LE CAHIER DES BÉBÉS DU SOLEIL DU 30 DÉCEMBRE 2017

GRAND PRIX :

1000\$

POUR VOTRE LISTE DE SOUHAITS
AUX MAGASINS CHARLOTTE ET CHARLIE



AUSSI À GAGNER :

250\$

CHEZ SARAH TAILLEUR PHOTOGRAPHE
3 séances photo express en studio

Sarah Tailleur
PHOTOGRAPHE

TOUS LES BÉBÉS INSCRITS RECEVRONT :

CINÉMA LE CLAP

Une entrée valide pour un adulte et un enfant, deux maïs éclatés et deux boissons gazeuses de grand format.

BULLE BIJOUTERIE POUR MAMANS

Un jouet de dentition à mordiller. Idéal pour soulager la douleur associée à la poussée dentaire!

DÉCLIC QUÉBEC

Une consultation de 20 minutes avec le professionnel de son choix (orthophoniste ou psychoéducateur).

FESTIVAL DE CINÉMA EN FAMILLE DE QUÉBEC

Un laissez-passer pour 4 personnes échangeable contre une activité ou un visionnement du festival 2018.

INSCRIVEZ VOTRE TOUT-PETIT À :
BEBE.LESOLEIL.COM

LE **CLAP**

déclic
INTERVENTION ÉDUCATIVE

BULLE

FESTIVAL
de cinéma
EN FAMILLE
de Québec
PCEQ.ca

VANDALISME CHEZ LE PRÉSIDENT DE JUNEX

Environnement vert plus ne condamne ni n'approuve

Le groupe écologiste Environnement vert plus, qui proteste depuis plusieurs mois contre les projets de Junex en Gaspésie, n'a pas condamné, mais n'a pas approuvé non plus les actes de vandalisme commis il y a quelques semaines à la résidence de Val-Bélair du président de la société pétrolière.

Un groupe anarchiste qui signe «Québécois contre le Québec» a revendiqué cette semaine des méfaits commis le 16 novembre à la résidence de Jean-Yves Lavoie. De la peinture a été lancée sur sa maison et ses voitures ont été vandalisées.

Pascal Bergeron, porte-parole d'Environnement vert plus, a déclaré que les tactiques utilisées par les vandales ne faisaient pas partie de l'arsenal de son organisme. «Nous, nous faisons des actions publiques, pas des gestes anonymes.»

«La première chose, je ne peux pas m'empêcher d'être triste pour

l'être humain derrière la compagnie pétrolière. Ce n'est pas plaisant de se faire interpellé comme ça à son domicile», ajoute-t-il.

«Cependant, il faut aussi prendre en compte l'étendue des dégâts causés par cette industrie dans le monde. Plusieurs «bombes» sont tombées sur la Gaspésie récemment, conséquences des changements climatiques, et depuis 1972, les compagnies connaissent les effets des gaz à effet de serre, mais ne changent pas leurs pratiques», poursuit M. Bergeron.

Environnement vert plus avait tenté cet été et cet automne de bloquer les activités de Junex à son puits Galt 4H près de Gaspé. Une ordonnance d'injonction rendue cet automne leur interdit dorénavant ces moyens de pression.

La police de Québec a déclaré jeudi que l'enquête était toujours en cours. **IAN BUSSIÈRES**

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : dimanche 10 décembre 2017
Le bébé doit être né entre le 1^{er} décembre 2016 et le 10 décembre 2017.

Tirage le 15 décembre 2017, parmi toutes les photos reçues.
Les cadeaux pour tous les bébés inscrits seront postés à la mi-janvier 2018.

29⁹⁹\$
taxes
incluses

FAITES VITE!
leSoleil

Le lien stress-dépression élucidé



JEAN-FRANÇOIS CLICHE
jfcliche@lesoleil.com

Des chercheurs de l'Université Laval viennent de jeter une lumière neuve sur le mécanisme qui pourrait expliquer pourquoi le stress chronique, notamment celui qui vient avec l'intimidation, peut mener à la dépression.

Dans une étude parue jeudi dans la publication savante *Nature - Neuroscience*, une équipe menée par Caroline Ménard, de l'UL, et Scott J. Russo, de l'Université Mount Sinai (New York), ont trouvé que le stress réduit l'étanchéité de la «barrière

hémato-encéphalique [BHE]». Celle-ci est composée de cellules très serrées les unes sur les autres et tenues ensemble par une protéine nommée claudine-5, qui agit un peu comme le ciment dans un mur de brique. La fonction de cette barrière est de protéger le cerveau, organe très sensible, contre des contaminants ou des microbes qui pourraient circuler dans le sang.

Comme le cerveau des gens déprimés montre souvent des signes d'inflammation, M^{me} Ménard et ses collègues ont fait l'hypothèse que si cette BHE se relâchait, cela pouvait permettre à plus de molécules et microbes de passer et ainsi provoquer de l'inflammation dans le cerveau. Les risques de dépression s'en trouveraient alors accrus.

En plaçant des souris modifiées génétiquement pour être

sensibles au stress dans des cages juste à côté de souris plus grosses et agressives, ils ont créé une situation de stress chronique pour leurs «souris-tests». Et ils ont constaté qu'elles produisaient moins de claudine-5 et montraient plus de comportements dépressifs que les souris non stressées.

CONFIRMATION

Ensuite, afin de vérifier que c'était bien un déficit de claudine-5 qui était en cause — et non un autre facteur qui vient avec le stress, car celui-ci provoque plusieurs changements dans l'organisme —, ils ont infecté d'autres souris avec un virus qui entravait le travail de cette protéine, et le lien a bel et bien été confirmé.

En outre, ils ont aussi examiné une soixantaine de cerveaux humains de la Banque

de cerveau de l'Institut Douglas (U. McGill), et ont constaté que chez les sujets qui souffraient de dépression majeure quand ils sont décédés, les niveaux de claudine-5 étaient inférieurs de 50 % à ce qu'on voit dans le cerveau des non-dépressifs.

«Notre étude est la première à démontrer que l'inflammation périphérique induite par un stress social chronique peut influencer directement le cerveau en altérant l'intégrité de la barrière hémato-encéphalique. Elle confirme également le rôle central de l'inflammation dans le développement de symptômes dépressifs», a indiqué M^{me} Ménard dans un communiqué.

«Notre étude est la première à démontrer que l'inflammation périphérique induite par un stress social chronique peut influencer directement le cerveau»

— Caroline Ménard, directrice de la recherche et chercheuse à l'Université Laval

Un médecin de Québec coupable d'inconduite sexuelle

ÉLISABETH FLEURY
efleury@lesoleil.com

Un médecin de Québec est passible d'une radiation de cinq ans après avoir plaidé coupable devant le conseil de discipline de son ordre professionnel à une accusation d'inconduite de nature sexuelle envers un patient de 19 ans.

Le patient en question s'était rendu le 31 décembre 2016 à l'hôpital Saint-François-d'Assise pour un problème de diarrhée et de douleurs abdominales.

À la suite de cette consultation, le D^r Sébastien Paquin a fait parvenir à son patient une demande d'amitié sur son compte Facebook personnel, puis lui a envoyé «des messages déplacés, à connotation sexuelle, voire une invitation à avoir avec lui des activités sexuelles», selon la plainte déposée au conseil de discipline du Collège des médecins.

ADMISSION DES FAITS

Le D^r Paquin a reconnu les faits, mercredi. Alors que la partie intimée a suggéré une radiation de deux mois assortie d'une amende de 2500 \$, la partie plaignante a recommandé une radiation de

cinq ans en vertu de l'article 156 du Code des professions, qui stipule maintenant qu'un professionnel reconnu coupable d'inconduite de nature sexuelle envers un patient s'expose à une radiation minimale de cinq ans, sauf exception. Le conseil de

discipline a pris le dossier en délibéré.

Le 13 novembre, dans la foulée du mouvement de dénonciations des inconduites sexuelles, le Collège des médecins a rappelé sa politique de tolérance zéro à l'égard de ces comportements.

METTEZ DU CANARD SOUS LE SAPIN!

Grande variété de coffrets-cadeaux
Livre de recettes 20^e anniversaire
Autres produits Goulu pour tous les budgets

Cap-Rouge • Sillery • Saint-Apollinaire
kiosque des Fêtes à Place Sainte-Foy

CANARD GOULU

Savourez chaque occasion!

5253042

Desjardins

PRÉSENTE

le Salon des
artisans
de Québec

ET DES
MÉTIER
D'ART

Centre de foires d'Exposité

1^{er} au 10 décembre 2017 13^e édition

Un cadeau fait avec PASSION



Plus de **220 artisans** sur place
dont plus de **75 en agroalimentaire**

**STATIONNEMENT
ET ENTRÉE GRATUITS**

www.salondesartisans.com

LUNDI-VENDREDI 11H-21H / SAMEDI-DIMANCHE 10H-17H



5229374

Manifestation pro-armes à Neuville plutôt qu'au parc du 6-Décembre-1989

IAN BUSSIÈRES
ibussieres@lesoleil.com

C'est finalement à la cabane à sucre Chabot de Neuville plutôt qu'au parc du 6-Décembre-1989, qui rappelle la mémoire des 14 femmes décédées dans l'attentat de l'École polytechnique de Montréal, que le groupe Tous contre un registre québécois des armes à feu tiendra un rassemblement samedi.

Propriétaire de l'établissement, Mario Chabot a confirmé au *Soleil* avoir reçu un appel mercredi après-midi pour organiser un rassemblement d'une centaine de personnes à sa cabane à sucre.

«La personne disait que c'était pour un rassemblement lié au registre des armes à feu. Je lui ai demandé s'ils étaient pour ou contre et je ne l'ai pas vraiment su. Il avait l'air assez neutre», explique M. Chabot, ajoutant qu'il avait compris par la suite qu'il s'agissait du même groupe qui prévoyait manifester au parc du 6-Décembre-1989.

«Avoir su, je ne suis pas sûr que j'aurais été de l'avant, mais j'ai dit oui et je ne changerai pas d'idée»

— Mario Chabot, propriétaire de la cabane à sucre

«Avoir su, je ne suis pas sûr que j'aurais été de l'avant, mais j'ai dit oui et je ne changerai pas d'idée. Ceci étant dit, j'aime mieux qu'ils soient ici qu'au parc du 6-Décembre-1989. Ce n'était pas fort comme idée, ça réveillait de vieux souvenirs de 30 ans», poursuit-il.

Guy Morin, porte-parole du groupe Tous contre un registre québécois des armes à feu, a avoué qu'il avait mal évalué l'émotion que ferait resurgir le choix de l'emplacement de son rassemblement. «On savait que ça allait brasser et on voulait attirer l'attention, oui, mais pour le reste, on n'avait pas prévu ça. On a donc décidé de changer d'endroit et de s'excuser auprès de ceux que ça pourrait avoir choqués ou blessés.»

Le choix de Neuville aurait été fait après discussion avec la police. «On a décidé de sortir carrément notre manifestation des grandes villes, car on a su qu'il y aurait des contre-manifestants. On n'a rien contre les contre-manifestants pacifiques qui font des chaînes humaines, mais on s'est fait dire qu'il y aurait des *Black Bloc*, des casseurs, et on ne voulait pas de ça», poursuit M. Morin.

UNE CENTAINE DE PARTICIPANTS ATTENDUS

Une centaine de participants sont attendus, originaires du Québec et de l'Ontario. «Ce n'est pas seulement contre le registre québécois des armes à feu, mais aussi contre toutes les modifications à la loi que [la militante pour le contrôle des armes à feu et survivante de Polytechnique] Heidi Rathjen veut demander à Justin Trudeau», explique l'organisateur.

«On nous qualifie de pros *guns*, mais ce n'est pas ce que nous sommes. Nous sommes favorables à certaines restrictions. Nous, les propriétaires d'armes à feu, voulons faire partie de la solution plutôt qu'être vus comme un problème. On ne veut pas plus de réglementation sur un objet, mais un meilleur contrôle des individus à risque, ceux qui ont des problèmes de santé mentale ou de consommation d'alcool ou de drogue», termine-t-il.

PIÉTON GRIÈVEMENT BLESSÉ DANS SAINT-ROCH



Un piéton a été grièvement blessé après avoir été heurté par une automobile à l'intersection de la côte d'Abraham et de la rue de la Couronne, dans Saint-Roch, en soirée jeudi. L'homme a été frappé par une fourgonnette de marque Dodge et il a été rapidement transporté à l'hôpital. Des techniciens en identité judiciaire ont été dépêchés sur place pour interroger des témoins. **IAN BUSSIÈRES** — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STEVE JOLICOEUR

DEMANDE DE STAGE EN GASPÉSIE REFUSÉE

L'Université Laval fait volte-face



IAN BUSSIÈRES
ibussieres@lesoleil.com

Une étudiante au baccalauréat en éducation physique de l'Université Laval, Cathia-Marie Bujold, pourra faire son stage de l'automne 2019 dans sa région natale, la Gaspésie, après avoir vu sa demande être initialement refusée par son département.

Il aura fallu l'intervention du député péquiste de Bonaventure, Sylvain Roy, et la médiatisation du dossier pour que le département d'éducation physique de la Faculté des sciences de l'éducation décide de changer d'idée jeudi après-midi.

Cathia-Marie s'était inscrite à ce programme en avril 2016 après avoir lu sur la page Web de l'Université Laval que son stage de 15 semaines en septième session pourrait être réalisé dans sa région d'origine. Au début de l'automne,

elle avait cependant appris de la bouche de ses professeurs et de son directeur que ce ne serait plus possible.

«Moi, j'ai toujours voulu retourner chez moi, en région, après ma formation. Si j'avais su que l'Université Laval ne me permettrait pas d'y faire mes stages, je me serais inscrite ailleurs», a déclaré M^{me} Bujold au *Soleil*.

La jeune femme a cependant rencontré la direction de son département jeudi matin et le discours avait changé en après-midi. «C'est vrai, la directive voulant qu'il soit possible de faire les stages en région existait dans la Faculté, mais pas pour notre département. On reconnaît qu'il y a eu un imbroglio», explique Denis Martel, professeur titulaire du département d'éducation physique.

«Nous reconnaissons qu'il y avait une incohérence entre la possibilité de faire des stages en région affichée sur le site et le fait que nous lui ayons interdit de faire ses stages en région. Nous allons rencontrer de nouveau M^{me} Bujold et nous allons accueillir sa requête de faire ses stages dans sa région», a-t-il déclaré au *Soleil*.


D'autres élèves qui souhaiteraient aussi faire un stage en région pourraient également voir leur demande acceptée, assure M. Martel. «On s'excuse, et pour les autres on ira au cas par cas.»

«ON PERD NOTRE RICHESSE»

Il s'agit d'une bonne nouvelle pour l'étudiante et pour le député péquiste de Bonaventure, Sylvain Roy, qui avait appuyé ses récriminations après s'être senti interpellé à cause de la problématique de l'exode des jeunes qui frappe sa région.

«Quand on perd nos enfants, on perd notre richesse et c'est le cas en Gaspésie plus qu'ailleurs», a déclaré le député, ajoutant qu'il n'avait jamais reçu d'accusé réception pour la lettre qu'il avait fait parvenir à l'Université.

«Cette jeune femme a beaucoup de courage et c'est inadmissible de garder des étudiants des régions captifs des villes. J'ai aussi reçu des lettres d'étudiants d'autres départements, notamment le baccalauréat en travail social, qui avaient vécu la même chose. Il y en a même un qu'on aurait menacé d'exclure s'il choisissait de faire ses stages en Beauce!» déplore M. Roy.



CLAUDE THIBAUT
BRANCHÉE SUR QUÉBEC

UNE RÉALISATION DU SERVICE DE LA PROMOTION

leSoleil | 18 RENDEZ-VOUS LES MARDIS ET VENDREDIS | ÉCRIVEZ-MOI branchee@lesoleil.com

Groupe Restos Plaisirs : nouveau resto et nouvelle boutique



Alexandre Paradis, directeur des opérations des restaurants Cochon Dingue, Donald Larose, directeur de Place Ste-Foy, Jean Landry, vice-président centres commerciaux Québec chez Ivanhoé Cambridge, Pierre Moreau, PDG de Restos Plaisirs.

Inauguration du Cochon Dingue de Place Ste-Foy

C'est entourée de clients, de partenaires et d'amis de commerces voisins que l'équipe du Cochon Dingue inaugurerait officiellement mercredi sa nouvelle succursale de Place Ste-Foy. Près de 200 invités ont accepté l'invitation afin de découvrir le « Cochon le plus stylé de la famille ». Alors que les autres restaurants rappellent les bistros parisiens, celui de Place Ste-Foy présente un *look* à l'image du Tour de France, une passion commune du fondateur et du PDG de Restos Plaisirs, Jacques Gauthier et Pierre Moreau, tous deux cyclistes aguerris.

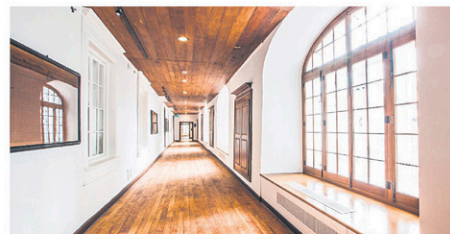
Facilement accessible par une entrée indépendante à l'extérieur et une entrée à l'intérieur du mail, le Cochon Dingue jouit du vaste stationnement et du service de valet du centre commercial mis à la disposition de la clientèle.

Restos Plaisirs – Boutique et traiteur



Les amoureux des restaurants Restos Plaisirs peuvent désormais se procurer les produits signature du groupe à la nouvelle succursale Restos Plaisirs – Boutique et traiteur située dans le Complexe Jules-Dallaire. On y propose les spécialités des restaurants telles que les cuisses de canard confites du Café du Monde, les côtes levées du Paris Grill, les rillettes du Lapin Sauté, les desserts du Cochon Dingue, des boîtes à lunch et quelques nouveautés.

Soirée au profit de Santé globale et durable



Le mercredi 6 décembre au Monastère des Augustines se déroulera une soirée bénéfice au profit de la création du Carrefour d'innovation en santé globale, un pôle regroupant d'importants acteurs du domaine de la santé tels qu'Alliance Santé Québec, le CHU et l'Université Laval. Créé par Le Monastère des Augustines, le projet a pour objectif de faire de l'intervention et de la recherche en santé globale et durable et de développer des citoyens autonomes vis-à-vis leur santé.

Seront réunis des gens influents dont l'invitée d'honneur Gertrude Bourdon, PDG du CHU, Jean-Pierre Després, directeur de la science et de l'innovation à Alliance santé Québec, et le Dr Rénald Bergeron. On dévoilera certaines initiatives mises en place à l'intérieur du Carrefour.

Beach party ce soir au Bora Parc



À l'occasion du 1^{er} anniversaire du Bora Parc, l'équipe du Village Vacances Valcartier organise ce soir un *Beach party* à 30° qui débutera à 18 h. En plus de l'accès aux glissades d'eau, à la piscine à vagues, à la rivière d'aventures et à la vague de surf, cette soirée inclut un défilé de mode, la présence d'un mixologue et d'un DJ, une démonstration de surf et quelques prix de présence.

Les billets sont disponibles en prévente jusqu'à 14 h au tarif universel de 23⁹⁹\$, incluant une consommation. La réservation par téléphone est obligatoire, car les places sont limitées. **418 844-2200**

Ouverture du salon des artisans et des métiers d'art

C'est aujourd'hui que le 13^e Salon des artisans et des métiers d'art prend son envol au Centre de foires de Québec. Jusqu'au 10 décembre, plus de 220 exposants seront sur place pour présenter leurs produits, objets artisanaux, œuvres d'art uniques ou produits agroalimentaires du terroir québécois. Orchestré par le Groupe Pro-Expo, anciennement Promotions Roger, ce salon est une destination « magasinage » toute désignée pour dénicher des cadeaux originaux de chez nous.

« En plus d'être une vitrine exceptionnelle pour nos artisans, notre salon offre une expérience de magasinage unique qui permet la rencontre entre les créateurs et le public. Que ce soit pour dénicher un cadeau d'hôtesse, une œuvre d'art, un accessoire, un meuble ou pour découvrir des produits du terroir qui garniront vos tables des Fêtes, tout le monde y trouve son compte. On a de tout pour tous les budgets », a mentionné Roger Paradis, président du Groupe Pro-Expo.

Le salon sera ouvert du lundi au vendredi de 11 h à 21 h, et le samedi et dimanche de 10 h à 17 h. L'entrée et le stationnement sont gratuits.

5236156



PÉLADEAU
AGENCE IMMOBILIÈRE



Evelyn Péladeau
Courtier immobilier agréé



VIEUX-QUÉBEC

LE 56 ST-LOUIS 749 500 \$

Au cœur de l'activité urbaine! Grand condominium exceptionnel qui se déploie sur les 3 derniers niveaux d'un solide bâtiment en pierre de taille, magnifiques pièces de réception avec ornementation ouvragée et détaillée.

Efficacité | Intégrité | Disponibilité www.epeladeau.com **418 694-2026**

opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Éditeur adjoint et v.-p. information **GILLES CARIGNAN**

ÉDITORIAL

Les misères de l'UPAC

BRIGITTE BRETON
bbreton@lesoleil.com


La création de l'Unité permanente anticorruption (UPAC) devait rassurer les Québécois. L'effet est plutôt mitigé et la «démission» jeudi du numéro 2 de l'organisation, Marcel Forget, après que le ministre Martin Coiteux ait dit qu'il n'était plus l'homme de la situation, vient une fois de plus entacher sa crédibilité. Une crédibilité que le commissaire de l'UPAC et tous les parlementaires ont le devoir de rehausser.

Sinon, la population conclura que bien les politiciens et des gens ont intérêt à dénigrer et à affaiblir l'organisation qui doit lutter contre la corruption et la collusion.

Le Québec va de (mauvaise) surprise en (mauvaise) surprise. Après l'affaire Guy Ouellette-Annie Trudel, l'UPAC se retrouve encore sur la sellette. Cette fois, parce que M. Forget, le commissaire associé aux vérifications de l'intégrité des entreprises qui demandent le OK de l'Autorité des marchés financiers afin de participer aux marchés publics, aurait fait la promotion d'actions et agi comme intermédiaire d'une entreprise controversée, Newtech, alors qu'il travaillait comme officier à la Sûreté du Québec.

L'UPAC doit gagner la confiance du public

Le *Journal de Montréal* avait déjà soulevé des doutes sur M. Forget. Les témoignages de cinq policiers ou ex-policiers publiés jeudi ont rendu le maintien à son poste impossible même si aucun acte illégal ne lui est reproché.

Si la confiance du ministre Coiteux à l'égard de l'UPAC n'avait pas été ébranlée lors de l'arrestation du député Ouellette, les dernières révélations ont changé son évaluation. M. Forget n'était plus «l'homme de la situation». Plus tard, l'UPAC annonçait par communiqué le départ de M. Forget. «Ce dernier quitte ses fonctions dans la foulée des articles du *Journal de Montréal*, qui ne font qu'ébranler l'intégrité de l'UPAC».

Une décision saluée par le ministre de la Sécurité publique, qui avait déposé plus tôt des propositions d'amendements à son projet de loi 107, afin de procéder à la création d'un comité de surveillance de l'UPAC. Comme le hasard fait bien les choses.

Les tensions dans la courte histoire de l'UPAC montrent toute l'importance d'avancer prudemment et sans bête partisanerie avec le projet de loi 107 visant à accroître la compétence et l'indépendance du commissaire à la lutte contre la corruption.

Il était navrant jeudi d'entendre M. Coiteux dire que c'est un gouvernement péquiste qui avait procédé à la nomination de M. Forget, et plus tard, d'entendre le péquiste Pascal Bérubé répliquer que c'est un gouvernement libéral qui a nommé et reconduit dans ses fonctions le commissaire Robert Lafrenière.

Le ministre Coiteux a aussi indiqué que l'UPAC, une jeune «institution» a déjà fait du «très très bon travail. Il y a quand même eu déjà des enquêtes qui ont abouti, qui ont donné lieu à des procès, des accusations».

C'est vrai, un ménage a été fait dans des villes. Mais, plusieurs estiment que l'organisation tarde à arriver à des résultats lorsque des élus provinciaux ou le Parti libéral du Québec sont concernés. L'impatience et le cynisme prennent de l'ampleur. Ce n'est pas sain.

Bien des Québécois ont le désagréable sentiment qu'après la Commission Charbonneau, après tous les changements législatifs apportés, des magouilleurs ne seront jamais dérangés et d'autres pourront mettre en place de nouveaux stratagèmes de collusion et de corruption sans crainte d'être démasqués. Rien pour être collectivement fier.

Pour avoir une unité anticorruption et un comité de surveillance digne de ce nom, l'improvisation et la partisanerie n'ont pas leur place. Même s'ils sont en campagne préélectorale, les parlementaires doivent avoir en tête l'intérêt des citoyens et des contribuables, et s'assurer du respect de la séparation du pouvoir législatif et judiciaire.



MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

Pour Justin Trudeau, PM signifie Pleureur Ministre.

CARREFOUR DES LECTEURS

Monorail et motoneige

Le concept de monorail à grande vitesse est une évidence qui saute aux yeux. Le Canada est un pays de neige et de froid. Les transports terrestres collectifs conçus pour les pays chauds ne peuvent tout simplement pas s'y appliquer. La protection contre la neige et la glace qu'il est possible d'intégrer aux rails d'un véhicule qui s'y accroche en suspension est la seule qui répond à nos contraintes climatiques, point.

Au lieu de retourner le problème dans tous les sens, il faudrait que le Canada cesse de tergiverser et mette enfin au point des solutions de transport en commun qui répondent à ses contraintes climatiques. Armand Bombardier l'avait compris quand il a inventé la motoneige, Arthur Sicard aussi quand

il a inventé la souffleuse. Ils n'ont pas eu besoin de longues études, ils ont juste utilisé leur gros bon sens parce qu'ils connaissaient l'hiver!

André Verville
Lévis

Consultation à l'épouvante

Le ministre Coiteux donne 45 jours pour faire connaître notre avis, à compter du 15 novembre, aux consultations sur le projet de règlement sur la participation publique en matière d'aménagement et d'urbanisme, ce qui nous mène entre Noël et le Jour de l'An. Drôle de consultation sur la consultation. Mais il est important que les nouveaux conseils municipaux et les citoyens s'y penchent. M. le ministre, donnez un peu plus de temps sinon certains pourraient croire que les dés sont pipés. La précipitation en cette

matière créera des effets néfastes sur la qualité de vie démocratique de nos municipalités.

Paul Crête
Québec

Anglicisation

J'ai lu avec beaucoup d'intérêt les commentaires de tout le monde sur «l'affaire Adidas» et l'anglicisation à Montréal. Évidemment, la situation est différente à Québec, sauf que...

À la page 29 du journal *Le Soleil* du 27 novembre, on lisait une belle publicité de l'Université Laval pour son «Executive MBA de FSA ULa-val». Je comprends le clin d'œil de l'Université pour son MBA des affaires et la préparation de l'élite vers un MBA bilingue. Après, on s'étonnera de la mentalité du gérant d'Adidas : c'est nous qui les préparons ou acceptons qu'on les prépare.

Georges Smith
Québec



POINT DE VUE

CONSTRUCTION NAVALE AU QUÉBEC

Le fédéral doit assumer ses responsabilités

Stéphane Forget, président-directeur général de la Fédération des chambres de commerce du Québec

Le citoyen canadien est en droit d'attendre que son gouvernement fédéral se soucie des conséquences de ses décisions sur le développement économique et l'emploi régionaux. La décision récente de ne pas donner suite au projet d'un deuxième pétrolier ravitailleur d'escadre (PRE) par le chantier Davie, après la livraison d'un premier, l'*Asterix*, soulève de graves inquiétudes à cet égard.

Il ne s'agit pas de construire un second navire à seule fin de préserver 800 emplois à Lévis : navire commercial converti en 16 mois, l'*Asterix* remplace, sur une base intérimaire, un des deux ravitailleurs que la marine canadienne a mis hors service, en attendant que deux ravitailleurs entièrement neufs sortent du chantier de Seaspan, en Colombie-Britannique, au plus tôt en 2021. Or, tous les experts militaires s'accordent pour dire qu'il faudrait rapidement une autre solution-relais en attendant la sortie du deuxième ravitailleur du chantier Seaspan. Deux ravitailleurs sont nécessaires pour assurer la sécurité et la

flexibilité de l'approvisionnement des navires militaires en mer.

Que comprendre de l'apparente incohérence du gouvernement du Canada?

«La stratégie nationale de construction navale [SNCN] a ramené à sa juste taille le nombre de grands chantiers navals requis au Canada et a apporté une nécessaire sécurité à une industrie trop longtemps soumise à des mises à pied généralisées.» C'est en ces termes satisfaits que le président du chantier maritime néo-écossais Irving Shipbuilding, Kevin McCoy, commentait l'absence de Davie de la SNCN dans les pages d'un quotidien de Halifax le vendredi 24 novembre dernier. Ainsi, grâce à la SNCN, on aurait sacrifié Davie à la sécurité des emplois dans les chantiers maritimes de Nouvelle-Écosse et de Colombie-Britannique. Venant d'un acteur majeur de l'industrie canadienne de la construction navale, cette affirmation a de quoi soulever des doutes quant à la volonté du gouvernement fédéral de faire en sorte que le Québec reçoive sa juste part des contrats fédéraux.

En vérité, le Canada a plus que jamais besoin de trois chantiers maritimes d'envergure, et ce, au moins jusqu'en 2030. Comme il a aussi besoin de chantiers maritimes de moins grande taille,



Selon l'auteur de cette lettre d'opinion, la construction navale québécoise a besoin, elle aussi, d'un minimum de cette «nécessaire sécurité» souhaitée et obtenue par le président d'Irving Shipbuilding. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

mais aussi performants, pour réaliser ses nombreux projets de construction, de rénovation et de réparation navales. Au cours des 13 prochaines années, le Canada devra construire ou rénover entre 40 et 45 navires, grands et moins grands, pour un montant total d'environ 12 milliards \$ — ça, c'est en plus des navires de combat construits par Irving à Halifax au coût de 25 milliards \$, et des autres navires construits pour la Marine et la Garde côtière canadiennes au coût de 8 milliards \$, par le chantier Seaspan en Colombie-Britannique. Les Davie, Méridien Maritime, Groupe Océan et autres Verreault Navigation peuvent être largement occupés pendant une

bonne douzaine d'années dans le cadre de cette stratégie nationale.

Pour cela, toutefois, il faut que la Marine et la Garde côtière du Canada gèrent leur octroi de contrats de façon équitable. Pour l'avenir prévisible, la Marine et la Garde côtière canadiennes seront, et de loin, les plus importants donneurs d'ouvrage pour l'industrie canadienne de construction navale. Ce statut entraîne pour elles la responsabilité de se soucier de l'impact de leurs décisions sur l'emploi et les retombées économiques régionales de leurs décisions.

Avec le chantier *Asterix*, Davie et ses employés ont parfaitement démontré leur capacité de réaliser

des projets d'envergure en respectant les échéanciers et les budgets. Les autres chantiers maritimes du Québec démontrent également, projet après projet, leur capacité de rivaliser avec les meilleurs : leur savoir-faire, la qualité de leur travail et la rigueur de leur gestion en témoignent. Il serait anormal, et même incompréhensible que les chantiers maritimes québécois, toutes tailles confondues, soient privés de leur juste part des nombreux projets du gouvernement du Canada. La construction navale québécoise a besoin, elle aussi, d'un minimum de cette «nécessaire sécurité» souhaitée et obtenue par le président d'Irving Shipbuilding.



POINT DE VUE

Campbellton-Gaspé par autocar : la mauvaise nouvelle

Gilbert Le Blanc
Hope Town

Lettre à M. Daniel Côté, président du Conseil d'administration de Régim

Quand j'ai appris que la Régim allait instaurer une liaison par autocar — à titre expérimental — entre la gare de Campbellton et celle de Gaspé, je me suis d'abord réjoui,

mais ma joie s'est vite transformée en profonde déception. En effet, les municipalités desservies seront les mêmes que celles autrefois desservies par Via Rail. Une représentante de la Régim m'a expliqué qu'il en était ainsi pour des raisons de sécurité. Donc, quand Orléans Express arrêta à Paspébiac, elle mettait en danger ses clients? On peut en douter. De plus, quand Orléans s'arrêta, de douce mémoire, à

Saint-Godefroi, il n'y avait pas de problème!

De plus, il en coûtera plus cher qu'avec Orléans Express. D'abord, il n'y a pas de tarif aller et retour. Deuxièmement, au total, cela reviendra plus cher : en effet, si l'on peut comparer, par Orléans Express, le trajet de Pointe-à-la-Croix à Paspébiac revient à 33,30 \$ aller et retour (18,10 \$ pour un aller simple) alors que pour la Régim, cela se chiffre à 76,50 \$ (38,50 \$

pour un aller simple). On me dira qu'avec Orléans, il faut se rendre à Pointe-à-la-Croix et si on ne marche pas, il faudra payer environ 7 \$ en taxi, en plus d'attendre l'autobus jusqu'à 17h50. Si je prends la Régim, je devrai donc déboursier plus de 20 \$ pour me rendre chez moi, à Hope Town, à partir de New Carlisle alors qu'avec Orléans, la Régim me fournit une navette pour le prix d'un billet d'autobus de la Régim.

Évidemment, on passera une partie de la journée à Campbellton, mais cela me permettra de déjeuner et d'aller lire à la bibliothèque qui ouvre à 10h. Pour le retour, l'attente sera plus longue, car Via Rail a eu la «bonne idée» de faire partir son train à 23h16! La bibliothèque fermant la semaine à 21h, on pourra aller souper et attendre à la gare.

Encore une fois, le transport dans notre région laisse à désirer.

Sortir



CAMILLE B. VINCENT
Collaboration spéciale
cbvincent@lesoleil.com

J'AIME J'AIME HYDRO

1



J'étais quelque peu réticente devant le concept de théâtre documentaire. En tant que très petite consommatrice de théâtre, je ne m'imaginai pas pouvoir apprécier ce genre de proposition, et ce, même si le sujet d'étude, Hydro-Québec, suscitait chez moi une grande curiosité.

J'ai eu tort. Menée de main de maître par la comédienne Christine Beaulieu, la pièce *J'aime Hydro* nous fait naviguer dans le merveilleux monde des kilowattheures, de l'environnement et de la politique, ce à travers quoi s'insèrent les savoureuses réflexions de l'enquêteuse citoyenne et narratrice du spectacle.

On y rit, on y réfléchit et on s'y divertit. Et super initiative, les trois premiers épisodes de la pièce — elle en compte cinq au total — sont disponibles en baladodiffusion sur ICI Première (goo.gl/69K3sY). Pour vous donner un avant-goût.

Jusqu'au 9 décembre à La Bordée
Entrée : de 31 à 41 \$ (info : bordee.qc.ca)



PHOTO PIERRE ANTOINE LAFON SIMARD

j'aime



FRANÇOIS RATTÉ
fratte@lesoleil.com

MUSIQUE

LE BOOGIE WONDER BAND



Je suis un fan fini du Boogie Wonder Band, les maîtres de la musique disco qui célèbrent leurs 20 ans d'existence en 2017 avec une tournée les menant aux quatre coins de la province ainsi que dans quelques autres villes du Canada et des États-Unis. Après avoir fait leurs classes en présentant plusieurs spectacles endiablés au Dagobert à la fin des années 90, les membres du BWB ont réalisé qu'ils pourraient faire danser et faire vibrer les foules pendant plus de deux heures en leur servant un *show* de grande qualité axé sur la musique, les chorégraphies, les personnages — je craque pour Stardust et Boogie Cindy — et les costumes colorés. Difficile de rester assis sur son siège quand on entend les premières notes d'*Will Survive*, de *You Should Be Dancing* ou de *Get Down Tonight*...

Je suis un fan fini du Boogie Wonder Band, les maîtres de la musique disco qui célèbrent leurs 20 ans d'existence en 2017 avec une tournée les menant aux quatre coins de la province ainsi que dans quelques autres villes du Canada et des États-Unis. Après avoir fait leurs classes en présentant plusieurs spectacles endiablés au Dagobert à la fin des années 90, les membres du BWB ont réalisé qu'ils pourraient faire danser et faire vibrer les foules pendant plus de deux heures en leur servant un *show* de grande qualité axé sur la musique, les chorégraphies, les personnages — je craque pour Stardust et Boogie Cindy — et les costumes colorés. Difficile de rester assis sur son siège quand on entend les premières notes d'*Will Survive*, de *You Should Be Dancing* ou de *Get Down Tonight*...

TÉLÉVISION

LE SPORT AUX ENCHÈRES



Pas besoin d'être un collectionneur pour apprécier l'excellente émission *Le sport aux enchères* présentée depuis quelques semaines sur les ondes du Canal D. Ce rendez-vous hebdomadaire de 30 minutes met en vedette le président de Classic Auctions, Marc Juteau, qui va et vient au Canada et aux États-Unis

à la recherche de trésors sportifs en compagnie de l'animateur Marc Durand. Les deux hommes rencontrent des collectionneurs qui envisagent de vendre quelques précieux items aux enchères. Ils se rendent également à des expositions présentées à Montréal et à Toronto, là où le marché des souvenirs sportifs est le plus important au Canada. On rencontre aussi quelques ex-joueurs de la LNH, dont Billy Smith, Bobby Hull et Marcel Dionne, qui ont décidé de se départir de quelques trophées devenus trop encombrants.

facebook/
lesoleildequebec

@cyblesoleil

2 PLUS QUE DES PA-PA-PA



Alex Nevsky est l'auteur d'une pop que je qualifierais d'intelligente, car aussi poétique que contagieuse. On peut bien lui reprocher de faire une utilisation récurrente d'onomatopées dans ses refrains — les pa-pa-pa d'*On leur a fait croire* en sont le parfait exemple —, sa plume exploite à merveille la musicalité des mots.

Après avoir signé les belles *La bête lumineuse* et *J'aurai des mains*, sur son album *Himalaya, mon amour*, Alex Nevsky est revenu à la charge il y a maintenant un an avec *Nos Eldorados*, un album plus revendicateur et plus varié. On aime, particulièrement la pièce *L'enfer c'est les autres*, qui fait référence à la citation de Jean-Paul Sartre dans sa pièce *Huis clos*.

Parce les offres de pop québécoise aussi entraînante que raffinée se font rares, profitez-en... Alex Nevsky est en ville!

Vendredi à 20h à L'Anglicane

Entrée : de 36 à 44 \$ (info : langlicane.com)



Alex Nevsky — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

3 AU REVOIR, HERGÉ!



C'est maintenant officiel : Hergé quitte la capitale. Celui qui était bien campé au Musée de la civilisation — dans l'exposition Hergé à Québec — depuis maintenant le mois de juin aura toutefois laissé sa marque à Québec, en nous faisant voir son célèbre personnage Tintin d'une manière beaucoup plus intime. L'exposition nous aura également permis d'en apprendre davantage sur Hergé lui-même, notamment son amour pour l'art contemporain.

«Vous ne lirez plus jamais Tintin de la même façon», avait lancé au printemps le directeur général du Musée de la civilisation, Stéphan La Roche, à propos de l'exposition qui allait être présentée pour la première fois en Amérique du Nord après des passages à Paris, à Genève et à Londres. Ne manquez pas votre dernière chance de vérifier s'il disait vrai!

Jusqu'à dimanche au Musée de la civilisation

Entrée : de 0 à 22 \$ (info : mcq.org)



Hergé à Québec — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

FOOTBALL NCAA

FINALES DE CONFÉRENCE



En attendant la tenue de trop nombreux matchs pendant la période des Fêtes — 41 Bowls seront présentés entre le 16 décembre et le 8 janvier — la journée de samedi permettra de couronner neuf champions de conférence dans la NCAA. Il faudra surtout porter attention à la finale de l'ACC qui opposera les universités de Miami et Clemson à 20h

sur les ondes du réseau ABC. À la même heure à FOX, Ohio State croisera le fer avec l'Université du Wisconsin dans la finale du Big Ten. En après-midi, place à la rencontre décisive du Big 12 entre Oklahoma et TCU (12h30 à FOX), suivie du duel tant attendu entre Georgia et Auburn (16h à CBS) pour dénouer l'impasse dans la Conférence SEC. Sans oublier le divertissant duel annuel Army-Navy présenté le 9 décembre à Philadelphie.

TÉLÉVISION

GOTHAM



J'ai mis quelques épisodes avant d'embarquer vraiment dans cette mystérieuse série qui se déroule dans la sombre ville de Gotham. On y retrouve une bande de vilains plus tordus les uns que les autres, qui prennent un malin plaisir à défier les forces de l'ordre souvent corrompues jusqu'à l'os. Mais heureusement, il y a l'inspecteur James Gordon et son bras droit Harvey Bullock, qui tentent d'assurer la sécurité des honnêtes gens, dont fait partie le jeune Bruce Wayne, dont les parents milliardaires ont été abattus dans une ruelle sous les yeux de leur unique héritier dans le premier épisode. Les épisodes où Oswald Cobblepot — le jeune Pingouin incarné par l'acteur américain Robin Lord Taylor — occupe un important rôle sont particulièrement savoureux.

LA SCALA

TRATTORIA

· fine cuisine italienne ·

Souper
Opéra
St-Sylvestre 31 décembre

Chanteurs lyriques et musiciens
suivi de
Soirée piano bar avec chanteur

Coffret de crevettes et fenouil, sauce au cognac

Arancini au provolone, veau et champignons,
sauce aux poivrons doux

Crème freuseuse

Granité à la mangue et à l'ananas

Assiette dégustation composée de :
Cannelloni au bœuf et pancetta
et
Tendre escalope de veau savoyarde
et

Filet de morue
Sauce beurre blanc et poivre vert

Pavé au chocolat et liqueur de café

69⁹⁵\$ Par pers. Café et dessert inclus!



RESTAURANT & BAR À VIN

Ambiance chaleureuse, décor calme, intime, table de qualité. Choix de vins disponibles au verre ou à la bouteille

PIANISTE DU MERCREDI AU SAMEDI

Salons privés pour groupes
Voiturier gratuit

418 525-4545
restolascala.ca

31, boul. René-Lévesque Ouest, Québec

le monde

Trump larguerait Tillerson

JÉRÔME CARTILLIER
Agence France-Presse

WASHINGTON — Donald Trump a laissé passer jeudi l'occasion d'afficher sa confiance envers son secrétaire d'État, Rex Tillerson, alimentant les rumeurs sur son remplacement prochain à la tête de la diplomatie américaine.

Selon le *New York Times*, la Maison-Blanche travaille sur un remaniement en ce sens qui pourrait intervenir «dans les semaines à venir» et qui verrait l'actuel directeur de la CIA Mike Pompeo prendre les rênes de ce prestigieux ministère.

Interrogé dans le Bureau ovale, Donald Trump n'a ni confirmé ni démenti cette information publiée au moment où les relations entre les États-Unis et la Corée du Nord font l'objet d'un pic de tension, après un nouveau tir de missile balistique intercontinental par Pyongyang.

«Il est ici. Rex est ici»

— Donald Trump

«Il est ici. Rex est ici», a simplement répondu le président américain, laissant planer le doute sur ses intentions.

«Il n'y a pas d'annonces à ce stade», s'est bornée à souligner peu après sa porte-parole Sarah Sanders. «M. Tillerson continue à diriger le département d'État et l'ensemble du gouvernement est concentré sur la fin de cette première année incroyablement réussie».

Les relations entre Donald Trump et l'ex-patron du géant pétrolier ExxonMobil, qui peine clairement à trouver sa place à Washington, sont notoirement difficiles, et le départ de ce dernier fait l'objet de spéculations récurrentes.

Le chef du département d'État a la responsabilité de quelque 70 000 diplomates, fonctionnaires

et contractuels disséminés dans plus de 250 ambassades et consulats à travers le monde.

Le *New York Times* affirme que ce projet de remaniement a été élaboré par le secrétaire général de la Maison-Blanche, John Kelly, mais souligne que le mystère demeure sur le feu vert de Donald Trump à ce projet.

À COUTEAUX TIRÉS

Début octobre, l'impétueux président septuagénaire avait, fait rare, publiquement rabroué son secrétaire d'État pour avoir évoqué l'existence de canaux de communication visant à sonder les intentions de la Corée du Nord.

«Il perd son temps à négocier», avait-il écrit sur Twitter. «Conserve ton énergie Rex, nous ferons ce que nous devons faire.»

Quelques jours plus tard, la chaîne NBC News affirmait que M. Tillerson avait qualifié le président américain de «débile» à la fin d'une réunion au Pentagone.

Ces révélations avaient contraint le chef du département d'État à prendre la parole pour affirmer son soutien public et son «engagement en faveur du succès» du locataire de la Maison-Blanche.

Ce dernier avait affirmé avoir «pleinement confiance en Rex» tout en le mettant peu après, dans un *tweet* prétendument humoristique, au défi d'un «test de QI».

Dans ce schéma, le sénateur de l'Arkansas, Tom Cotton, proche de M. Trump, serait propulsé à la tête de la CIA. Sollicitée sur cette éventuelle nomination, son équipe a répondu qu'il était concentré sur sa volonté d'être au service «des habitants de l'Arkansas et du Sénat».

Pour Aaron David Miller, ancien négociateur américain pour le Proche-Orient, le prochain chef du département d'État «sera confronté au même piège» que M. Tillerson, contraint de travailler avec un président «qui ne respecte ni la diplomatie, ni le département d'État, ni l'élaboration de politiques».

➤ JUSQU'À 700 000 MIGRANTS ENTASSÉS EN LIBYE



De 400 000 à 700 000 migrants africains s'entassent dans des camps de fortune en Libye, souvent dans des conditions «inhumaines», a prévenu le président de la Commission de l'Union africaine, jeudi, à la fin d'un sommet de leaders européens et africains. Le sommet entre pays de l'Union africaine et de l'Union européenne a largement porté sur la crise migratoire, après la diffusion d'images choquantes du réseau CNN montrant une vente aux enchères d'esclaves noirs en Libye qui a suscité un tollé à travers le monde. Moussa Faki Mahamat a souligné l'urgence d'évacuer les milliers de migrants, dont des femmes et des enfants, qui s'entassent dans les camps en Libye. Selon l'Organisation internationale pour les migrations, plus de 423 000 migrants ont été recensés en Libye le mois dernier. La plupart d'entre eux sont des hommes arrivés de pays pauvres de l'Afrique subsaharienne qui espèrent traverser la Méditerranée pour se rendre en Europe. **AP** — PHOTO AFP, TAHA JAWASHI

Les Saoudiens auraient détruit un missile tiré du Yémen

DUBAÏ — L'Arabie saoudite a annoncé avoir intercepté et détruit jeudi un missile tiré sur son territoire à partir du Yémen, les rebelles Houthis assurant de leur côté que l'engin a «touché une cible militaire» sur le territoire saoudien. «Les forces de défense aérienne saoudiennes ont intercepté le missile qui se dirigeait vers Khamis Mushait», une ville du sud-ouest, a écrit l'agence de presse officielle Saudi Press Agency, citant le porte-parole de la coalition militaire arabe engagée dans le conflit yéménite et dirigée par Ryad, Turki al-Maliki. «Le missile a été détruit et il n'y a eu aucune victime», a-t-elle ajouté. De leur côté, les rebelles houthis du Yémen ont affirmé avoir tiré un missile balistique qui a «touché une cible militaire» en Arabie saoudite, selon la chaîne de télévision Al-Massira contrôlée par les rebelles. **AFP**

Corée du Nord : la Russie dénonce les «provocations» américaines

WASHINGTON — Les États-Unis ont renouvelé jeudi leurs pressions sur la Chine afin qu'elle coupe ses livraisons de pétrole à la Corée du Nord après son dernier tir de missile, mais la Russie a dénoncé des «provocations» américaines visant à faire sortir Kim Jong-Un de ses gonds. «Je pense que les Chinois font déjà beaucoup, mais nous pensons aussi qu'ils peuvent faire plus avec le pétrole. Nous leur demandons vraiment de couper davantage les livraisons de pétrole», a déclaré le secrétaire d'État américain Rex Tillerson. «Couper l'approvisionnement en pétrole, c'était l'arme la plus efficace la dernière fois que les Nord-Coréens sont venus à la table des négociations», a plaidé le ministre en recevant son homologue allemand Sigmar Gabriel qui a, de son côté, annoncé une réduction du

personnel diplomatique allemand à Pyongyang pour renforcer la «pression» contre ses ambitions nucléaires. **AFP**

Démocrate poussé par son propre camp

WASHINGTON — La cheffe de l'opposition à la Chambre des représentants a réclamé jeudi la démission du doyen de la chambre basse, un autre démocrate accusé de harcèlement sexuel à 88 ans et qui vient d'être hospitalisé pour «stress». John Conyers, icône de la lutte pour les droits civiques des Noirs et qui siège à la Chambre des représentants depuis 1965 est accusé par plusieurs femmes de harcèlement sexuel pendant des années. Les accusations de harcèlement sexuel qui ont émergé récemment à l'encontre de l' élu du Michigan lui ont coûté son poste de chef de la minorité démocrate au sein de la commission des affaires judiciaires. **AFP**



@catheboudreau



@galaxysnapshots



@lafolleauxcafes



LE PROJET CLIC

Chaque vendredi, nous invitons nos fidèles sur le réseau social Instagram à relever un nouveau défi photo. Leur récompense? Voir leur œuvre publiée sur toutes les plateformes du *Soleil*. Cette semaine, le thème était simplement HOMMAGE AU CAFÉ. Quasi irrésistible, notre jury n'a pu refuser la tasse servie avec fracas par @catheboudreau et en a fait son coup de cœur de la semaine. Caféinée et colorée, la table de @galaxysnapshots et le sourire espiègle de @lafolleauxcafes se sont aussi distingués.

Le thème de notre 180^e Projet Clic: BOUQUINS ET CIE. Partagez-nous vos lectures du moment tout en trouvant une façon originale de les mettre en scène. Pour vous inspirer, explorez le mot-clic #bookstagram. Il y a plus de 15 millions d'idées!

Tout le monde peut participer. Il suffit d'ajouter #clicquebec aux photos soumises d'ici mardi minuit. Nos préférées seront dévoilées le vendredi suivant dans nos pages, dans notre application gratuite et sur *lesoleil.com*. D'ici là, passez nous voir sur Instagram à @lesoleildequebec!

EN BREF

Faux pacte... vrais suicides?

Un pacte de suicide factice entre plusieurs dizaines d'élèves découvert par l'administration du collège d'Anjou devrait préoccuper les parents des signataires même s'il s'agissait d'une mauvaise blague, selon un spécialiste. La direction de l'école privée a révélé jeudi qu'une lettre enjoignant ses signataires à se donner la mort dans deux mois avait récemment circulé parmi les élèves du secondaire. Soixante-deux d'entre eux l'ont signée. Les trois jeunes à l'origine de l'initiative ont juré qu'il s'agissait d'une mauvaise blague. Mais les parents des signataires ne devraient pas pour autant faire comme si rien ne s'était

jamais passé, selon Jérôme Gaudreault, de l'Association québécoise de prévention du suicide (AQPS). «C'est possible qu'il y ait des jeunes qui ont signé la lettre et qui vivent une réelle détresse, qui ont des idées suicidaires.» **LA PRESSE**

CHSLD: réduire les antipsychotiques

Le ministre de la Santé, Gaétan Barrette, a annoncé jeudi le lancement d'un projet visant à réduire de moitié l'usage d'antipsychotiques dans les CHSLD. «Il n'y a pas de doute qu'il y a une surutilisation.» Les antipsychotiques sont fréquemment prescrits pour faire de la «contention pharmacologique». **LA PRESSE CANADIENNE**



Fermeté du tissu du cou

Le **COLOSTRUM** contre les outrages du temps, combat l'apparence des rides.

Le relâchement des tissus de la peau survient à un certain moment de la vie. **Derma-Lifte COLOSTRUM** une crème antirides peut donner au cou une apparence plus ferme.

Derma-Lifte COLOSTRUM a créé une préparation crémeuse à base de **COLOSTRUM**, pour rehausser l'apparence de la peau du cou. Votre peau paraîtra plus jeune et plus lisse.

Les recherches ont montré que le **COLOSTRUM** possède une multitude de bénéfices, incluant des facteurs épidermiques qui donnent à la peau une apparence revitalisée et raffermie. Son rôle est de renverser l'apparence des signes du vieillissement de la peau et améliorer son élasticité.

De plus, **Derma-Lifte COLOSTRUM**, en reconnaissant l'importance de la richesse des facteurs du **COLOSTRUM** pour l'homéostasie cutanée, parvient à redonner une belle apparence à la peau en subvenant aux besoins des acteurs pivots de celle-ci. Des acteurs dont le rôle est de retarder les signes, l'aspect et la visibilité des outrages du temps.

En vigueur du 1 au 7 décembre 2017

Bio Actif.quebec

LIGNES OUVERTES :
Santé en direct sur radio V.M. Samedi de 8 h à 10 h

Espace Santé Beauté Johanne Verdon 2750, chemin Ste-Foy, Bur. 109, Sainte-Foy 418 656-1266	L'ALVÉOL 104, route du Président-Kennedy #100, Lévis Commandes postales 1 877 833-5933 Fermé dimanche et lundi	Naturo-Santé 8585, boulevard Lacroix, Saint-Georges 418 228-9735
---	--	---

RÉSULTATS DU : MERCREDI 29 NOVEMBRE 2017

<p>LOTTO 649 11 18 27 33 37 43 20 compl.</p> <p>LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable) 93893990-01</p> <p>1 25 000 \$ 581173 2 50 000 \$ 066731 3 100 000 \$ 060828</p> <p>Numéros «Télé» 713320 766628 839109</p>	<p>Quebec 4/9 06 19 32 37 47 48 23 compl.</p> <p>Extra 4345520</p> <p>TOUT-ORNIEN 01 06 07 08 09 12 13 16 17 18 20 21 2 16 3 205 4 6826</p> <p>banco Turbo x 4</p> <p>02 05 06 10 15 24 26 27 30 36 42 48 49 50 51 62 63 65 66 68</p>
--	---

Lotto-D 3 3 5 2 5 3 2 4

Astro Jour - Mois - Année - Signe
28 AOÛT 02 VERSEAU

Triplex 06 10
24 27 31

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Âgé de 35 ans, le *Des Groseillers* est l'un des jeunots de la flotte de brise-glaces de la Garde côtière canadienne. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les armateurs veulent se payer des brise-glaces

«Nous autres, disent des propriétaires de navire au gouvernement, nous allons nous charger de les faire construire vos brise-glaces. Et ça ne prendra pas un siècle avant d'assister à leur mise en service. Deux ans à peine», expose la présidente de la SODES en soulignant que les nouveaux brise-glaces seraient ensuite loués à la Garde côtière.

Ces navires seraient construits à l'étranger où les coûts sont moins élevés et les délais moins longs. «Tous les armateurs font construire leurs bateaux à l'étranger. Ils connaissent ça.»

Dans le rapport préparé par la SODES, la Fédération maritime du Canada et les Armateurs du Saint-Laurent, il est écrit que la possibilité de faire appel à un chantier européen ou asiatique devrait être étudiée par les autorités à Ottawa.

«Il semble évident qu'un arrêt de navigation entraînerait des retombées économiques négatives beaucoup plus importantes que ce que pourraient engendrer les retombées liées à la construction en sol canadien», fait-on valoir.

Nicole Trépanier déplore que le fait que le gouvernement Trudeau n'a pas encore répondu aux diverses propositions soumises par l'industrie. «Il a fallu pratiquement un an que je reçoive un accusé de réception!»

Chantier Davie a également soumis une proposition à la Garde côtière. Comme il l'a fait avec le navire ravitailleur *Asterix*, il suggère la conversion de quatre brise-glaces disponibles sur le marché. Davie avait une option d'achat sur trois d'entre eux, mais il vient de les «perdre» aux mains de la société russe Gazprom, selon ce que rapportait, jeudi, *Le Journal de Québec*.

TORONTO
16 067,48
+ 99,76

TSX 60
952,05
+ 4,91

NASDAQ
6873,97
+ 49,58

NEW YORK
24 272,35
+ 331,67

LE DOLLAR
- 0,21
cUS 77,59

EXCLUSIF



GILBERT LEDUC
gleduc@lesoleil.com

Déplorant l'inaction du gouvernement fédéral, des entreprises canadiennes de transport maritime proposent à Ottawa de payer de leur propre poche la construction à l'étranger de brise-glaces pour assurer le maintien des services de déglacement dans les eaux canadiennes.

«Ça fait dix ans que je suis inquiète. Et je suis encore plus inquiète aujourd'hui que je l'étais l'année dernière», témoigne la présidente de la Société de développement économique du Saint-Laurent (SODES), Nicole Trépanier.

Compte tenu de l'âge avancé des grands brise-glaces de la flotte de la Garde côtière, l'industrie maritime canadienne — qui paie, en partie, pour les services

de déglacement — sonne la clochette d'alarme depuis déjà plusieurs années. Le renouvellement de la flotte est une nécessité. L'industrie demande six nouveaux brise-glaces.

«Les six grands brise-glaces de la Garde côtière ont plus de 30 ans. Au Québec, à l'heure actuelle, il n'y a pas un seul armateur qui possède un navire de cet âge-là», signale M^{me} Trépanier.

La plupart du temps, les brise-glaces doivent s'arrêter dans les chantiers maritimes pour y subir des radoubs. Ce qui cause, évidemment, la perte de disponibilité de certains services, et ce, parfois pour de longues périodes. Ce qui entrave la circulation des navires commerciaux principalement dans le golfe du Saint-Laurent, le fleuve du même nom et la rivière Saguenay.

«Tout arrêt ou ralentissement de la navigation porte un coup sévère sur la capacité des industries à maintenir leurs activités et à satisfaire les besoins de leur clientèle», souligne un rapport préparé par la SODES, la Fédération maritime du Canada et les Armateurs du Saint-Laurent

sur le renouvellement de la flotte de brise-glaces et remis à la Garde côtière l'an dernier. «Des arrêts de navigation ou des problèmes affectant l'efficacité du transit des navires représentent un risque de réputation ou de perte de position concurrentielle ayant un impact certain sur l'économie.»

EN ATTENDANT LE JOHN G. DIEFENBAKER...

Selon Nicole Trépanier, Ottawa n'a pas de solution à court et à moyen terme à proposer à l'industrie maritime.

Un jour, le brise-glace polaire *John G. Diefenbaker* viendra à la ressource. Toutefois, sa construction au chantier Seaspan en Colombie-Britannique au coût de 1,3 milliard \$ — il devait coûter 720 millions \$ à l'origine — n'a pas encore commencé. Il n'est pas attendu, si les choses vont bien, avant 2021-2022.

Pour permettre à la Garde côtière de répondre au niveau de services établi et négocié avec l'industrie maritime, des armateurs ont proposé au gouvernement un scénario sorti des sentiers battus.

Plusieurs ports inaccessibles au N/H Bella Desgagnés

GILBERT LEDUC
gleduc@lesoleil.com

Chaque semaine, le N/H *Bella Desgagnés* quitte Rimouski pour aller approvisionner la population de la Basse-Côte-Nord.

Le navire du Groupe Desgagnés s'arrête successivement dans les ports de Sept-Îles, de Port-Meu-nier, de Havre-Saint-Pierre, de Natashquan, de Kegaska, de La Romaine, d'Harrington Harbour, de Tête-à-la-Baleine, de La Tabatière, de Saint-Augustin et de Blanc-Sablon.

Puis il fait le chemin contraire. Vingt-quatre arrêts dans douze ports différents.

Pdg de Transport Desgagnés, Serge Le Guellec rapporte qu'entre le 3 avril et le 28 mai 2017, le N/H *Bella Desgagnés* n'a pu s'arrêter dans 21 ports à l'occasion des neuf voyages effectués en raison des conditions de glace particulièrement difficiles. L'entrée des ports était bloquée par l'amoncellement de glace.

«À l'exception de Rimouski et de Sept-Îles où les conditions de glace sont généralement plus faciles à gérer, tous les autres ports de la desserte ont tous connu d'importants délais au cours de cette période en raison de l'accumulation des glaces», explique M. Le Guellec au *Soleil*.

«Le printemps a été particulièrement difficile pour les ports de La Romaine, d'Harrington Harbour, de Tête-à-la-Baleine, de La Tabatière, de Saint-Augustin et de Blanc-Sablon compte tenu de leur situation géographique et de l'absence de réseau routier. Les gens de ces coins de pays ont été particulièrement affectés par les retards de livraison.»

DENRÉES ESSENTIELLES

Le pdg de Transport Desgagnés — la filiale qui opère les 19 navires du Groupe Desgagnés de Québec — rappelle qu'il est difficile de comprendre pour les gens des grandes villes ce que représente le passage du N/H *Bella Desgagnés* du côté de la Basse-Côte-Nord. «Pour eux, il s'agit de la seule façon de se procurer du lait, du pain, du beurre, etc.»

Alors quand le navire passe tout droit parce que les glaces bloquent l'accès au port et que les brise-glaces sont ailleurs dans le golfe Saint-Laurent ou carrément en cure d'entretien et de réparation dans un chantier naval

afin d'essayer de contrecarrer les effets de leur vieillissement, des citoyens en paient le prix à l'autre bout de la Belle Province.

Serge Le Guellec ne lance pas la pierre à la Garde côtière. Au contraire.

«Les employés font un travail exceptionnel avec les navires mis à leur disposition. La Garde côtière est constamment confrontée à des enjeux de priorité afin d'identifier les endroits où ses navires seront le plus utiles pour aider à la navigation.»

À son avis, le renouvellement de la flotte de la Garde côtière constitue un «enjeu majeur».

560 G\$

montant des échanges commerciaux dans le corridor Saint-Laurent-Grands-Lacs

8000

mouvements de navires par année dans le golfe et le fleuve Saint-Laurent

465

escortes de navire par des brise-glaces en 2014 dans le golfe, sur le fleuve Saint-Laurent et sur la rivière Saguenay

Source: Société de développement économique du Saint-Laurent (SODES)

» ÂGE DES GRANDS BRISE-GLACES DE LA GARDE CÔTIÈRE

Louis Saint-Laurent	48 ans
Terry Fox	34 ans
Amundsen	39 ans
Pierre Radisson	39 ans
Des Groseilliers	35 ans
Henry Larsen	30 ans

Source: Garde côtière Canada



Jeudi, le député solidaire Amir Khadir est allé prendre un egoportrait avec des travailleurs de la Davie pour interpeller le gouvernement fédéral. — PHOTO TIRÉE DE TWITTER

Un sursis pour des employés de la Davie



JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Même s'ils obtiennent un sursis d'une semaine, des centaines de travailleurs de Chantier Davie devront se résigner à perdre leur emploi pour une durée indéterminée, à moins d'un revirement de situation.

Depuis plusieurs jours, 350 employés travaillent avec une épée de Damoclès accrochée au-dessus de leur tête. Initialement, la deuxième vague de coupe était prévue pour cette semaine.

Davie a toutefois changé de cap dans sa stratégie et le chantier conservera ses travailleurs, du moins, jusqu'à la semaine prochaine, selon l'employeur et le syndicat.

«Il n'y aura pas de mise à pied cette semaine. Nous essayons de les retarder le plus possible, car nous voulons garder nos travailleurs le plus longtemps possible», note le porte-parole de Davie, Frédéric Boisvert. «Des travaux sur le navire de ravitaillement l'*Asterix* qui devaient être réalisés à Halifax se feront plutôt au chantier de Lévis», poursuit-il, pour expliquer cette décision.

Le 23 novembre dernier, sans surprise, n'ayant plus ou presque de contrats, Davie a procédé à

ses premiers licenciements. Cent soixante travailleurs ont été temporairement mis à pied.

Pour le syndicat, le report des coupes est une bonne nouvelle. Le président Régent Guay estime toutefois que la prochaine vague sera plus importante que 350 travailleurs. En raison du départ de l'*Asterix*, il avance que ce sont plutôt plus de 400 employés qui pourraient se retrouver au chômage la semaine prochaine.

«Il reste de petites choses à faire sur l'*Asterix*. Il ne peut pas partir. [...] C'est une semaine de plus pour les gars. Ils vont pouvoir avoir un peu plus d'argent pour les Fêtes», avance-t-il. «Après l'*Asterix*, pour les autres bateaux, la direction va avoir besoin de seulement 250 personnes», poursuit-il.

Au cours des derniers mois, Davie comptait près de 1300 employés sur le chantier.

Fait intéressant, à partir de minuit et une, vendredi, l'*Asterix* accuse un retard sur son échéancier. «Il va y avoir une pénalité à partir de demain pour chaque jour de retard sur la livraison», soutient M. Guay, alors que son employeur clame livrer le navire dans les temps. «Le bateau devrait partir mardi ou mercredi. C'est un retard très minime», ajoute-t-il.

«INACCEPTABLE»

Jeudi, en début de journée, le ministre responsable des Affaires maritimes, Jean D'Amour, a monté le ton à l'Assemblée nationale lorsqu'il

a été questionné dans le dossier de Davie. Il qualifie la situation «d'inacceptable», alors que l'entreprise de Lévis réclame sa part du gâteau dans le cadre de la Stratégie nationale de construction navale.

«L'heure est grave ce matin. Je ne peux pas croire que le gouvernement fédéral va laisser tomber, juste avant Noël, 800 travailleurs de la Davie et leurs familles», a affirmé M. D'Amour. «Ce n'est pas comme s'il n'y avait pas d'opportunités. Il y en a des opportunités. On a abondamment parlé du navire, le ravitailleur *Obelix*, au cours des derniers jours. Il y a les besoins de la Garde côtière en matière de brise-glaces. J'ajoute que le gouvernement fédéral projette d'investir des milliards de dollars au niveau de la construction navale et pourtant il tourne le dos aux travailleurs de la Davie», a-t-il déploré en demandant aux élus fédéraux de sauver les emplois.

Dimanche, une marche pour appuyer le chantier maritime est prévue à 13h à partir du Cégep de Lévis-Lauzon. «Il est inhabituel de nous associer à un employeur pour une mobilisation, mais la cause est trop importante, plus de 800 bons emplois sont en jeu», a noté Ann Gingras, présidente du Conseil central de Québec-Chaudière-Appalaches (CSN). «Nous voulons passer un message clair au gouvernement fédéral, le chantier naval mérite sa juste part des contrats», poursuit celle pour qui il s'agit d'un enjeu économique important pour la région.



L'établissement de Québec du Strøm Spa, en construction au bassin Brown depuis cet été, sera le quatrième du groupe. Il devrait ouvrir ses portes à l'été 2018. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Strøm Spa vise dix spas d'ici 2023

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Les propriétaires de l'entreprise Strøm Spa ont faim. Ils prévoient injecter plus de 90 millions \$ d'ici 2023 pour atteindre leur objectif de dix spas à travers le Canada et peut-être même faire des petits du côté des États-Unis.

L'établissement de Québec, en construction au bassin Brown depuis cet été, sera le quatrième du groupe. Il devrait ouvrir ses portes à l'été 2018.

Jeudi, la direction a invité les médias au dévoilement du futur site situé sur un terrain d'une superficie de 90 000 pieds carrés avec vue sur le fleuve Saint-Laurent.

Le projet récréotouristique, dont la facture avoisinera les 15 à 17 millions \$, prévoit la construction d'un complexe de 30 000 pieds carrés, de huit bassins d'eau, chaud et froid, de saunas ainsi que de quatre autres bâtiments de plus petite envergure.

Entre 100 et 150 travailleurs seront nécessaires pour opérer l'établissement, estime la direction.

«Il s'agit de notre plus gros projet à ce jour, surtout pour une première phase. [...] Cela va être un spa d'exception», indique au *Soleil* le copropriétaire de la compagnie, Guillaume Lemoine, n'écartant pas la possibilité d'agrandir l'espace si le besoin se fait sentir. Depuis plusieurs années, le promoteur avoue qu'il

cherchait «le terrain idéal» pour s'installer dans la capitale.

À proximité du site, les clients profiteront d'un espace récréatif avec jeux d'eau et appareils d'entraînement extérieur — de type trekfit — ainsi que d'une piste cyclable. Il s'agissait d'une demande exprimée par les citoyens lors de la consultation menée par le Port de Québec.

La clientèle pourra également profiter d'un restaurant avec une offre «plus santé». L'établissement, d'une centaine de places assises, sera géré par l'équipe du Strøm Spa.

«Nous avons un plan de dix spas en dix ans. Nous nous sommes donné cet objectif en 2013. C'était un peu fou»

— Guillaume Lemoine, copropriétaire de Strøm Spa

«C'est vraiment un lieu de détente. On voulait un site en ville accessible aux gens», explique M. Lemoine, précisant qu'une offre d'hébergement ne figure pas dans ses plans. «Nous allons aussi avoir des événements plus sociaux, par exemple, des matinées familiales, comme dans nos autres complexes», ajoute-t-il. Le site pourra accueillir jusqu'à 300 visiteurs été comme hiver.

Quant à l'expansion prochaine du groupe à travers le Canada, des pourparlers sont en cours pour l'ouverture d'un établissement à Toronto et à Vancouver. Mais rien n'est confirmé pour le moment.

«Nous avons un plan de dix spas en dix ans. Nous nous sommes donné cet objectif en 2013. C'était un peu fou», concède l'homme d'affaires. «Maintenant, cela nous laisse jusqu'en 2023 pour en acheter ou en construire six autres», poursuit-il.

Jeudi, *Le Soleil* révélait que la Station Blü bains nordiques, de Saint-Tite-des-Caps, était à vendre. Un projet intéressant pour Strøm Spa?

«Nous avons déjà regardé, par le passé, pour en faire l'acquisition», note le patron. «Toutefois, par sa localisation, le spa ne répondait pas à nos critères», ajoute-t-il.

Pour une possible expansion du côté du pays de Donald Trump, le promoteur concède qu'il regarde pour des sites dans le Nord-est américain. «Nous sommes en analyse. [...] Nous estimons que la facture pour nos prochains spas va tourner entre 15 et 20 millions \$», conclut-il.

Pour l'heure, l'entreprise Strøm Spa, qui compte près de 300 travailleurs, détient des établissements à l'Île-des-Sœurs, à Sherbrooke et à Mont-Saint-Hilaire. L'ex-dragon Serge Beauchemin est l'un des partenaires financiers de l'aventure.

L'an dernier, le spa de Mont-Saint-Hilaire a été victime d'un incendie. Il est actuellement en reconstruction.

EN BREF

Recours collectif contre Google

LONDRES — Le géant américain Google faisait face jeudi à une plainte d'une association de consommateurs au Royaume-Uni qui l'accuse d'avoir collecté illégalement des données personnelles d'utilisateurs d'iPhone. L'association «Google You Owe Us» (Google, tu nous dois quelque chose) cherche à obtenir compensation pour les 5,4 millions de personnes concernées par les faits qui se seraient déroulés en Angleterre et au Pays de Galles entre juin 2011 et février 2012. Pendant cette période, Google aurait contourné les options de sécurité de l'iPhone et collecté des données personnelles en utilisant le navigateur Safari. L'affaire devrait passer devant la justice début 2018. Aux États-Unis, Google avait par ailleurs été condamné à une amende de 22,5 millions de dollars en août 2012, ce qui avait mis fin à des poursuites du régulateur américain du commerce, la Federal Trade Commission, pour les pratiques du groupe concernant la récupération de données à travers Safari. **AFP**

Uber «irresponsable», dit l'Union européenne

BRUXELLES — La Commission européenne a jugé jeudi «irresponsable» la gestion par Uber des données de ses clients et chauffeurs, victimes d'un piratage massif sur lequel les autorités de protection de la vie privée de l'UE ont décidé de coordonner leurs enquêtes. «Uber a attendu plus d'un an avant d'informer le public et ses consommateurs de cette faille», a regretté la commissaire européenne à la Justice, Vera Jourova, ajoutant qu'une nouvelle réglementation, entrant en vigueur en mai 2018, «permettra de répondre de façon adéquate à un tel comportement irresponsable». **AFP**

Une monnaie numérique canadienne?

CALGARY — La Banque du Canada étudie les avantages liés à la création d'une monnaie numérique, dans un contexte où certaines cryptomonnaies comme le bitcoin suscitent beaucoup d'intérêt. Dans un article de recherche, des responsables de la Banque du Canada notent qu'il pourrait être pertinent de créer une devise numérique émise par une banque centrale puisque la société utilise de moins en moins l'argent comptant. Une monnaie numérique pourrait devenir une solution de recharge aux cartes de débit et de crédit, ce qui faciliterait l'émergence de la concurrence dans les secteurs du détail et des paiements de grande valeur. Certains des avantages sont semblables à ceux mis de l'avant par les défenseurs du Bitcoin, Ether et plusieurs autres monnaies numériques reposant sur la cryptographie. Dans son rapport, la Banque du Canada estime cependant que, étant donné la complexité et l'incertitude entourant cette monnaie, les banques centrales devraient faire preuve de prudence.

LA PRESSE CANADIENNE

Des jeunes ~~vous~~ nous parlent

UNE RÉALISATION
DU SERVICE DE
LA PROMOTION

3 3 La réalité des élèves des écoles secondaires autant que celle des personnes qui fréquentent les centres de formation professionnelle ou d'éducation aux adultes vous intéresse ? *Le Soleil* et les journaux du Groupe Capitales Médias sont allés à leur rencontre cet automne.

CENTRE DE FORMATION AGRICOLE SAINT-ANSELME

Cultiver les bons coups et récolter le succès



Vue générale du Centre de formation agricole Saint-Anselme

Rendre la formation accessible à tous et l'adapter aux projets personnels et professionnels de chaque élève. Au Centre de formation agricole (CFA) Saint-Anselme, la mission qu'on s'est donnée est sans équivoque. Les bons coups y sont cultivés et on récolte le succès.

Grâce à l'alternance travail-études, aux cours en ligne, à la formation continue, aux stages, à l'apprentissage individualisé, à la possibilité de s'inscrire en tout temps et aux horaires adaptés, le CFA Saint-Anselme a su bâtir sa réputation. Centre de formation professionnelle associé à la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, en Chaudière-Appalaches, l'établissement rayonne et peut ainsi compter sur une cohorte relativement stable.

« Nous travaillons toutefois très fort pour y parvenir. Nous nous ajustons à la clientèle,

aux besoins du marché et faisons preuve de créativité. Chaque programme comprend par exemple 6 à 8 semaines de stage, ce qui permet aux élèves de voir rapidement s'ils sont dans leur élément », souligne le directeur, Bruno Cantin, dont l'équipe est composée d'une trentaine d'employés, personnel professionnel, de soutien et enseignants inclus.

Trois programmes menant à l'obtention d'un diplôme d'études professionnelles (DEP) – production animale, production acéricole et mécanique agricole –, de même qu'une

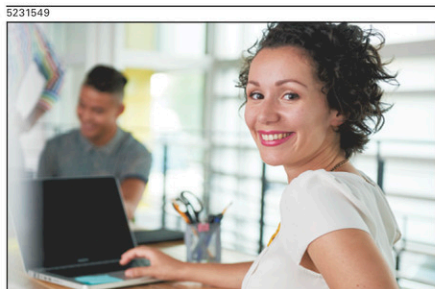
attestation de spécialisation professionnelle (ASP) en lancement d'une entreprise sont offerts au CFA Saint-Anselme. Cette année, un peu plus de 160 élèves, jeunes et adultes, y poursuivent l'une ou l'autre des formations d'une durée variant entre 330 et 1800 heures.

De l'ouverture... et des passionnés

« Quand un projet nous est soumis, dans la mesure où il répond aux objectifs du programme, nous allons nous asseoir et faire en sorte qu'il puisse se réaliser. Ici, les enseignants partagent la culture d'ouverture de l'établissement et sont tous des passionnés. Plusieurs activités conjointes élèves-enseignants sont organisées et nous nous appliquons à créer un sentiment d'appartenance, un contact privilégié », insiste le directeur.

« Nous faisons beaucoup de choses, pas uniquement de l'enseignement, et toute l'équipe veut préserver cette philosophie. Le Centre évolue tout le temps et lorsque nous voyons passer une activité qui peut profiter aux élèves, nous allons de l'avant. C'est très stimulant et c'est pourquoi j'enseigne ici depuis 19 ans maintenant. »

Martin Pelletier
Enseignant en génie rural au CFA Saint-Anselme



L'incontournable
en éducation



FÉDÉRATION
DES SYNDICATS
DE L'ENSEIGNEMENT
CSQ



Centrale des syndicats
du Québec

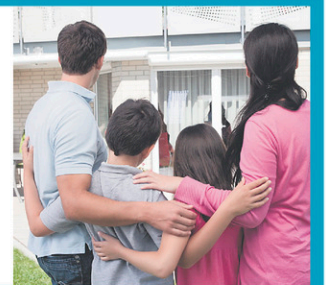
CE QUE NOUS EN PENSONS...

Des enjeux qui nous préoccupent

Les sujets qui animent la société préoccupent les personnes qui fréquentent les centres de formation professionnelle et d'éducation aux adultes. Pour preuve, voici un résumé des opinions exprimées par de jeunes adultes du Centre de formation agricole Saint-Anselme.

LA FAMILLE

Famille et agriculture sont indissociables dans l'esprit des jeunes rencontrés. Essentielle et à la base de tout, la famille inculque les valeurs, notamment celle du travail collectif. « Mes parents, je les ai toujours vus travailler ensemble sur la ferme et ça me donne le goût de bâtir quelque chose avec mon *chum* et nos enfants », dit l'une des élèves. « Je suis sorti de l'armée en raison de la famille. J'ai une petite fille de 19 mois et je voulais être plus souvent avec elle, la voir grandir, passer du temps avec ma conjointe aussi. Avec une ferme, tu travailles chez toi, tu as ta famille à ta portée et c'est un legs pour les générations à venir », lance un autre. « La famille, c'est le pilier de l'entreprise. On est trois et c'est important pour moi qu'on essaie de toujours travailler ensemble, de s'accorder », note un troisième étudiant.



LE MARCHÉ DU TRAVAIL

Ici encore, les interventions des élèves sont intimement liées au domaine agricole. Ils sont nombreux, par exemple, à rappeler que les perspectives d'emploi sont intéressantes en agriculture. « Si tu veux une job, tu vas t'en trouver une, c'est sûr ! », affirme un membre du groupe. « Si tu es une personne travaillante et que tu as de bonnes valeurs, c'est certain que tu vas arriver à te placer », complète une camarade de classe. Un autre ne manque pas de souligner que plusieurs des étudiants en agriculture ont dans leur mire la reprise de la ferme familiale, ajoutant par ailleurs que beaucoup de producteurs n'ont pas de relève et cherchent des acheteurs. « L'agriculture, il n'y a pas juste toi qui en vis, il y a toute la société aussi. Le monde dépend des agriculteurs ! », conclut une élève.



L'ARGENT

« Pour moi, l'argent, ce n'est pas la première chose essentielle; pourvu que tu sois capable de t'occuper de ta famille et que tu aies des buts, c'est ça l'important », exprime spontanément un jeune homme au fond de la salle. « Pas besoin d'être riche pour être bien ! », renchérit son voisin, spécifiant que les salaires ne sont généralement pas très élevés en agriculture. Unanimement, la classe s'entend pour dire que le choix d'une carrière dans le secteur agricole est davantage fondé sur la passion que sur l'argent. Certains croient toutefois bon d'insister sur le fait que de posséder une entreprise agricole est une affaire de gros sous. « Tu investis des sommes énormes, ça coûte cher et il faut que tu sois prêt à ça. Il y a de nombreuses dépenses à couvrir et tu dois prendre des risques », résume une élève.



LA CONCILIATION FAMILLE-TRAVAIL-ÉTUDES

« C'est dur !, réagit une jeune femme plongée dans la réalité de la conciliation travail-études. Quand tu fais le train tous les matins avant de venir à l'école, puis tous les soirs... Que tu sois aux études ou non, il y a des factures à payer. Je suis parfois en retard à l'école en début de journée; je fais ce que je peux ! » Pour s'ajuster à l'horaire de la garderie et rendre possible son retour à l'école, un ex-militaire en réorientation de carrière confie que sa conjointe a dû modifier son quart de travail. Il passe en outre trois heures par jour sur la route pour suivre sa formation. « J'ai deux boulots et, à travers ça, je veux voir ma famille ! », enchaîne une autre élève. Plusieurs relèvent enfin la nécessité de prévoir d'avance certaines activités familiales et l'obligation d'annuler lorsque des imprévus surviennent...



LA POLITIQUE QUÉBÉCOISE

Quelques élèves ont clairement dressé un mur entre eux et la politique. « Je n'ai pas le temps de penser à ça ! Mais je crois quand même que c'est important », laisse entendre la première à prendre la parole. Ici, toute la question de l'absence de cours d'éducation civique refait surface. « Il faudrait mettre un peu plus l'accent là-dessus à l'école, qu'il y ait des cours pour parler de politique. Je ne connais rien là-dedans et si je savais ce que c'est, je serais peut-être plus intéressé », commente l'un de ceux qui avouent ne pas avoir décidé s'ils iront voter l'an prochain. Un autre s'avance sur le thème de l'agriculture. « On insiste beaucoup sur la santé et l'éducation; l'agriculture, c'est tabou pour le gouvernement qui craint de créer des guerres. La population ne comprend pas trop les enjeux », expose-t-il.



MON PARCOURS

Rêver, cheminer... et vivre sa passion !



Quelques élèves répondent à nos questions.

Certains visent un poste d'ouvrier agricole dans une entreprise, d'autres souhaitent reprendre la ferme familiale ou acquérir une exploitation existante. Quelques-uns, enfin, partent de rien et aspirent à bâtir eux-mêmes leur propre affaire. Témoignages d'élèves aux parcours diversifiés.

« J'ai fait le cégep, mais ça ne me rejoignait pas, raconte Stéphanie Beaumont, qui vit sur la ferme de son arrière-grand-père. Ici, l'enseignement est axé sur la pratique et on est en mesure d'appliquer sur le terrain ce qu'on apprend à l'école. La formation individualisée, c'est intéressant aussi, car si la personne à côté perd son temps ou va moins vite, toi, tu es sur ton ordinateur et tu continues à avancer. Tu peux terminer tes études plus tôt. »

« Depuis deux ans, le CFA propose l'ASP en lancement d'une entreprise avec spécialisation en agriculture. »

modules à compléter. « Ceux qui sont inscrits chez nous et qui ne peuvent pas se déplacer ont la possibilité de suivre leur formation en ligne. Actuellement, nous avons quatre élèves en Gaspésie et nous nous rendons sur place pour le volet pratique », explique-t-il.

Si sa belle-famille possède une ferme laitière, Frédérique Gagné a néanmoins opté pour le DEP en production porcine. « Dans les faits, je travaille sur une ferme porcine et j'ai comme but de devenir gérante d'une maternité mais, en plus, mes beaux-parents me consacrent du temps et aimeraient que je reprenne leur ferme laitière. J'ai plusieurs choix et c'est valorisant d'avoir leur confiance », relate celle qui n'est pas issue du monde agricole.

Démarrer en affaires

Militaire pendant 12 ans, Martin Roberge a un jour compris que le mode de vie inhérent à son engagement dans les forces armées ne lui convenait plus. « J'ai décidé de changer, j'ai toujours voulu aller dans le milieu

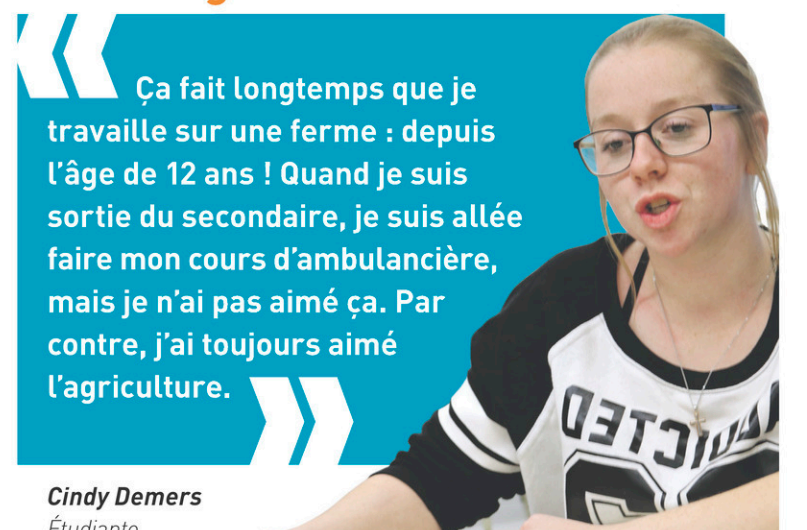
de la production animale et végétale, révèle-t-il. Je pars de zéro et mon objectif consiste à acheter une terre et à tout bâtir. J'ai déjà commencé à magasiner et, d'ici deux ans, je devrais pouvoir amorcer la construction de ma ferme. »

Pour sa part, Charles Breton s'est découvert une passion en allant donner un coup de pouce à son oncle. « Il avait une petite ferme et, parfois, j'allais l'aider à faire l'ouvrage. Travailler avec les animaux et la machinerie, j'aimais bien ça. Comme je suis un gars manuel, j'ai décidé de venir faire mon cours ici. En finissant, je souhaiterais démarrer une ferme laitière ou reprendre un transfert dans la parenté. Sinon, ouvrier agricole m'intéresserait aussi. »

Depuis deux ans, le CFA propose l'ASP en lancement d'une entreprise avec spécialisation en agriculture. La cohorte inscrite au programme est composée d'élèves qui visent l'entrepreneuriat dans leur parcours professionnel. Complémentaire aux DEP en production animale, en production acéricole ou en mécanique agricole, la formation est adaptée aux réalités des transferts et des démarrages d'entreprise dans le secteur de l'agriculture.

Le Centre de formation agricole (CFA) Saint-Anselme est un milieu actif, branché sur la réalité du territoire. Au cours d'une visite récente, *Le Soleil* a pu constater que la formation est importante et considérée comme une étape vers l'avenir. Les jeunes adultes de Martin Pelletier s'expriment généreusement sur leurs priorités actuelles.

Aimer l'agriculture



« Ça fait longtemps que je travaille sur une ferme : depuis l'âge de 12 ans ! Quand je suis sortie du secondaire, je suis allée faire mon cours d'ambulancière, mais je n'ai pas aimé ça. Par contre, j'ai toujours aimé l'agriculture. »

Cindy Demers
Étudiante

Prendre la relève



« Je veux éventuellement prendre la relève de la ferme laitière familiale située à l'île d'Orléans et je viens faire un DEP pour enrichir mes connaissances. »

Henri Sheedy
Étudiant

Être la deuxième génération



« Mon père a démarré une ferme porcine; je vais être la deuxième génération là-dessus. Depuis le début, je me sens bien là-dedans et je suis venu ici pour apprendre les choses que je ne connais pas. »

Dominic Lachance
Étudiant

Martin Pelletier, enseignant au CFA Saint-Anselme, précise que l'établissement n'offre plus de cours magistraux et que les élèves cheminent désormais à l'aide d'un portable et de

NOTRE AVENIR

Si j'étais ministre...



Cyniques, sceptiques et souvent désillusionnés à l'égard de la politique, les jeunes se sentent néanmoins interpellés par la perspective de façonner un monde à leur image. À la question : si vous étiez ministre de l'Éducation, quelle décision prendriez-vous ou quelle serait votre priorité ?, les élèves de Martin Pelletier ont bien voulu répondre, se prêtant au jeu de devenir des décideurs l'espace de quelques minutes...

Une offre de cours à revoir

« Un truc que je n'ai pas compris quand je suis rentrée au secondaire, c'est le retrait de certains cours comme la couture ou la cuisine, commence Mirelly Cyr-Turner. Dans le temps de ma mère, on enseignait les notions de base dans des domaines qui font partie des choses de la vie. Tout a été enlevé et remplacé par des cours plus ou moins utiles ! » Stéphanie Beaumont, Henri Sheedy et Mathias Laliberté abondent dans le même sens. « Savoir gérer un budget, c'est

essentiel. Aussi, les écoles devraient proposer des formules plus adaptées aux différents types de clientèles », croit la première. « J'ai eu accès à des cours d'économie en secondaire 5. Tout le monde était content de ça », déclare le deuxième. « On sort de la polyvalente et il nous manque des connaissances pour la vie courante », juge le dernier.

Abolir les commissions scolaires

Très critique à l'égard du système, Martin Roberge abolirait

carrément les commissions scolaires. À partir de la première année du secondaire, Martin organiserait des journées ou des semaines permettant l'exploration de métiers. « Ceux qui sont populaires, ceux dont on entend moins parler également, mais qui peuvent s'avérer des options géniales. Il devrait y avoir davantage de journées carrière obligatoires pour tous. »

William Grégoire soumet pour sa part l'idée de tenir davantage de sorties éducatives. Il voit ces sorties comme complémentaires à la formation.

De son côté, Charles Breton réaménagerait le calendrier scolaire « pour que les cours se terminent plus tôt que le mois de juin, avant le début des grosses chaleurs ».

« Je ne veux pas reprendre de ferme. J'aimerais travailler chez Valacta, par exemple, être technicienne ou conseillère pour les agriculteurs. »



Mirelly Cyr-Turner
Étudiante

« Ce que je veux faire, c'est diversifier mes activités. En plus des vaches, je vais peut-être reprendre l'entreprise de mon oncle, qui a un élevage de cerfs rouges, pour avoir plus qu'une production. »



Gabriel Giguère
Étudiant

« Je veux reprendre la ferme chez nous, mais aller chercher des cours complémentaires pour être capable de me débrouiller dans différents domaines. »



Stéphanie Beaumont
Étudiante

« Je veux soit m'acheter une ferme, soit en lancer une. Pour être bien préparé, je suis la formation en lancement d'une entreprise. »



Charles Breton
Étudiant

L'incontournable en éducation



FÉDÉRATION
DES SYNDICATS
DE L'ENSEIGNEMENT
CSQ



Centrale des syndicats
du Québec

L'envers du décor des jeux vidéo



YVES THERRIEN
ytherrien@lesoleil.com

L'industrie du jeu vidéo a eu mauvaise presse ces derniers mois à cause des subventions dont bénéficient les studios, en raison du manque de main-d'œuvre, notamment de programmeurs. Des entreprises en technologie se sentent lésées par des avantages que l'on estime indus avec les crédits d'impôt pour la production multimédia.

Dans ce contexte, le documentaire de Jean-Simon Chartier *Jouer dur* présenté dès jeudi à Télé-Québec en trois épisodes hebdomadaires arrive à point nommé pour montrer l'envers du décor. D'ailleurs, les parlementaires de Québec avaient l'occasion de le visionner en projection privée en après-midi à l'initiative de l'Alliance numérique qui souhaite démontrer comment cet univers est fascinant, mais aussi rempli de contraintes et de risques financiers pour les producteurs.

«C'est l'univers du génie créatif que l'on découvre dans les quatre ans de tournage qui ont mené à ce documentaire, mais aussi tout le stress et les contraintes», raconte Catherine Émond, directrice générale de l'Alliance numérique. «Peu de gens savent ce qui se passe de la naissance d'un projet jusqu'à la sortie du jeu. Le secret doit tenir du début à la fin à cause des risques financiers, des contraintes de développements. Il y a toute la pression sur les créateurs. C'est ce que l'on voit dans ce documentaire».

Si le documentaire n'aborde pas le sujet des crédits d'impôt, il pourrait démontrer malgré tout à quel point ces crédits pour la production multimédia ont des effets secondaires pertinents à cause des jeux vidéo. On parle notamment de la «gamification», un concept dans lequel le jeu sert à des apprentissages d'attitudes sociales comme le savoir-vivre, le savoir-être, l'empathie, la collaboration jusqu'à l'influence sur la diminution du racisme et de la violence. C'est ce concept qui sert à l'UNESCO pour intervenir dans les milieux sous haute tension et que l'organisme développera lors d'un événement majeur en Inde à la mi-décembre.

Dans des articles récents, l'industrie des assurances, de l'intelligence artificielle et du commerce de détail déplorait la concurrence déloyale des studios sur la recherche de programmeur. Selon



L'univers du jeu vidéo est plein de secrets et le documentaire *Jouer dur* lève le voile sur ce monde méconnu.

— PHOTO FOURNIE PAR TÉLÉ-QUÉBEC

les données recueillies par *Le Soleil* auprès de studios majeurs, on fait remarquer que les programmeurs dans le monde du jeu, qui compte pour 35 % du personnel en moyenne, n'ont pas les mêmes spécialisations que ceux qui vont œuvrer dans d'autres industries. Ils ne font pas de programmation pour le Web, les outils de recherche ou la gestion des technologies.

DU MONDE DES ARTS

Ce sera plutôt des spécialistes orientés sur les moteurs de jeux, les rendus, la gestion de la physique et la transformation des captures de mouvements dans la mécanique de jeux. De plus, la majorité des employés des studios sont issus du monde des arts que ce soit des scénaristes, des illustrateurs, des graphistes, des spécialistes du 3D ou de la vidéo. Il y a même des historiens pour le contenu.

Les gens des studios soutiennent que les crédits pour le multimédia n'ont rien de commun avec ce que recherchent les autres secteurs qui sont plus touchés par les crédits concernant le commerce électronique.

«L'ensemble de l'écosystème du jeu vidéo au Québec a accès et a recours aux crédits d'impôt au multimédia pour les accompagner dans la création de leurs produits multimédias. L'abolition des crédits d'impôt ne réglerait en rien les besoins criants en main-d'œuvre

en TI dans l'ensemble de l'économie québécoise», écrivait récemment Catherine Émond dans une lettre ouverte. Dans ce contexte, la

présentation du documentaire aux parlementaires et la diffusion à la télé permettraient de lever le voile sur un monde méconnu.

ABONNEZ-VOUS

leSoleil
418 686-3344
1 866 686-3344

AVIS DE CONVENTION DE FUSION

La Capitale assureur de l'administration publique inc., et La Capitale assurances et gestion du patrimoine inc., deux compagnies d'assurance régies par la Loi sur les assurances [RLRQ., c. A-32] ont conclu une convention prévoyant leur fusion le 1^{er} janvier 2018 (la «Convention»). La société issue de la fusion portera le nom de «La Capitale assureur de l'administration publique inc.» et dans sa version anglaise «La Capitale Civil Service Insurer Inc.», et cette dernière aura son siège au 625, rue Jacques-Parizeau à Québec.

La Convention a été approuvée le 14 novembre 2017 par l'actionnaire unique de chacune des compagnies d'assurance fusionnantes.

Celles-ci s'adresseront par demande commune au ministre des Finances du Québec, afin que ce dernier confirme la Convention et autorise le registraire des entreprises à établir un certificat de fusion et à déposer au registre un exemplaire des statuts de fusion.

Le présent avis est donné conformément aux dispositions de l'article 188 de la Loi sur les assurances [RLRQ., c. A-32].

Québec, le 17 novembre 2017.

Pierre Marc Bellavance
Secrétaire des compagnies fusionnantes

Détails sur l'émission :
<http://www.telequebec.tv/documentaire/jouer-dur/>

Bande-annonce : <https://vimeo.com/225472361>

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans



AVIS PUBLIC

REPORT D'UNE SÉANCE DU CONSEIL

Veillez prendre note que la séance ordinaire du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec prévue le 30 novembre à 13 h 15 est reportée au 8 décembre 2017 à l'édifice Andrée-P.-Boucher situé au 1130, route de l'Église, à Québec, à compter de 10 h 50, en salle du conseil.

Québec, le 1^{er} décembre 2017

La secrétaire corporative,
Marie-Josée Couture, avocate

5253970

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Bistro Du Hangar Inc. BISTRO DU HANGAR 4723, chemin Royal Saint-Jean-de-l'Île- d'Orléans (Québec) GOA 3W0 Dossier : 4 752 135	1 Restaurant pour vendre avec autorisation de spectacles sans nudité et 1 Bar sur terrasse. Demande amendée	4723, chemin Royal Saint-Jean- de-l'Île- d'Orléans (Québec) GOA 3W0
9362-3189 Québec Inc. NICKY SUSHI 20, Côte du Palais Québec (Québec) G1R 4H8 Dossier : 1 717 875	1 permis de Restaurant pour vendre	20, Côte du Palais Québec (Québec) G1R 4H8

Québec

INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2597,00 points en hausse de 30,39 points ou 1,18 % sur la journée précédente.



Lire les cotes Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes.

Ch. net: changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture. Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et ne sont pas en dollars.

Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Table with 3 columns: Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

A à C

Table listing various stocks under the 'A à C' category, including symbols, prices, and volume.

D à G

Table listing various stocks under the 'D à G' category, including symbols, prices, and volume.

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

57,40 \$US +0,10

OR

1276,70 \$US -9,50

ARGENT

21,913 \$CAN -0,315

TAUX DE CHANGE

UN dollar US coûte 1,2888\$ UN euro coûte 1,5330\$

DEVICES

La Presse Canadienne TORONTO - Voici les taux de devises étrangers établis par la Banque de Montréal.

TSX de croissance

Vol. (X1000) Clot.(S) Var.(S) Ariane Phoenix DAN 26 0,71 +0,02

Table listing various stocks under the 'PÉTROLE' category, including symbols, prices, and volume.

Table listing various stocks under the 'OR' category, including symbols, prices, and volume.

Table listing various stocks under the 'ARGENT' category, including symbols, prices, and volume.

Table listing various stocks under the 'TAUX DE CHANGE' category, including symbols, prices, and volume.

Table listing various stocks under the 'DEVICES' category, including symbols, prices, and volume.

Table listing various stocks under the 'TSX de croissance' category, including symbols, prices, and volume.

LIÈGE (C.A. MARQUE DE COMMERCE)

LIÈGE (C.A. MARQUE DE COMMERCE) est mis à jour par Frédéric Tremblay.

NAQ

Table listing various stocks under the 'NAQ' category, including symbols, prices, and volume.

TAZ

Table listing various stocks under the 'TAZ' category, including symbols, prices, and volume.

PARTS DE FIDUCIARIES

Table listing various stocks under the 'PARTS DE FIDUCIARIES' category, including symbols, prices, and volume.

LEADERS mondiaux

Table listing various stocks under the 'LEADERS mondiaux' category, including symbols, prices, and volume.

LEADERS mondiaux

Table listing various stocks under the 'LEADERS mondiaux' category, including symbols, prices, and volume.

H à M

Table listing various stocks under the 'H à M' category, including symbols, prices, and volume.

Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

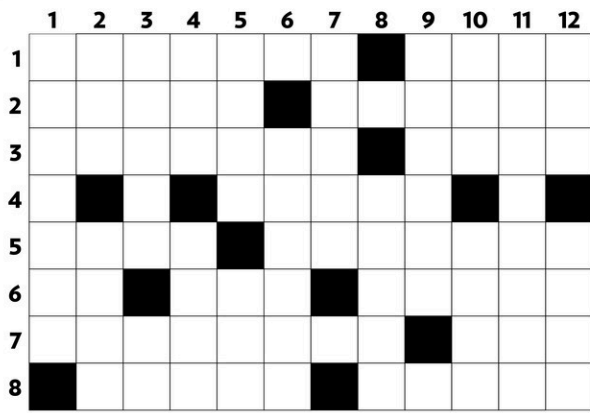
Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

Ret S

Table listing various stocks under the 'Ret S' category, including symbols, prices, and volume.

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

- 1 Personne qui est sous l'entière dépendance d'une autre - Prénom masculin
- 2 Partie liquide du fumier utilisé comme engrais - Ne pas travailler, en particulier par manque d'ouvrage.
- 3 Appuyer, le dos contre un mur - Moitié d'unité.
- 4 Fait en sorte de ne pas rencontrer quelqu'un.
- 5 Caractère de ce qui est coûteux, raffiné, somptueux - Contraire à ou différent de la norme, de la règle générale.

- 6 Préposition qui indique la matière - Placés - Rassemblé.
- 7 Qui ne sont pas réelles - Avant l'automne.
- 8 Tondue - Individus de l'espèce humaine.

VERTICALEMENT

- 1 Parties des membres supérieurs unissant les bras et le thorax..
- 2 Point cardinal opposé au Nord - Joindre.
- 3 Signe graphique formé de deux traits croisés - À moi.
- 4 On en retrouve 4 sur le drapeau du Québec - Qui

- éprouvent ou manifestent de l'émotion.
- 5 Petite poignée par laquelle on tient une tasse - Étendue de terre entourée d'eau.
 - 6 Bien ouverte.
 - 7 Boîte ou coffret où l'on range les bijoux.
 - 8 Partie du corps comprenant les épaules et la poitrine.
 - 9 Qui n'est pas excessif.
 - 10 Quand on la rend, c'est qu'on meurt - Changer de timbre au moment de la puberté.
 - 11 Qui est sans cesse en mouvement, turbulente.
 - 12 Éclat de voix - Attachés.

SOLUTION du dernier numéro

1	C	O	N	C	E	R	T	S	O	N	S
2	A	M	E	H	A	R	C	E	L	E	E
3	M	I	T	E	P	A	L	L	I	E	R
4	P	S	C	R	E	P	E	V	E		
5	E	T	U	E	P	T	A	R	I		
6	U	S	E	R	P	E	L	O	T	O	N
7	R	O	S	I	E	R	O	U	R	S	E
8	S	I	T	E	E	N	T	R	E	E	S

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Se dit d'un bonheur sans défaut - Oeuf, dans le langage enfantin.
2. Fiel du boeuf - Guides, dans l'Himalaya.
3. Se montre récalcitrant - Mille-pattes.
4. Plante odorante - Accumuler.
5. C'était l'armée - Période historique.
6. Méconnus - Fait courir le crédule.
7. Appris - Logis douillet - Être dans les nuages.
8. Partie de cheval - Dans la violette.
9. École d'administration - Sueur animale - Symbole chimique.
10. Ce qui sert à habiller un bébé - Oiseau échassier.
11. Terme de tennis - Avoir l'intuition de.
12. Point de l'horizon - Placée.

VERTICALEMENT

1. Lieu de bonheur parfait - Avant de sauter.
2. Ainsi soit-il - Ancêtre des lamas domestiques.
3. Étendue de pays - Biffer.
4. Tremblements accompagnés d'une sensation de froid.
5. Sélection - Se trouver.
6. Cabane en bois rond - Prescrits d'une manière absolue.
7. Sujets - Lèvent les pattes.
8. Argon - Mémoire morte.
9. Manifestation émotive soudaine et violente.
10. Indication musicale - Salut latin - Célèbre boxeur.
11. Voiture hippomobile - Bières.
12. Tenter - Canal du corps.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	R	A	Y	O	N	N	E	R	E	S	T
2	A	M	E	R	O	R	A	N	G	E	E
3	D	A	N	G	E	R	P	A	L	A	N
4	I	N	U	R	D	U	Z	E	U	S	
5	E	T	H	E	R	N	A	I	F	I	
6	U	A	E	R	I	N	I	S	O		
7	S	A	L	E	R	P	I	G	N	O	N
8	E	D	E	N	J	A	S	E	U		
9	I	T	S	A	R	N	O	T	E		
10	B	E	E	R	N	E	M	E	S	I	S
11	O	U	V	E	R	T	O	R	E	E	S
12	A	X	E	E	E	X	T	E	R	N	E

MOT MYSTÈRE

AARON
ABNER
ABRAHAM
ABSALON
ACHAZ
AGGEE
AMON
ASA

BAAL
BABEL
BOOZ

CANON
CHRIST
CORE
CREATURE

DAN
DEUTERONOME

EDEN
EHOUD
ELISEE
ENOCH
ESAIÉ
ESAU
ESTHER
EVE
EXEGESE
EXODE

GLOSE
GLOSSATEUR
GOMORRHE

HABACUC
HELI
HOMME
HOREB

ISRAELITE

LEVI
LIA
LOTH

LA BIBLE - Un mot de 7 lettres

C	O	R	E	E	P	L	O	E	H	C	S	S	O	M
R	E	O	X	I	D	I	L	E	H	O	A	A	U	U
E	M	B	E	A	R	U	N	C	D	S	M	N	R	H
A	O	O	G	S	C	A	O	O	T	A	O	M	O	A
T	N	A	E	E	B	N	M	H	H	I	H	B	E	N
U	O	M	S	N	E	E	A	A	E	S	T	H	E	R
R	R	B	E	R	O	H	R	D	S	O	A	E	A	N
E	E	R	I	E	U	B	C	Z	I	H	B	A	A	L
E	T	I	L	E	A	R	S	I	O	C	O	A	C	E
S	U	A	X	G	S	U	G	O	M	O	R	R	H	E
I	E	O	S	G	Z	A	I	L	M	Z	B	O	A	S
L	D	E	T	A	G	L	U	V	U	I	E	N	Z	O
E	D	E	N	N	O	L	A	S	B	A	B	E	L	L
V	V	N	S	T	R	U	E	T	A	S	S	O	L	G
I	E	E	H	A	B	A	C	U	C	H	R	I	S	T

Solution du dernier problème : ARRIVEE 01-12-2017

LUC	OCHOSIAS	SARA	THOMAS
MICHEE	OSEE	SAUL	TITE
NAHUM	OUR	SCHEOL	TOBIE
NEBO	OZIAS	SODOME	
	ROBOAM	SUZANNE	VULGATE
	SAMARIE	TABOR	

SUDOKU

	9		5					2	
			3	9	1				6
7						8			5
4		1		3					
3					2				
9			8	5			6	1	
		4		7	6				
1	3								
						3	8	4	

4308

Niveau de difficulté : moyen

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

4	6	2	5	1	7	8	9	3
8	3	7	4	2	9	1	5	6
1	9	5	6	8	3	7	4	2
2	1	3	8	4	5	9	6	7
7	8	6	2	9	1	4	3	5
9	5	4	3	7	6	2	1	8
5	4	9	7	3	8	6	2	1
3	2	8	1	6	4	5	7	9
6	7	1	9	5	2	3	8	4

4307

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

S	L	U	L	A	H	A	E	T	T	E	E	T	T
P	L	A	S	F	P	V	O	U	R	E	E	S	E
P	L	U	S	A	R	C	H	U	E				

Thème : Citation de Destouches

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation d'Umberto Eco : Les faiblesses des méchants sont les mêmes que celles des saints.

SONDAGE NUMERIS

FM93 ET CHOI TOUTES DEUX GAGNANTES



JOSÉE GUIMOND
jguimond@lesoleil.com

Revoici une de ces journées de l'année où toutes les stations de radio se proclament numéro un, selon certains critères TRÈS précis... et elles ont raison! Blague à part, c'était jour de sortie, jeudi, des résultats des sondages biannuels d'écoute Numeris, et encore cette saison, FM93 et CHOI Radio X se partagent les pôles positions : FM93 se classe première dans le marché central (178 100 auditeurs), tandis que CHOI ravit encore la première position dans le marché total (257 700).

Car il faut faire (encore) cette précision récurrente, mais nécessaire : le Numeris de l'automne (comparativement à celui du printemps) mesure le marché «total» (le rayonnement total de diffusion d'une station) en plus du marché «central», celui de la grande région de Québec. Aussi, notons que nous suivons la «règle», et basons notre analyse de ce sondage avec les résultats obtenus à la même période l'an passé.

Ceci étant dit, les bons chiffres de jeudi représentent une bouffée d'air frais pour le FM93, qui a vécu récemment les bouleversements que l'on sait, qui ont mené au congédiement d'un des piliers du monde de la radio à Québec, Gilles Parent.

«On va fêter ça demain [vendredi] au party de Noël... mais on ne fera pas d'écart», a d'ailleurs laissé tomber en ondes le directeur des programmes de la station, Pierre Martineau, alors qu'il était invité à commenter les résultats à l'émission d'Éric Duhaime et Myriam Ségal.

Des résultats qui n'ont d'ailleurs pas vraiment été influencés par le retrait des ondes de Gilles Parent, puisque l'animateur a perdu son micro le 19 octobre, alors qu'il

J'ADORE!

14-15-16 DÉCEMBRE 19 h 30

16 DÉCEMBRE 15H | THÉÂTRE 1ER ACTE

870, AV. DE SALABERRY, QUÉBEC

Réservation : 1 877 666-0260 / lepointdevente.com

Texte et interprétation : Charlie Jutras
Mise en scène : Karina Werneck Assis | Scénographie : Gabrielle Doucet

Rég.: 20 \$ UDA/étudiant : 15\$



restait 10 jours sur les 56 au présent sondage. On peut donc dire que les très bons résultats obtenus dans son créneau horaire sont majoritairement les siens... et il était toujours premier dans le marché central.

«On ne nie vraiment pas que ce sont les chiffres de Gilles, et que c'est quelqu'un qui a marqué la radio à Québec», reconnaît Pierre Martineau. Pour le reste, «c'est le très bon sondage auquel on s'attendait», se réjouit-il, ajoutant que toutes les émissions de l'antenne sont numérotées un parmi l'auditoire total des 12 ans et plus.

Quant à M FM, la station sœur du FM93, qui a passablement changé son format musical dans les derniers mois, ses résultats totaux sont en baisse par rapport à l'automne dernier (principalement dans le marché total de diffusion), mais la station se classe première entre 10h et 15h tous les jours dans sa clientèle cible, soit les femmes entre 25 et 54 ans, affirme Pierre Martineau, se disant «très content» des résultats de l'antenne.

PERTURBATIONS AU RETOUR

Le créneau du retour à la maison est particulièrement bousculé ces temps-ci. Car en plus du départ de M. Parent, rappelons que jusqu'au 17 octobre, c'est Éric Salvail qui officiait sur tout le réseau de Rouge FM (dont Québec) entre 16h et 18h, maintenant remplacé par ses anciens collaborateurs qui se relaient à l'animation du *Retour des Fantastiques*.

À ça, ajoutons que Dany Gagnon, qui est installé depuis quelques années derrière le micro de WKND dans cette case horaire, a annoncé en août dernier qu'il quitterait la station pour s'occuper à temps plein de sa compagnie, Chrono Aviation.

«On ne nie vraiment pas que ce sont les chiffres de Gilles, et que c'est quelqu'un qui a marqué la radio à Québec. [Pour le reste], c'est le très bon sondage auquel on s'attendait»

— Pierre Martineau, directeur des programmes de la station FM93

Des bouleversements qui ne se reflètent pas encore dans les sondages, mais qui vont certainement créer certaines «opportunités» dans les prochains mois, admet Philippe Lefebvre, dg de CHOI et de POP 100,9, le nouveau concept de l'antenne que l'on appelait jusqu'en février dernier Radio X2. «Ces changements pourront probablement profiter à Mario [Grenier]», qui a ressuscité son *Retour juste pour le fun* sur les ondes de POP.

M. Lefebvre est par ailleurs extrêmement satisfait des résultats obtenus par POP à son premier sondage complet, «les meilleurs chiffres à vie» pour la fréquence 100,9 (voir tableau général). «Avoir atteint ces bons chiffres en seulement 6 mois, ça crédibilise énormément l'antenne», croit-il.

Du côté de CHOI, tout va bien sous le soleil, Philippe Lefebvre soulignant la stabilité des bons bulletins récoltés par CHOI depuis 3 ou 4 sondages.

Chez Bell Média, les résultats du coup de sonde montrent de bonnes hausses d'auditoire chez Rouge FM, mais quelques pertes chez Énergie. Mais Daniel Tremblay, directeur général des deux stations, est loin de voir

négativement les relatives baisses de l'antenne parlée de Bell. Dans le marché total «tout le monde connaît une baisse, sauf Rouge [et ICI Radio-Canada Première, NDLR]», relativise M. Tremblay. Il souligne également que la grille est nouvelle, et qu'il faut prendre le temps de mettre les choses en place, tout simplement.

On parlait plus tôt de «meilleurs chiffres à vie» chez POP, et c'est exactement ce que constate Jean-François Rioux, directeur de Radio-Canada Québec, pour ICI Radio-Canada Première. «D'aussi loin que je me souviens, ce sont nos meilleurs résultats», se réjouit M. Rioux. Il les explique par la présence accrue de Radio-Canada sur le terrain, notamment sur la Rive-Sud et dans la couronne nord de Québec.

En terminant, notons que Radio-Classique a choisi de se retirer des sondages tenus par Numeris, et fait maintenant affaire avec la nouvelle jeune pousse technologique de Québec StatsRadio, «qui permet de recevoir plus de données en temps réel. Les chiffres sont disponibles à l'année, sans période de sondage spécifique», spécifie Radio-Classique dans son communiqué publié la veille des résultats de jeudi. L'antenne musicale, propriété de Gregory Charles, soutient avoir augmenté sa portée (nombre d'auditeurs total) de 45 100 à 70 025 fidèles.

Les résultats de ce sondage ont été recueillis par Numeris entre le 4 septembre et le 29 octobre 2017, auprès d'auditeurs qui ont accepté de remplir des cahiers d'écoute. Mentionnons à nouveau que l'exercice printanier ne mesure que le marché central de la grande région de Québec, contrairement à l'automne, qui analyse également le rayonnement total d'une station.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

NUMERIS AUTOMNE 2017, EN NOMBRE D'AUDITEURS

MARCHÉ TOTAL		MARCHÉ CENTRAL	
STATIONS	NOMBRE D'AUDITEURS (12 ANS +)	STATIONS	NOMBRE D'AUDITEURS (12 ANS +)
CHOI Radio X	257 700 ↓*	FM93	178 100 ↑
FM93	241 100 ↓	Rouge FM	154 900 ↑
Rouge FM	234 800 ↑	ICI Radio-Canada Première	154 400 ↑
ICI Radio-Canada Première	204 400 ↑	CHOI Radio X	149 800 ↑
Énergie	189 600 ↓	Énergie	126 800 ↓
M FM	147 700 ↓	BLVD	117 700 ↓
BLVD	140 300 ↓	M FM	113 400 ↓
WKND	138 800 ↓	WKND	107 000 ↑
POP 100,9	104 200 ↑	POP 100,9	76 200 ↑

*En baisse ou en hausse comparativement à l'automne 2016. Toutes les données présentées dans ces quatre tableaux sont tirées du sondage automnal réalisé par Numeris. Les chiffres détaillés ont cependant été gracieusement fournis par Bambou Communication Marketing.

ÉMISSIONS DU MATIN LES PLUS POPULAIRES

6H À 9H, 12 ANS +, CENTRAL

ÉMISSION	STATION	MOYENNE D'AUDITEURS AU QUART D'HEURE
Première heure	ICI Radio-Canada Première	26 600
Bouchard en parle	FM93	26 500
Dupont le matin	Énergie	20 200
Maurais Live	CHOI Radio X	18 600
Dalair le matin	WKND	17 400

ÉMISSIONS DU MIDI LES PLUS POPULAIRES

12H À 13H, 12 ANS +, CENTRAL

ÉMISSION	STATION	MOYENNE D'AUDITEURS AU QUART D'HEURE
Fillion	CHOI Radio X	25 000
Arthur le midi	BLVD	23 700
Duhaime-Ségal le midi	FM93	22 400
Midi info	ICI Radio-Canada Première (réseau)	17 800
Tapis Rouge	Rouge FM	13 800

ÉMISSIONS DU RETOUR LES PLUS POPULAIRES

15H À 18H, 12 ANS +, CENTRAL

ÉMISSION	STATION	MOYENNE D'AUDITEURS AU QUART D'HEURE
Le retour du FM93	FM93	21 600
Gravel dans le retour	CHOI Radio X	18 600
Rouge au travail/ Le retour des Fantastiques	Rouge FM	14 600
Le retour de Dany	WKND	12 700
Radio-Canada cet après-midi	ICI Radio-Canada Première	12 200



Claude Bernatchez de ICI Radio-Canada Première — PHOTOS PHOTOHÉQUE LE SOLEIL



Denis Gravel de CHOI Radio X



Mario Grenier de POP 100,9 — PHOTO TIRÉE SUR LE FACEBOOK DE MARIO GRENIER



Martin Dalair de WKND — PHOTO FOURNIE PAR LECLERC COMMUNICATION



Myriam Ségal du FM93 — PHOTO FOURNIE PAR LE FM93



Gilles Parent du FM93



**LA PREMIÈRE RADIO À DIFFUSER UNIQUEMENT
DU CONTENU PARLÉ DANS LA CAPITALE**

**MERCI
À NOS 241 129* AUDITEURS !**

Quarante-cinq BD en lice pour le Fauve d'Or du festival d'Angoulême

PARIS — Le festival international de la bande dessinée d'Angoulême (FIBD), qui se déroulera du 25 au 28 janvier, a dévoilé jeudi les 45 albums en lice pour le Fauve d'Or du meilleur album BD de l'année.

Dix femmes figurent dans la sélection, dont la Française Marion Montaigne qui vient de publier *Dans la combi* de Thomas Pesquet (Dargaud).

Le Fauve d'Or récompense chaque année une BD publiée en français, quel que soit son pays d'origine. Parmi les 45 titres en compétition, on trouve ainsi *alors que j'essayais*

d'être quelqu'un de bien (ça et là) de l'Autrichienne Ulli Lust, *Black Dog, les rêves de Paul Nash* (Glénat) du Britannique Dave McKean ou encore *Charlie Chan Hock Chye, une vie dessinée* (Urban Comics) du Singapourien Sonny Liew (qui aura droit par ailleurs à une exposition). La sélection sera réduite à dix titres autour du 10 janvier.

Le jury du Fauve d'Or sera présidé par l'auteur de BD Guillaume Bouzard. Il compte notamment dans ses rangs le comédien et réalisateur Bruno Podalydès. Le Fauve d'Or sera remis dans la soirée du 27 janvier.

Huit autres prix seront décernés à Angoulême, dont le prix jeunesse (décerné le 25 janvier par un jury d'enfants âgés de 8 à 12 ans), le prix patrimoine, le prix polar, dans une sélection élargie à 70 titres.

Le Festival mettra le Japon à l'honneur. À l'occasion du 160^e anniversaire des relations diplomatiques entre le Japon et la France, le FIBD entend particulièrement célébrer les auteurs de mangas et leurs créations. «La création japonaise [en matière de BD] est la plus prolifique de la planète», a dit Stéphane Beaujean.

Le mangaka Osamu Tezuka (1928-1989), surnommé le «Hergé japonais», créateur notamment d'*Astro Boy*, aura ainsi droit à une grande rétrospective. Une exposition autour de la série *Fairy Tail* de Hiro Mashima est également à l'affiche ainsi qu'une autre consacrée à l'œuvre de Naoki Urasawa (auteur notamment de *20th Century Boys*, *Monster*, *Billy Bat...*). Ces deux derniers auteurs seront présents à Angoulême. D'autres expositions mettront en scène Cosey (grand prix d'Angoulême 2017), Jacques Martin et son personnage d'Alix, Zep et Titeuf. AFP

JEAN-MICHEL BLAIS

La délicate conquête



NICOLAS HOULE
nhoule@lesoleil.com

CRITIQUE

Il y a deux ans, Jean-Michel Blais jouait du piano à La Scala, animant les lieux pour les clients. Vendredi, c'est lui qui prenait un repas dans le resto du boulevard René-Lévesque avant de monter sur les planches de la salle Octave-Crémazie, où un public enthousiaste l'attendait.

L'anecdote, partagée par l'artiste entre deux interprétations, illustre bien l'impressionnante ascension qu'il a connue depuis la parution de l'album *Il*, au printemps 2016. L'enregistrement, faut-il le rappeler, lui a valu une reconnaissance au Québec comme à l'étranger. Blais avait d'ailleurs droit à une salle aussi remplie qu'attentive.

Le musicien a d'abord pris une quinzaine de secondes pour se concentrer avant de faire danser ses doigts sur le clavier du Steinway du Grand Théâtre, sa main gauche créant une espèce de mouvement perpétuel. S'amusant longuement à improviser, Blais a mis ses spectateurs à la fois à contribution et à l'épreuve en ouverture : on entendait les sièges se plaindre de leurs occupants, les manteaux d'hiver froter, les respirations sifflantes, les toussotements, voire les craquements des bouteilles d'eau en plastique. Même le tintement d'une notification provenant d'un téléphone est arrivée pile au bon moment dans la pièce...

«Y vas-tu finir que je puisse tousser?», s'est gentiment moqué Blais,



S'il restait passablement dans les mêmes teintes, voire demi-teintes, Jean-Michel Blais savait néanmoins varier les plaisirs et soutenir l'attention des spectateurs enthousiastes. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

évoquant ce qui pouvait se passer dans la tête de ceux qui retenaient leur souffle. Or les amateurs qui ont déjà entendu son album *Il* le savent : Blais aime incorporer les sons ambiants et ceux de la salle étaient bienvenus pour ce musicien qui, comme Chilly Gonzales, aime démocratiser le piano et s'inscrit dans la lignée néo-classique.

ATMOSPHÈRE DÉCONTRACTÉE

C'est donc dans une atmosphère décontractée qu'on a passé la soirée,

ce qui n'empêchait pas Blais de travailler fortement avec les pédales et la caisse de résonance de son piano, à renfort de points d'orgue. D'y aller de nombreux passages mélancoliques et de délicatesse, aussi.

S'il restait passablement dans les mêmes teintes, voire demi-teintes, il savait néanmoins varier les plaisirs et soutenir l'attention : ici l'air syncopé de *Budapest*, là un vigoureux crescendo, plus loin des cordes pincées ou alors étouffées avec efficacité, notamment durant *Dans ma*

main, une nouvelle pièce inspirée d'un poème de Saint-Denis Garneau. Car oui, du matériel inédit était au programme. Blais mijote un nouvel album et il n'a pas hésité à défendre certains morceaux qu'il avait encore peu étrennés en public.

Ne sortant de sa bulle qu'à l'occasion de brèves interventions — à la fois rigolotes et offrant un éclairage partiel sur la genèse de ses créations — Blais est arrivé au terme de son spectacle en évitant, fidèle à son habitude, le cérémonial du

rappel. À ce stade, il avait déjà aisément gagné la foule avec ce matériel qui pouvait évoquer tour à tour Yann Tiersen, Satie ou Rachmaninov. Il a achevé de la mettre dans sa poche d'en arrière avec deux dernières livraisons, dont l'une où Radiohead et Chopin se croisaient.

Un concert réussi, donc, qui rappelle la profondeur propre au roi des instruments et qui a certainement très bien mis la table pour le prochain album de Jean-Michel Blais, dont la sortie est prévue en 2018.

CLAIRE PELLETIER

Faire revivre les Noëls oubliés

STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Aller à un concert de Noël de Claire Pelletier, c'est s'attendre à être légèrement bousculé. En tout cas, ceux et celles qui espèrent que la chanteuse ne dérogera pas d'une virgule à la tradition risquent de tomber en bas de leur traîneau. Par exemple, ils reconnaîtront très vite, derrière *Laissez paître vos bêtes*, l'air du *Venez Divin Messie*, mais assorti d'un texte complètement différent. Et si l'envie leur prend de chanter *D'où viens-tu, bergère?* avec l'artiste, ils entendront le premier couplet se transformer en : «Je viens de l'étable/ De Bethléem/ De voir un miracle/ Qui me touche bien.»

«Les gens sont un peu déstabilisés, mais c'est amusant de les voir découvrir ces paroles dont ils ne soupçonnaient pas l'existence. Je ne peux pas affirmer que ce texte de *D'où viens-tu, bergère?* est l'original, mais c'est le plus ancien que

j'ai trouvé», rapporte Claire Pelletier, qui fait comprendre que, tout comme pour le traditionnel folklorique, les chansons de Noël ont été transformées et retransformées au fil des siècles. En fait, la plupart d'entre elles étaient d'abord profanes et le clergé se les est ensuite appropriées en changeant les paroles. Un phénomène similaire s'est produit en anglais, comme pour le *Greensleeves* original, complainte d'amoureux éconduit réapparue plus tard en *What Child Is This?* (*Quel est l'enfant?*).

Autre exemple, *Une jeune pucelle*, qui raconte l'histoire de l'Annonciation et clôt le deuxième album de Noël de Claire Pelletier (*Noël Nau*, 2015), existe aussi sous le titre *Une jeune fillette*. Cette version met plutôt en scène le désespoir d'une adolescente que ses parents ont forcée à devenir nonne. La mélodie est créditée à Eustache Du Caurroy (1549-1609). «Cette mélodie a servi à plusieurs interprétations. Et lorsqu'on fouille un peu, on découvre qu'elle a aussi inspiré celle du *Noël huron*, que l'on attribue à Jean de Brébeuf [et que Claire Pelletier offre

en version amérindienne, *Iesous Ahatonnia*, sur son album].»

«Quand on lit des cahiers de *La bonne chanson*, on se demande, pour certains textes, si c'est le responsable du recueil [l'abbé Charles-Émile Gadbois] qui aurait modifié les paroles... Comme on est dans le domaine public, tout un chacun peut changer des choses.»

L'HISTOIRE LA PLUS RACONTÉE

En fait, ce qui indispose davantage certains spectateurs, c'est l'aspect religieux du répertoire. Mais même si elle apprécie tout autant les chants profanes, tels les grands classiques américains, Claire Pelletier a jugé que sa démarche d'historienne lui imposait d'aller vers les œuvres qui nous ont tous bercés collectivement et qui font partie des archives, indépendamment que l'on soit croyant ou non.

«On ne peut pas nier que nous ayons appartenu à la civilisation chrétienne. La naissance de Jésus reste l'histoire la plus racontée du monde et elle continue de nous fasciner. Ce que j'aime le plus de Noël, c'est qu'il me ramène à mes souvenirs



La prestation de Claire Pelletier est composée d'œuvres anciennes et sacrées, comportant l'entièreté des pièces de *Noël Nau* et de son premier opus de Noël, *Le premier Noël*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

d'enfance. En fait, tout dans cette fête nous ramène à l'enfant, autant celui qui renaît en nous que nos propres enfants, qui, pour moi, sont nos anges d'aujourd'hui. J'ouvre le spectacle avec cette idée-là. J'offre un moment à la fois festif et émouvant.»

INDUSTRIE EN CHANGEMENT

Sept haltes sont prévues cette année pour cette prestation d'œuvres anciennes et sacrées, comportant l'entièreté des pièces de *Noël Nau*, mais aussi plusieurs du premier opus de Noël de la Sheffordoise (*Le premier Noël*, 2007). Le disque s'est écoulé à plus de 32 000 exemplaires aujourd'hui. En comparaison, *Noël Nau* vient de dépasser le chiffre des 6000.

«En dix ans, beaucoup de choses ont changé quant à la vente

d'albums, soupire Claire Pelletier. C'est beaucoup plus difficile. Pour ma part, le numérique représente environ un tiers des ventes, mais une majorité d'admirateurs préfèrent encore le disque physique. J'en vends beaucoup après les concerts.»

Sur scène, l'artiste sera accompagnée par trois musiciens, soit Camille Gélinaux aux claviers, Shawn Sasyniuk aux percussions et son fidèle complice et compagnon de vie Pierre Duchesne. La chorale Les Voix liées se joindra au groupe pour les trois dernières chansons du concert (*Laissez paître vos bêtes*, *Noël nouvelet* et *Falala*).

Claire Pelletier sera en spectacle le 9 décembre au Cégep Beauce-Appalaches, à Saint-Georges-de-Beauce, ainsi que le 15 décembre à L'Anglicane.

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission

2017-12-01

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	
11	ICI RC Télé	2	Galas ComédiHa! 2017		ICI on chante / Joël Legendre et Dominic Sillon. (N)	Au suivant (N)		Le Téléjournal		Cinéma	
4	TVA	4	Ça finit bien / Michel Barrette et Mario Pelchat. (N)	Du talent à revendre (N)		La liste noire / Le harem / Jill Hennessy (N)		TVA nouvelles (N)	(22h35) Denis Lévesque (N)		
2	V	5	L'arbitre	Huissiers	Haute sécurité	LES LOSERS (2010) avec Zoe Saldana, Jeffrey Dean Morgan.				Atomes crochus	
15	TQc	3	Curieux Bégin (N)	À la di Stasio / 5 à 7 cadeaux salés		Deux hommes en or			Belle et Bum		
6	CBC	6	The Rick Mercer Report	Coronation Street (N)	marketplace (N)	The Stats of Life (N)	the fifth estate / Death Behind Bars (N)	CBC News: The National (N)		CBC Montreal News (N)	
12	CTV	7	eTalk (N)	Big Bang Theory	Agents of SHIELD / Orientation Partie 1 de 2 (N)	Agents of SHIELD / Orientation Partie 2 de 2 (N)		Blue Bloods / Pain Killers (N)		CTV National News (N)	
20	Global	8	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	MacGyver / CD-Rom + Hoagie Foil (N)	Hawaii Five-0 (N)		Undercover Boss Canada / Orkin Canada		Global News (N)	
22	ABC	51	Local 22 News at 7 (N)	Inside Edition	Agents of SHIELD / Orientation Partie 1 de 2 (N)	Agents of SHIELD / Orientation Partie 2 de 2 (N)		20/20		Local 22 News 11:30 (N)	
3	CBS	53	CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight	MacGyver / CD-Rom + Hoagie Foil (N)	Hawaii Five-0 (N)		Blue Bloods / Pain Killers (N)		Channel 3 News at 11 (N)	
44	FOX	54	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Hell's Kitchen / Welcome to the Jungle (N)	The Exorcist / A Heaven of Hell (N)		Local 44 News at 10 p.m.		Daily Mail TV	
5	NBC	52	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Blindspot / Mary Stuart Masterson (N)	Dateline NBC / Poisoned (N)				NBC5 News @ 11 (N)	
57	PBS	50	PBS NewsHour (N)		Mountain Lake Journal	New York NOW	Memory Rescue With Daniel Amen, M.D.			BBC World News	
	ICI RDI	19	24/60		Les grands reportages Partie 2 de 2	Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National	
	ICI ARTV	31	Appelez mon agent / Virginie et Ramzy		Dre Grey, leçons / Changement de direction	LE MONDE DE CHARLIE (2012) avec Emma Watson, Logan Lerman.				Réviseur	
	Canal D	36	Craindre son voisin / Bienvenue au paradis mortel		Un tueur si proche	60 jours en prison (N)		Chicanas de voisins	Chicanas de voisins	Voyage enfer	
	Canal Vie	44	C'est quoi ton plan? / Design V.I.P.		Vendre ou rénover? / Lindsay et Christian (N)	Réno par le haut / Bébé arrive... Besoin d'espace!		En famille	Bye-Bye Maison	Tics dans ma tête	
	Évasion	40	Mission café / Des armes et des lions		Josh Gates, traqueur de mystères (N)	Hell's Kitchen		Hell's Kitchen		#TamyUSA / Portland	
	Historia	42	Appalaches: la guerre du ginseng		Les montagnards / Les révélations	Trappeur urbain	Trappeur urbain	Alaska: guerriers de la route / Alerte rouge		A\$ de la brocante	
	MAX	32	Le mentaliste / Mariette Hartley		MARÉE ROUGE (1995) avec Gene Hackman, Denzel Washington.				Younger	Bones / Citizen 14	
	Musique Plus	33	Buzz	Buzz	La fièvre de la danse			LE VILLAGE (2004) avec Adrien Brody, Joaquin Phoenix.			
	Séries +	41	Les enquêtes du NCIS / Meurtre en direct		Heartland / On est si bien chez soi	Bull (v.f.) / Secret défense		Code Black (v.f.) / Mange, prie, aime		Blue Bloods	
	TV5	37	Les flots / Honduras - Roatan ouest (N)		J'ai marché sur la terre / Pérou	Côte d'Azur, la belle française		Chacun son île / Sardaigne (N)		Journal/(23h20) J.Afrique	
	Z	43	Maripier!	Forgerons	Les Recrues	Démolition man (N)	Remorquage Beach	Prêt sur gage	Infiltration	Banshee (v.f.) / La vérité sur les licornes	
	RDS	25	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Islanders de New York (En direct)				L'antichambre (En direct)		Sports 30 (N)	30 images/seconde	
	Sportsnet	179	LNH Hockey / Penguins de Pittsburgh c. Sabres de Buffalo (En direct)				Sportsnet Central (N)	Sportsnet Central (N)		NHL's Best	
	TSN	190	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Islanders de New York (subject to blackout) (En direct)				SportsCentre (N)	The Ultimate Fighter: A New World Champion / Finale (En direct)			
	9	Télé-Mag	Bonne nouvelle	Panel	Action Moteur Sport	Virage Plus	Habitat-Mag	Spécial Magazine	Portrait de...	Son et image	Esthétique Capitale
	MATV	9	Ère libre		Le goût des affaires	UrbArt	Aller-retour country	Chansons via Country	TEMPO!	Les Sessions Sparages	Ensemble
	Télétoon	56	Ultimate SpiderMan	J.LeagueAct.	Têtes à Claques	Faut pas rêver	Les Simpson	Family Guy	Archer	Les Grandes Gueules	Les Simpson
	VRAK	38	Teen Wolf / Guerre éclair (N)		Journal d'un vampire / Une page se tourne (N)		La famille royale / Une journée entre tigres (N)		Smallville / Le chantage		Veronica Mars

HARCÈLEMENT SEXUEL

La déchéance des stars de l'info américaine

THOMAS URBAIN
Agence France-Presse

NEW YORK — L'effet Harvey Weinstein fait désormais des ravages au sein des grandes chaînes américaines, avec la chute de la vedette de NBC Matt Lauer après celle de Charlie Rose sur CBS, révélant les coulisses d'un monde sans pitié.

Les tabloïds new-yorkais s'en sont donné à cœur joie jeudi matin pour évoquer le renvoi de Matt Lauer, accusé de harcèlement par une demi-douzaine de femmes, dont trois se sont plaintes directement à la chaîne.

«*Today's Pervert*», le pervers du jour, jeu de mot avec son émission matinale *Today*, a notamment titré le *Daily News*.

Aux États-Unis, le choc provoqué par ces révélations est supérieur à celui concernant Harvey Weinstein, qui était assez peu connu du grand public, ou n'importe quelle autre personnalité, car Matt Lauer y était une figure immensément populaire.

«Les hommes rêvaient d'être lui et les femmes fantasmaient à l'idée de coucher avec lui (et sûrement certains de ces hommes aussi)», écrivait le journaliste spécialisé de CNN Brian Stelter dans un livre sur les matinales télévisées publié en 2014.

Jeudi, le journaliste a présenté des excuses publiques, se disant «gêné et honteux».

«Il n'y a pas de mot pour exprimer ma tristesse et mon regret pour la douleur que j'ai causée

par mes mots et mes actions», a-t-il expliqué dans un communiqué. «Aux personnes que j'ai blessées, je suis sincèrement désolé. Je réalise l'ampleur des dégâts et de la déception que je laisse derrière moi à la maison et à NBC.»

LA FIN D'UN SYSTÈME?

Comme dans le cas de Charlie Rose, co-présentateur de la matinale de la rivale CBS, les accusations portées contre Matt Lauer ne ressemblent pas à des incidents isolés, mais bien à un système, qui a perduré durant des années.

Jouets sexuels offerts à une collègue avec une note suggestive, convocation d'une collaboratrice dans son bureau, qu'il pouvait fermer grâce à un bouton placé sous sa table, pour un rapport sexuel non consenti, les faits allégués vont bien au-delà du simple dérapage.

Dans le cas de Charlie Rose, les huit femmes contactées par le *Washington Post* avaient évoqué des appels téléphoniques obscènes ou des attouchements. Deux d'entre elles ont aussi rapporté qu'il s'était exhibé nu devant elles.

Il y a quelques mois, les scandales de harcèlement au sein de la chaîne d'information Fox News, qui ont entraîné le départ du pdg Roger Ailes puis du présentateur le plus connu de la station, Bill O'Reilly, dépeignaient, de la même manière, une forme de harcèlement sexuel institutionnalisé.

«C'était : tu couches avec moi et je te donne une promotion», a

expliqué mercredi la journaliste de NBC Megyn Kelly au sujet de Roger Ailes, qu'elle a longtemps côtoyé à Fox News avant de quitter la chaîne début 2017.

«Beaucoup de femmes font le raisonnement suivant : merde, mon boulot est en jeu sur ce coup-là. La dernière chose que je veux, c'est froisser ou rejeter mon patron.»

Matt Lauer n'était pas le patron chez NBC, et «beaucoup des relations [sexuelles qu'il a eu avec des collègues féminines] étaient consensuelles, mais c'est toujours un problème à cause du pouvoir qu'il avait», a expliqué un ancien producteur de l'émission au site du magazine *Variety*.

«Il ne pouvait pas coucher avec des célébrités ou même des gens inconnus, parce qu'il était Matt Lauer et qu'il était marié», a-t-il poursuivi. «Donc il le faisait dans son écurie, où il jouait de son pouvoir et savait que personne ne se plaindrait.»

De manière générale, l'information télévisée aux États-Unis reste un milieu dominé par les hommes.

Les trois journaux du soir sur les grandes chaînes nationales (NBC, CBS et ABC) sont tous présentés par des hommes, et avant le grand ménage qui a emporté Matt Lauer et Charlie Rose, deux des trois animateurs numéro un des matinales étaient aussi masculins.

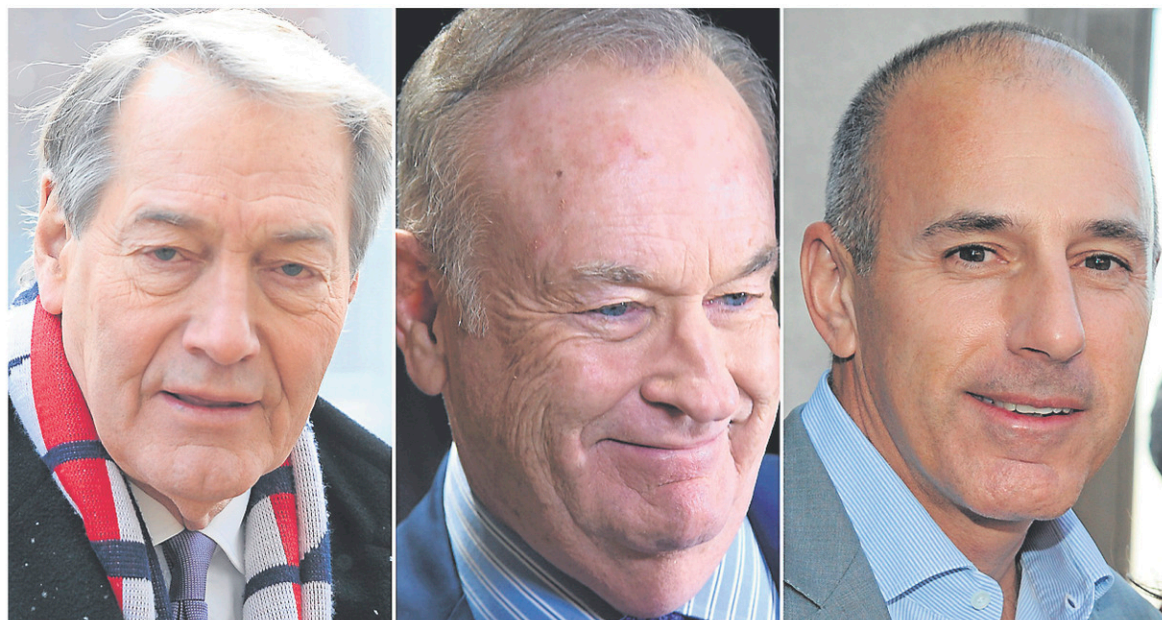
Pour Megyn Kelly, qui est désormais la plus grande vedette de NBC sur le créneau du matin, la série de scandales en cours marque «l'érosion d'un déséquilibre honteux du pouvoir qui est en place depuis bien trop longtemps».

> BYE BYE 2017 EN CARICATURES



La section locale de la Fédération professionnelle des journalistes de Québec (FPJQ) invite encore une fois le public, en cette fin d'année, à une rencontre réunissant les caricaturistes de trois quotidiens. Le rendez-vous est fixé samedi, à 13h, au Musée de la civilisation, où André-Philippe Côté (*Le Soleil*), YGreck (*Le Journal de Québec*) et Garnotte (*Le Devoir*) parleront de l'actualité politique et sociale de 2017, exprimée à travers leurs dessins humoristiques. L'entrée est gratuite. **NORMAND PROVENCHER**

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE



Les présentateurs télé Bill O'Reilly de Fox News, Charlie Rose de CBS et Matt Lauer de NBC ont tous été visés par des allégations de harcèlement sexuel. — PHOTO AFP

**ABONNEMENT
CROISÉ** 5 THÉÂTRES
5 PIÈCES
125 \$

PÉRISCOPE

LE TRIDENT
LE THÉÂTRE DE LA CAPITALE

Les Gros Bees
CENTRE DE DIFFUSION
DE THÉÂTRE JEUNESSE

1^{er} ACTE
THÉÂTRE

LE BORDEAUX



Entente de
développement culturel
MUSÉE DE LA CIVILISATION
Québec

leSoleil

abocroise.com
EN VENTE MAINTENANT

DANS LES CINÉMAS DU 1^{ER} AU 7 DÉCEMBRE

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué.

ALOUETTE (418 337-2465)

Détestable moi 3 Sam 10h (G) **Junior majeur (3)** Ven, Sam, Dim 13h30 19h30 Mar, Mer 19h15 (G) **Noël & Cie** Mer 19h15 (G) **Pieds nus dans l'aube (3)** Ven 19h30 Sam, Dim 13h30 19h30 Mar 19h15 (G) **Le retour de papa 2** Ven 13h30 (G)

BEAUPORT (418 661-9494)

Blade Runner 2049 (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h 18h40 21h20 Sam, Dim 12h45 15h45 18h35 21h30 (13+) **Coco (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h50 16h 18h45 21h35 Sam, Dim 12h55 15h45 18h45 21h35 (G) **Coco 3D (3 1/2)** (v.o.a.) 13h25 16h15 19h15 22h (G) **Le crime de l'Orient-Express (3)** 13h15 15h55 18h35 21h15 (G) **Décadence : l'héritage** 16h 21h25 (16+) **L'étoile de Noël** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 15h20 18h30 20h40 Sam, Dim 13h10 15h20 17h30 19h30 21h30 (G) **L'homme qui inventa Noël** Ven 13h35 16h30 19h20 21h40 Sam, Dim 12h40 15h05 17h20 19h35 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h35 16h30 19h20 21h40 (G) **Junior majeur (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 14h 16h10 16h40 18h50 19h20 21h30 22h Sam, Dim 13h 13h30 15h40 16h10 18h50 19h20 21h30 22h Jeu 14h 16h10 16h40 18h50 19h20 21h30 22h Jeu 13h30 (G) **Justice League (2)** (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 15h45 (G) **Justice League 3D (2)** (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 13h05 18h30 21h15 (G) **La ligue des justiciers 3D (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h45 16h30 19h15 22h Sam, Dim 12h45 15h30 19h15 22h (G) **Les mères indignes se tapent Noël (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 15h50 19h 22h Sam, Dim 13h25 16h10 19h10 22h (13+) **Merveilleux (3)** 13h35 16h20 19h10 21h45 (G) **Noël & Cie** Mer 13h05 15h30 18h30 20h55 Jeu 15h30 18h30 20h55 (G) **Pieds nus dans l'aube (3)** 13h20 18h55 (G) **Le retour de papa 2** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h05 19h30 21h50 Sam, Dim 12h50 15h15 17h30 19h45 22h (G) **Rock'n roll (2)** 13h15 16h 19h05 21h55 (G) **Thor : Ragnarok (3)** 16h05 (G) **Thor : Ragnarok 3D (3)** (v.o.a.) 13h10 19h 21h45 (G)

CARTIER (418 522-1011)

Barbara (3 1/2) Ven 12h50 19h20 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h40 12h50 19h20 (G) **Coco (3 1/2)** 10h20 12h40 14h50 19h (G) **Coco (3 1/2)** (v.o.a.) 16h50 21h20 (G) **Le crime de l'Orient-Express (3)** 15h 19h10 (G) **Les grands esprits (3 1/2)** 12h20 21h30 (G) **Le jeune Karl Marx (3 1/2)** 14h40 21h20 (G) **Justice League (2)** (v.o.a.) 14h30 19h10 (G) **La ligue des justiciers (2)** 16h50 21h30 (G) **Murder on the Orient Express (3)** (v.o.a.) 12h40 21h30 (G) **Nos hommes dans l'Ouest** 10h40 15h10 17h20 **Passeport pour le monde : Yukon** Jeu 17h **Retour en Bourgogne (3)** Ven 19h10 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h40 19h10 (G) **Victoria et Abdul (3)** Ven 17h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 10h30 17h Jeu 10h30 (G) **Visages villages (3 1/2)** 12h50 17h20 (G)

CLAP (418 653-2470)

L'amant double (3 1/2) Ven, Sam, Lun, Mar 11h10 15h10 19h35 21h15 Dim, Jeu 11h35 15h40 19h15 5,21h15 1 Mer 17h35 19h45 21h15 Jeu 11h11 0,17h35 21h25 (16+) **Blade Runner 2049 (4)** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Mar 16h20 Lun 13h55 (13+) **Crise R.H. (3)** Ven, Sam, Lun, Mar 16h50 (G) **DPJ** Ven, Sam, Mar 11h40 Dim 11h45 Lun 17h30 Mer, Jeu 16h35 **L'étoile de Noël** Ven, Sam, Lun, Mar 9h20 13h20 Dim 13h50 Mer, Jeu 9h20 13h30 Mer, Jeu 11h05 13h20 19h40 21h50 (G) **L'homme qui inventa Noël** Ven, Sam, Lun, Mar 9h20 11h15 5,16h35 Dim 9h30 11h55 16h35 Mer 9h20 12h10 Jeu 9h20 11h55 (G) **L'intelligence des arbres** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Lun, Mar, Jeu 11h30 Dim 11h45 Mer 11h30 (G) **Junior majeur (3)** Ven, Sam, Mar 9h20 14h 19h30 21h50 Dim 9h30 14h 19h30 21h50 Lun 9h20 11h40 20h 22h05 Mer 11h10 15h20 21h55 Jeu 15h20 19h45 21h55 (G) **Les Lions de Cannes 2017** (v.o.a.) Mer, Jeu 13h25 **Les Lions de Cannes 2017, séances VIP** (v.o.s.-t.a.) Ven, Sam, Mar 21h50 Dim 22h05 **Merveilleux (3)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 9h30 17h35 Mer, Jeu 9h20 17h40 (G) **Mise à mort du cerf sacré (4)** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 11h50 Mer, Jeu 11h40 (13+) **Noël & Cie** Mer 9h30 11h40 13h50 16h,19h 21h Jeu 10h 12h10 1,14h20 16h30 18h45 21h (G) **Nous sommes les autres (3)** Ven, Sam, Dim, Mar 11h25 Lun 11h45 (13+) **La passion Van Gogh (3)** Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h10 Dim 16h25 (G) **Pieds nus dans l'aube (3)** Ven, Sam, Lun, Mar 9h30 14h10 18h50 Dim 14h10 1,18h50 Mer 14h10 16h35 Jeu 9h30 14h10 16h35 (G) **Programme Kino Québec** Dim 19h **Rock'n roll (2)** Ven, Sam, Lun, Mar 14h20 19h 21h30 Dim 14h15 16h40 21h30 Mer, Jeu 14h05 19h 21h30 (G) **ROH : The Nutcracker** Mar 18h30 **Les rois mongols (4)** Ven, Sam, Lun, Mar 17h25 Dim 17h50 (G) **Roman J. Israel, Esq.** (v.o.a.) 21h55 (G) **Le sens de la fête** Jeu 19h **The Square (3 1/2)** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Lun, Mer, Jeu 13h15 18h15 Dim 13h30 18h30 Mar 13h15 (13+) **The Square, séances VIP (3 1/2)** (v.o.s.-t.a.) Ven, Sam, Lun, Mer, Jeu 21h10 Dim 21h25 Mar 21h30 (13+) **Tadoussac (3)** Ven 13h45 15h40 19h55 Sam, Mar 9h25 13h45 15h40 19h55 Dim 9h35 13h45 15h40 19h55 Lun 13h50 15h40 19h55 Mer, Jeu 9h25 11h25 15h45 20h **Three Billboards Outside Ebbing, Missouri, séances VIP (4)** (v.o.a.) 21h45 (13+) **Trois affiches tout près d'Ebbing, Missouri (4)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 9h40 12h05

14h30 19h20 Mer 9h40 12h05 14h30 19h20 (13+)

DES CHUTES (418 831-2660)

Coco (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G) **Le crime de l'Orient-Express (3)** 18h45 21h30 (G) **L'étoile de Noël** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 (G) **Le fidèle (3 1/2)** 18h35 (13+) **Inspire (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (G) **Junior majeur (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G) **La ligue des justiciers (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (G) **Les mères indignes se tapent Noël (2 1/2)** Ven, Dim, Lun, Mer, Jeu 19h 21h30 Sam 21h30 (13+) **Merveilleux (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G) **Opéra de Paris : Don Carlos** Sam 15h Mar 19h30 Jeu 13h **Petit paysan (3 1/2)** 13h (G) **Pieds nus dans l'aube (3)** Ven, Sam, Lun, Mar, Mer 13h Dim 13h 15h30 (G) **Le retour de papa 2** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)

IMAX (418 624-4629)

Justice League IMAX (2) (v.o.a.) Dim 16h Lun 19h Mer 21h45 (G) **La ligue des justiciers IMAX (2)** Ven, Sam, Mar, Jeu 13h 16h 19h 21h45 Dim 13h 19h 21h45 Lun 13h 16h 21h45 Mer 13h 16h 19h (G) **Magnifique planète IMAX 3D** Ven 11h30 **Merveilles des mers** Ven 10h Sam 11h30 (G) **Nés pour être libres IMAX 3D** Ven 20h45 Dim 11h30 (G)

LIDO (418 837-0234)

Les aventuriers voyageurs : Vietnam en famille Dim 15h30 Mar 13h Mer 19h **Coco (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G) **Le crime de l'Orient-Express, séances VIP (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 Mar 13h 18h45 21h30 (G) **L'étoile de Noël** Sam 13h 15h30 Dim 15h30 (G) **Le fidèle, séances VIP (3 1/2)** (v.o.a.) 21h30 (13+) **Inspire, séances VIP (3)** 18h45 (G) **Junior majeur (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G) **La ligue des justiciers (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (G) **Les mères indignes se tapent Noël (2 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h30 Mer 21h30 (13+) **Merveilleux (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G) **Noël & Cie** Dim 13h (G) **Petit paysan, séances VIP (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 (G) **Pieds nus dans l'aube (3)** Ven, Dim, Lun, Mer, Jeu 13h Sam 13h 15h30 (G) **Le retour de papa 2** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam 18h45 21h13 0 Dim, Jeu 19h 21h30 (G)

SAINTE-FOY (418 871-1550)

Blade Runner 2049 (4) Ven 21h50 Sam 21h40 Dim 21h25 Lun, Mar 21h20 (13+) **Coco (3 1/2)** Ven, Sam 13h 16h 19h05 22h05 Dim 12h20 15h25 18h50 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 15h50 18h50 21h45 (G) **Coco 3D (3 1/2)** (v.o.a.) Ven, Sam 13h30 16h30 19h30 22h30 Dim 13h 16h 19h10 22h05 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 16h15 19h10 22h05 (G) **Le crime de l'Orient-Express (3)** Ven 14h 16h50 19h40 22h25 Sam 11h20 14h 16h50 19h40 22h25 Dim 13h45 16h35 19h20 22h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h50 16h30 19h20 22h (G) **L'étoile de Noël** Ven 13h 15h10 17h20 19h35 Sam 12h15 14h35 17h 19h20 Dim 12h30 14h50 17h05 19h20 Lun, Mar 14h20 16h35 19h05 (G) **Junior majeur (3)** Ven 13h15 13h55 16h 16h45 18h55 19h35 21h40 22h20 Sam 11h10 13h10 13h55 16h 16h45 18h55 19h35 21h40 22h20 21h40 22h20 Dim 12h45 13h25 15h40 16h15 18h40 19h10 21h25 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 13h45 15h55 16h25 18h45 19h15 21h30 21h55 (G) **Justice League (2)** (v.o.a.) Ven, Sam 16h40 Dim 16h10 Lun, Mar, Mer, Jeu 16h05 (G) **Justice League 3D (2)** (v.o.a.) Ven, Sam 13h35 19h35 22h25 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 19h 21h45 (G) **La ligue des justiciers 3D (2)** Ven 14h10 17h 19h50 22h35 Sam 11h20 14h10 17h 19h50 22h35 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 16h20 19h15 22h (G) **Le lutin** Sam 11h (G) **Les mères indignes se tapent Noël (2 1/2)** Ven 14h30 17h05 19h40 22h15 Sam 12h30 14h50 17h20 19h55 22h30 Dim 12h10 14h40 17h05 19h30 21h55 Lun, Mar, Mer 14h05 16h35 19h30 21h55 Jeu 14h05 19h30 21h55 (13+) **Merveilleux (3)** Ven, Sam 13h30 16h20 19h15 22h Dim 13h30 16h20 19h05 21h55 Lun, Mar, Mer 13h35 16h20 19h05 21h55 Jeu 16h20 19h05 21h55 Jeu 13h35 (G) **Noël & Cie** Mer 13h30 16h10 19h 21h35 Jeu 16h10 19h 21h35 Jeu 13h (G) **Le retour de papa 2** Ven 14h20 16h55 19h45 22h20 Sam 12h05 14h40 17h15 19h50 22h20 Dim 12h 14h25 16h55 19h35 22h05 Lun, Mar, Mer 14h10 16h40 19h35 22h05 Jeu 16h40 19h35 22h05 (G) **Thor : Ragnarok (3)** (v.o.a.) Ven, Sam 13h05 16h05 19h10 22h15 Dim 12h40 15h45 18h55 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h55 18h55 21h50 (G) **Thor : Ragnarok (3)** Ven, Sam 16h20 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h15 (G) **Thor : Ragnarok 3D (3)** (v.o.a.) Ven, Sam 13h20 19h25 22h25 Dim 13h15 19h15 22h05 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 19h15 22h05 (G) **Trois affiches tout près d'Ebbing, Missouri (4)** Ven 13h30 16h25 19h35 22h20 Sam 11h20 14h 16h45 19h30 22h15 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h25 19h10 21h50 (13+)

COMPILATION MEDIAFILM.CA

CHOIX TÉLÉ

VENDREDI

LES AVENTURES DU PHARMACIEN

ICI EXPLORA À 19H30

Olivier Bernard démarre sa deuxième saison avec un sujet d'actualité : le cannabis médical.

SAMEDI

UN HOMME À LA MER

ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 19H

Premier de quatre épisodes avec le caméraman plongeur Mario Cyr aux îles de la Madeleine.

DIMANCHE

TOUT LE MONDE EN PARLE

ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 20H

Dernière avant les Fêtes avec Martin Matte, Mélissa Désormeaux-Poulin, Catherine-Anne Toupin, François Morency et Jay Du Temple.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur therrien.lesoleil.com

EN BREF

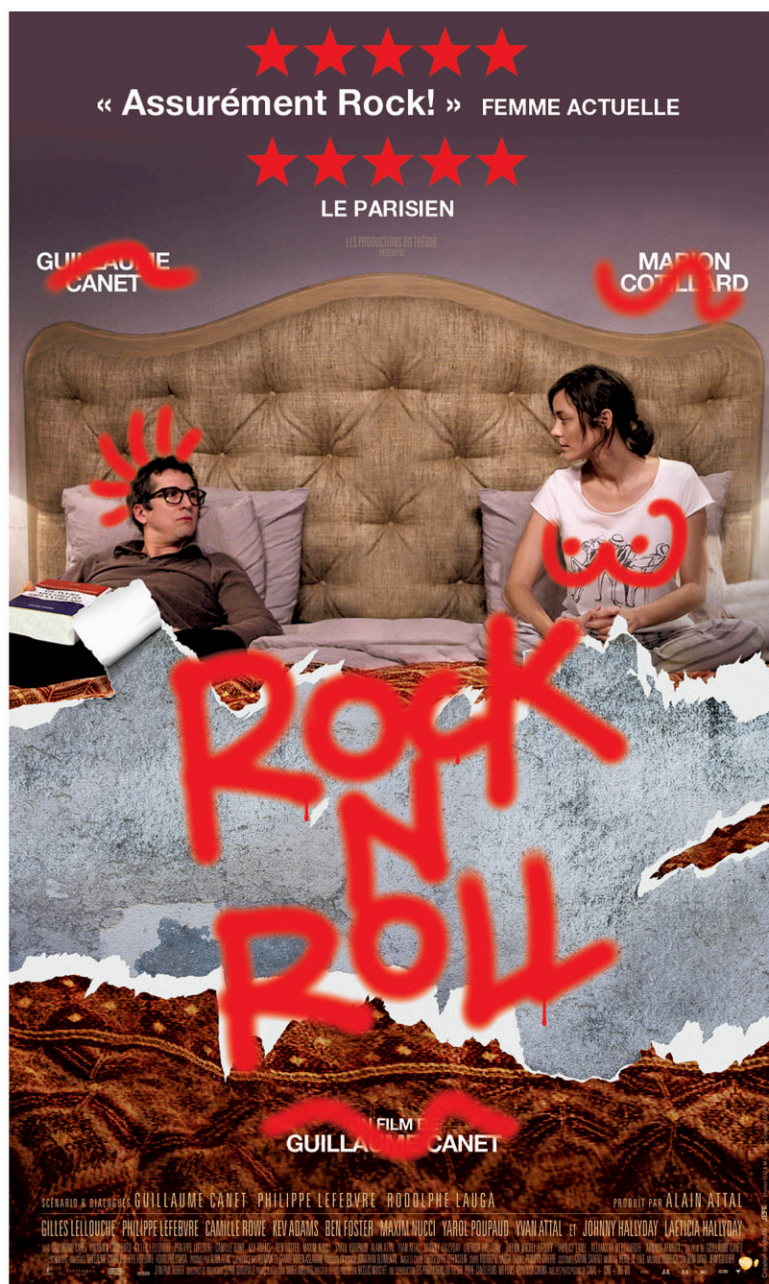
Québec ouvre son chéquier pour les Vachon

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
418 686-3344
1 866 686-3344

Thomas Rinfret a obtenu un sérieux coup de pouce de Québec pour son documentaire sur les frères Maurice «Mad Dog» et Paul «The Butcher» Vachon. La Ville a accordé 100 000 \$ à *Mad Dog & The Butcher*, film sur les célèbres lutteurs des années 1960-1970. Le réalisateur de la capitale travaille depuis trois ans sur ce long métrage à partir du récit de Paul Vachon sur les péripéties riches en couleur et parfois rocambolesques du duo sur le ring et autour. Le film est produit par Vélocité International, la compagnie de Valérie Bissonnette. La sortie est prévue pour 2019. La Ville a également subventionné *Nicolas Noël, le livre des enfants du monde* (85 000 \$), film destiné à la télévision, et *Le sang du pélican* (65 000 \$), documentaire historique sur l'histoire de Marie Guyart et du système d'éducation. **ÉRIC MOREAULT**

Un prix pour les courts du Wapikoni

Le lancement annuel des courts métrages du Wapikoni mobile sera couronné d'une grande première cette fois : le prix Radio-Canada. La récompense sera décernée au cinéaste dont le film s'est démarqué par sa créativité, son scénario, sa qualité visuelle et sonore ainsi que la force et la pertinence de son contenu. La société d'État en fera l'acquisition et le diffusera sur toutes ses plateformes. Le Wapikoni mobile fait des miracles en initiant des jeunes des Premières Nations à la maîtrise des outils numériques par la réalisation de courts métrages et d'œuvres musicales. Les 14 courts métrages de la cuvée 2017 seront présentés le lundi 4 décembre au Musée de la civilisation. L'accueil débutera dès 18h30 avec une dégustation de banquette, qui sera suivie, à 19h30, de la projection. La soirée se clôturera par une discussion avec cinq cinéastes autochtones. L'entrée est libre, mais les contributions volontaires sont les bienvenues. **ÉRIC MOREAULT**



DÈS AUJOURD'HUI!
VERSION ORIGINALE FRANÇAISE **LE CLAP** **BEAUPORT**

Pour faire connaître vos activités, remplissez le formulaire web à agenda.lesoleil.com

EXPOSITIONS

ATELIER MYRIAM BOUCHARD. Au 291, rue Christophe-Colomb Est, app. 204-205, Québec. Du mer. au dim.: 11h à 17h. Gratuit. Jusqu'au 10 décembre 2017. «Empreintes et textures», exposition d'œuvres sur papier de **Louise Larocche** et céramiques de **Myriam Bouchard**.

BIBLIOTHÈQUE CHRYS-TINE-BOUILLET. Au 264, rue Racine, Québec. Lun. à jeu.: 13h à 20h; ven. sam. dim.: 10h à 17h. Gratuit. Jusqu'au 8 décembre 2017. «Collectif Automne 2017», exposition des artistes de la Société artistique de La Haute-Saint-Charles: **Louise Auger**, **Micheline Brochu**, **Denise Bujold**, **Diane Dumoulin**, **Simone Fugulin**, **Lyne Lavallée**, **Andrée Nadeau**, **Monique Pézolet**, **Jacques Raymond**, **Gisèle Tremblay**.

BIBLIOTHÈQUE COLLÈGE DES JÉSUITES. Au 1120, boul. René-Lévesque Ouest, Québec. Lun. mer. ven.: 9h30 à 17h30; mar. jeu.: 9h30 à 20h; sam. dim.: 9h30 à 17h. Gratuit. Jusqu'au 3 décembre 2017, exposition «d'Encres et Aquarelles» de l'artiste **Michèle Talbot**.

BIBLIOTHÈQUE FÉLIX-LECLERC. (À la salle Adagio) 1465, rue de l'Innovation, (Val-Bélair) Québec. Lun. ven.: 9h à 17h; mar. mer. jeu.: 9h à 20h; sam. et dim.: 10h à 17h. Gratuit. Jusqu'au 8 décembre 2017, exposition d'œuvres à l'aquarelle de **Nicole Fraser** et à l'huile de **Yvon Drouin**.

GALERIE BÉCOT. Au 344, rue Sainte-Hélène, Québec. Sam. et dim.: 13h à 16h et en tout temps sur rendez-vous. Gratuit. Info: 418 559-6816. Jusqu'au 17 décembre 2017. Exposition du groupe Hic Et Nunc (ici et maintenant): **André Bécot**, **Don Darby**, **Jocelyn Gasse**, **Viviane Gruais**, **Aline Martineau**, **Carol Poulin**, **André Philippe Côté**, **Aristide Gagnon**, **Sylvie Gron-din**, **Alain LeBlond**, **Jérôme Morissette**, **Marie Rioux**.

GALERIE D'ART MAGELLA-PARADIS. Au 7970, du Trait-Carré Est, (arron. Charlesbourg) Québec. Tous les jours de 13h à 17h. Gratuit. Info: 418 623-1877. Les 2 et 3 décembre 2017. L'exposition présentée sous le thème de «Froidure» se veut un hommage aux rigueurs mais aussi à la beauté de nos hivers et de ce qu'ils nous inspirent. AUSSI, le 3 décembre de 13h30 à 16h30, activité familiale «Le Noël des Lutins à Magella-Paradis» où la famille est invitée à venir créer des aquarelles sur papier yupo pour plaire aux Lutins de Noël. C'est gratuit et le matériel est fourni.

GALERIE D'ART DU TRAIT-CARRÉ. Au 7985, rue du Trait-Carré Est, (arron. Charlesbourg) Québec. Tous les jours de 13h à 17h. Gratuit. Info: 418 623-1877. Les 2 et 3 décembre 2017. L'exposition sous le thème de «Retour à la surface» de l'artiste **Iris Lindsay** s'est inspirée de nombreux voyages en Afrique dont les rythmes, les vibrations et les couleurs trament ses œuvres à caractère exotique. L'artiste sera présente le 3 décembre de 13h30 à 16h et jouera d'instruments traditionnels de l'Afrique de l'Ouest, le n'goni et le balafon.

L'ESPACE CONTEMPORAIN GALERIE D'ART. Au 313, rue Saint-Jean, Québec. Mar. et mer.: 12h à 18h; jeu. et ven.: 12h à 20h; sam. et dim.: 12h à 17h. Gratuit. Info: 418 648-2002. Jusqu'au 3 décembre 2017. Exposition «Miniatures». 26 artistes et plus de 200 œuvres seront exposées. AUSSI, jusqu'au 17 décembre 2017, «À tire-d'aile». Présentée dans le petit espace de galerie, cette exposition mettra en lumière les œuvres de **Éléonore Paradis-Laperrière**. Vernissage le 1^{er} décembre de 17h à 19h. AUSSI, du 6 au 30 décembre 2017, «Œuvres choisies», exposition des travaux des 17 artistes permanents de la galerie. Techniques variées. Vernissage le 8 décembre de 17h à 19h.

L'ESPACE GALERIE DE LA CLARTÉ-DIEU. Au 220, Grande Allée E., porte 120 (accès direct par la rue Turnbull), Québec. Jeu. au dim.: 13h à 17h. Gratuit. Info: 418 683-6825. Jusqu'au 3 décembre 2017. «Inspirations nipponnes», exposition d'œuvres d'inspirations nipponnes dont les techniques, les airs et les couleurs rappellent le pays du Soleil levant.

MAISON GOMIN. Au 2026, boul. René-Lévesque O., Québec. Lun. au ven.: 9h à 17h; sam.: 9h à 16h. Gratuit. Info: 418 686-8811. Jusqu'au 17 janvier 2018, «De l'Ombre à la lumière», exposition de **Johanne Drolet**, artiste peintre.

MATERIA. Au 395, boul. Charest E., Québec. Mer. au dim.: 12h à 17h. Info: 418 524-0354. Gratuit. Jusqu'au 17 décembre 2017. «Recoudre» exposition des artistes **Carole Baillargeon** de Deschambault et de **Mireille Racine** de Québec. Dérivée de la philosophie japonaise zen, l'approche esthétique de Mu et de Wabi-Sabi qui les unit laisse place à l'émotion, à la sobriété et à la beauté dans l'imperfection.

THÉÂTRE

THÉÂTRE LA BORDÉE. Au 315, rue St-Joseph E., Québec. *J'aime Hydro*. Texte: Christine Beau-lieu. Mise en scène: Philippe Cyr. Jusqu'au 9 décembre 2017. Représentations à 19h du mardi au samedi. Coût: 31\$ à 41\$. Info: 418 694-9721, info@bordee.qc.ca

THÉÂTRE JEUNESSE LES GROS BECS. Au 1143, rue Saint-Jean, Québec. *Les Zurbains 2017*. Jusqu'au 1^{er} décembre 2017. La représentation familiale du spectacle a lieu le 1^{er} décembre à 19h30. Coût: 20\$ taxes et frais de service inclus. Info: 418 522-7880 #1, info@lesgrosbecs.qc.ca

LE PÉRISCOPE (NOMADE). Au pavillon Louis-Jacques-Casault, 1055, av. du Séminaire, local 3655, Université Laval, Québec. *Titus*. Jusqu'au 2 décembre 2017. Dans cette version revisitée, les personnages masculins seront interprétés par des comédiennes et vice versa. Coût: 23\$ à 36\$. Info: 418 529-2183.

PREMIER ACTE. Au 870, av. De Salaberry, Québec. *Fuck toute*. Jusqu'au 9 décembre 2017. Coût: régulier, 27\$; 30 ans et moins, 21\$; 60 ans et plus, 24\$. Info: 418 694-9656, info@premieracte.ca

MUSIQUE

CATHÉDRALE HOLY TRINITY. Le Concours international d'orgue du Canada (CIOC) et la Cathédrale Holy Trinity vous offrent de la musique pour le temps des Fêtes! Avec **Alcee Chris**, orgue (grand lauréat du CIOC 2017) et **Sarah Bissonnette**, mezzo-soprano. Le 8 décembre de 19h30 à 21h30. Coût: 20\$. Billets en vente en ligne et à la porte le soir même. Au 31, rue des Jardins, Québec. Info: 418 692-2193, www.cathedral.ca

LES DIMANCHES EN MUSIQUE. Ce 3^e concert de la saison vous plongera dans l'univers du trombone. La formation Boners Quartet, qui regroupe les trombonistes **Emmanuel Richard-Bordon**, **Alexandre Therrien**, **David Fortier** et **Olivier Bérubé-Ouellet**, présentera les multiples facettes de cet instrument versatile à travers un répertoire des plus variés. Le 3 décembre de 11h à 12h. Coût: 8\$ (café et brioches inclus); les enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte sont admis gratuitement. À la bibliothèque Étienne-Parent, salle Jean-Paul-Lemieux, 3515, rue Clémenceau, Québec. Info: 418 664-0989, www.ecoledemusiqueDESCASCADÉS.COM

FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. •Atelier de musique baroque. Clavecin et direction: **Richard Paré**. Le 2 décembre de 19h30 à 21h. Coût: 13\$; 7\$ étudiant. AUSSI, concert de musique nouvelle, classe de composition d'**Éric Morin**. Le 7 décembre de 19h30 à 21h. Entrée libre. Ces deux événements ont lieu à la salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, 1055, avenue du Séminaire, Université Laval, Québec. •AUSI, FaMUL jazz. Le grand ensemble de jazz. Direction: **Janis Steprans**. Le 4 décembre de 19h30 à 22h. Coût: 13\$; 7\$ étudiant. AUSSI, Voix du jazz. Direction: **Rémy Tremblay**. Le 5 décembre de 19h30 à 21h30. Coût: 13\$; 7\$ étudiant. Ces deux événements ont lieu au théâtre de la Cité universitaire, pavillon Palasis-Prince, Université Laval, Québec. •AUSI, chœur. Direction: **Josée Vaillancourt**. Le 7 décembre de 12h15 à 13h. Entrée libre. À l'atrium Jean-Guy-Paquet, pavillon Alphonse-Desjardins, Université Laval, Québec. Info: 418 656-7061, mus.ulaval.ca

CONFÉRENCES

CERCLE CERVANTES-CAMOËNS. Conférence en espagnol «*El imperio de la vigilancia*» de Ignacio Ramonet, par **Jean-Louis Bourque**, politologue, président du CCC. Les spectaculaires révélations des lanceurs d'alerte Edward Snowden et Julian Assange ont fait comprendre que notre vie privée est menacée par les tentacules du renseignement, omniprésents sur la toile, et immatériels. L'espagnol Ignacio Ramonet décrit comment «L'Empire de la surveillance» augmente la sécurité nationale aux dépens de la liberté et de la démocratie. Le 4 décembre de 20h à 21h30. Coût: 7\$; gratuit pour les membres, les étudiants en langues et leurs professeurs. Au Pavillon De Koninck, salle 1270, Université Laval, Québec. Info: 418 871-8550.

GROUPE D'ACTION EN ÉCOLOGIE INTÉ-GRALE. Conférence «Faut-il manger bio? Ce que la science peut répondre», avec **André Comeau**, Ph. D. Phytogénéticien. L'alimentation bio a gagné du terrain depuis une décennie. En même temps, elle attire l'attention de détracteurs qui la décrivent comme un simple choix personnel sans fondement scientifique. Qui a raison? Le 3 décembre de 14h30 à 16h. Gratuit. À l'église St-Matnieu, 3155, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec. Info: 418 651-5448.

HORIZON NOUVEAU. Conférence «Retrouver son pouvoir intérieur, découvrir son plein potentiel». Avec **Josée Lemieux**, naturopathe certifiée et auteure. En chacun de vous dorment un énorme potentiel et d'innombrables possibilités d'assouvir votre soif de bonheur. Comment découvrir ces forces qui vous habitent? Identifiez les obstacles qui entravent votre route et découvrez les outils pour vous en libérer. Retrouvez votre pouvoir intérieur afin de vivre en confiance

et créez enfin la vie que vous désirez! Le 1^{er} décembre de 19h30 à 21h30. Coût: 5\$ pour les membres; 10\$ les non-membres. À l'école Cœur vaillant, 3430, boul. Neilson, Québec. Info: 418 651-8027, www.horizonnouveau.org

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LA HAUTE-SAINT-CHARLES. Mercredi de l'histoire à La Haute-Saint-Charles. Cette soirée de discussion et d'échange sur notre histoire locale aura pour thème la «Carte aérienne de Québec en 1948». Les détails de cette carte sont exceptionnels et nous permettent d'en apprendre énormément sur le territoire en 1948. Le 6 décembre de 19h30 à 21h. Gratuit. À la bibliothèque Christine-Brouillet, 264, rue Racine, (secteur Loretteville) Québec. Info: 418 641-6412 #8638, www.societe-hst-hstc.ca

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DESILLERY. Conférence sur l'histoire du thé à Québec. Avec **Gérald Tremblay**, l'histoire de la consommation du thé par les habitants de la région de Québec. À l'aide de textes d'écrivains et d'historiens, laissez-vous guider à travers un tour d'horizon dépeignant les infusions pratiquées avant la colonisation, l'arrivée et l'usage du thé en Nouvelle-France, les coutumes sociales liées à cette boisson au Canada français ainsi que les tendances et les connaissances contemporaines inhérentes à sa consommation. Le 3 décembre de 14h à 16h. Coût: 5\$ incluant une portion de thé; 1,50\$ portion additionnelle de thé. Au Centre communautaire Noël-Brulart, 1229, av. du Chanoine-Morel, Québec. Info: 418 641-6664, www.histoiresillery.org

ATELIERS

CENTRE RESSOURCES POUR FEMMES DE BEAUPORT. Café-rencontre «Trucs et ressources pour prendre soin de notre santé mentale. Comment reconnaître nos états de déséquilibre et agir pour notre mieux-être», avec Iza Ellefsen. Le 4 décembre de 13h30 à 15h45. Gratuit et sans inscription. Au 705, avenue Royale, Québec. Info: 418 661-3535.

CRAQUE-BITUME. «Apprendre à cuisiner les légumineuses». Cet atelier vise à vous informer des bienfaits des légumineuses sur la santé et l'environnement, et à vous outiller sur les méthodes variées pour les cuisiner et ainsi les incorporer à votre alimentation quotidienne. Au programme: bienfaits sur la santé, trucs à connaître, découverte de recettes simples et cuisine en groupe. Le 4 décembre de 18h30 à 20h30. Coût: 20\$ membre; 25\$ non-membre. Inscription obligatoire, nombre de places limité. Au 798, 12^e Rue, Québec. Info: 418 523-4580, www.craquebitume.org

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT. Alimentation. Évaluer le coût de l'alimentation dans votre budget; détecter les stratégies de marketing utilisées dans les supermarchés; déterminer des solutions de recharge et des trucs pour économiser. Inscription obligatoire. Le 7 décembre de 13h30 à 15h30. Contribution selon le portefeuille. Au 2120, rue Boivin, bureau 202, Québec. Info: 418 681-0141.

SERVICE D'ENTRAIDE ST-JEAN-CHRYSOTOME. Café-rencontre «Santé et ménopause» avec **Amélie Bleau** de l'organisme Sexplique. La ménopause, ce passage obligé, a-t-elle une influence sur notre santé? Y a-t-il des alternatives à l'hormonothérapie? Est-ce que l'andropause, l'équivalent chez l'homme de la ménopause, existe vraiment ou est-ce plutôt un mythe? Ce ne sont là que quelques exemples des questions qui seront abordées lors de ce café-rencontre. Le 6 décembre de 13h30 à 15h30. Gratuit. Inscription obligatoire. Au 1008, rue Alphonse-Ferland, Lévis. Info et inscription: 418 839-0749.

SOCIÉTÉ ARTISTIQUE ET CULTURELLE DE QUÉBEC. Démonstration artistique SACQ. Artiste: **Genevieve Gibeault**. Médium: techniques mixtes. Elle se dédité à la peinture depuis plusieurs années. Peindre est pour elle une nécessité, un besoin de créer et de partager des messages de liberté. Le 7 décembre de 19h30 à 21h30. Coût: 4\$ pour les membres; 8\$ les non-membres. Au Centre communautaire Claude-Allard, 3200, avenue d'Amours, Québec. Info: 418 929-7193, www.sacquebec.com

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC. Marche urbaine dans Québec secteur Loretteville. Le 4 décembre de 9h30 à 11h et le 6 décembre de 19h30 à 21h. Coût: gratuit pour les membres; 1\$ les non-membres. Départ de Place l'Ormière (Provigo), 9550, boul. l'Ormière, Québec. Info: 418 842-3565, www.clubdemarche.net

CLUB DE VOLKSSPORT NORD-SUD. Marche guidée aux Marais-du-Nord, 5 ou 10 km. Le 3 décembre de 13h à 16h. Coût: 2\$ + frais d'entrée. Inscription à 12h30 et départ à 13h du chalet d'accueil, Les Marais-du-Nord, 1100, ch. de la Grande Ligne, Stoneham. Info: 418 847-3036, www.volkssport-nordsud.qc.ca

RENDEZ-VOUS DE L'AMITIÉ. POUR TOUS. Exercice, vini yoga, cours de danse. Aussi, venez chanter et danser avec musique country et sociale avec Mario Hamel. Le 6 décembre de 9h30 à 15h45. Coût: 10\$ pour la journée. Au sous-sol de l'église Saint-Rodrigue, 4760, 1^{re} Avenue, Québec. Info: 418 628-6168.

VERT L'AVENTURE PLEIN AIR. Randonnée – Rivière Bissonnette Honfleur-de-Bellechasse. Sans réservation. Le 3 décembre de 9h30 à 16h. Coût: 8\$. Départ du McDo des Halles Sainte-Foy, 2500, chemin Quatre-Bourgeois, Québec. Info: 418 687-2396, www.vertlaventurepleinair.com

ACTIVITÉS DE NOËL

ARTISTES ET ARTISANS DU GRAND-LÉVIS. Près de 100 artistes et artisans du Grand-Lévis présentent leur expo-vente Foire aux cadeaux. Il y en a pour tous les goûts: broderie au ruban, cuir, fourrure, tissage, couture, tricot, peinture, vitrail, céramique, sculpture, bijoux, vêtements pour enfant, etc. Objets utilitaires et décoratifs de toutes sortes. Les 2 et 3 décembre de 10h à 17h. Entrée gratuite. À l'école Champagnat, 30, rue Champagnat, Lévis. Info: 418 835-4531, www.aagl.ca

ÉGLISE SAINT-LOUIS-DE-LOTBINIÈRE. Un magnifique village de Noël construit à partir de reproductions à échelle réduite de plus de 80 maisons ancestrales et plus récentes de la municipalité de Lotbinière. Vous pourrez du même coup contempler cette superbe église patrimoniale et admirer sa crèche jolousement conservée par la fabrique de Saint-Louis-de-Lotbinière. Les samedis et dimanches du 2 au 31 décembre de 10h à 16h. Gratuit. Au 7510, route Marie-Victorin, Lotbinière. Info: 418 796-2664.

GALERIE LOUISE-CARRIER. E X P O - CADEAUX. À l'approche de la période des fêtes, dans l'ambiance chaleureuse de la Galerie, la 28^e Expo-cadeaux met en valeur les créations uniques et originales d'une centaine d'artistes et artisans de notre région. De la toute petite pensée à l'œuvre d'art unique, vous trouverez tout pour combler les vôtres Jusqu'au 24 décembre 2017, du mardi au vendredi de 11h à 17h; samedi et dimanche de 13h à 17h. Entrée gratuite. Au 33, rue Wolfe, Lévis. Info: 418 838-6001, www.galerielouise-carrier.com

MAISON ALPHONSE-DESJARDINS. Savez-vous d'où viennent les coutumes liées à l'arbre de Noël, aux cartes de souhaits et aux plats typiques de la période des fêtes? Lors de votre visite, vous pourrez faire la lumière sur l'origine de ces traditions et découvrir comment elles se vivaient au sein de la famille Desjardins. Atelier de confection de cornet à bonbons et, les samedis et dimanches, dégustation de plum-pudding. Jusqu'au 7 janvier 2018, mar. au ven.: 10h à 12h et 13h à 16h30; sam. et dim.: 12h à 17h. Gratuit. Au 6, rue du Mont-Marie, Lévis. Info: 418 835-2090 #5566406, www.desjardins.com/maison-activités

CONCERTS DE NOËL

CHŒUR DES AÎNÉS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. Pour marquer fièrement son 30^e anniversaire, le Chœur des aînés de l'Université Laval, dirigé depuis sa création par **Chantal Masson-Bourque**, présente son concert intitulé «Noëls des 5 continents». Le 3 décembre de 14h à 16h. Contribution volontaire. Il n'est pas nécessaire de réserver. À la salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 1055, av. du Séminaire, Québec. Info: 581 318-9098.

CHŒUR DE LA COLLINE. Concert de Noël. Sous la direction de **Marie Coulombe** et de **Michel Cervant**, le Chœur composé de 65 choristes, chantera l'hiver, le temps des Fêtes québécoises, l'Épiphanie et des fantaisies musicales dont le populaire Noël de Charlie Brown. Le 3 décembre à 14h. Coût: 20\$. Billets en vente à l'entrée à compter de 13h15. À l'église Saint-Dominique, 175, Grande Allée Ouest, Québec. www.choeurdelacolline.org

CHŒUR DE L'ISLE D'ORLÉANS. Concert de Noël «Les voies enneigées». Le 9 décembre de 14h30 à 16h30. Coût: 20\$ adulte; 10\$ 15 ans et moins. À l'église St-Laurent de l'Île d'Orléans, 6822, chemin Royal, St-Laurent. Info: 418 666-3889, www.lechoeurdesiledorleans.com

LE CHŒUR DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. Concert «Noël autour du monde». On y interprétera plusieurs chants en leur langue d'origine ainsi que des extraits de la messe brève de J.S Bach. Direction: **Guy Lavigne**; piano: **Anne-Marie Bernard**; flûte: **Geneviève Savoie**. Le 2 décembre de 20h à 23h. Coût: 25\$ en prévente; 30\$ le soir du concert; 20\$ étudiant. À l'église Saint-Thomas-D'Aquin, 2125, rue Louis-Joliet, Québec. Billets en prévente à l'Université Laval au bureau de la Fondation-Développement et relations avec les diplômés, local 3402, pavillon Alphonse-Desjardins. Info: 418 656-2131 #6150, reseau.lechoeur@adul.ulaval.ca

LE CHŒUR DU MONDE. Fier de célébrer son 40^e anniversaire, le Chœur du Monde est heureux de vous inviter à ses concerts de Noël. Le 9 décembre à 20h et le 10 décembre à 14h30. Coût: 15\$; gratuit enfants de 5 ans et moins. À l'église de Charny, 3324, de l'Église, Charny. Info: 418 657-1369, choeurdumonde.org

CHŒUR POLYPHONIQUE DE CHARLEVOIX. Pour fêter son 20^e anniversaire, le Chœur renouvra avec le compositeur Ola Gjeilo qui semble écrire sur mesure pour l'ensemble charlevoisien d'une cinquantaine de voix. Accompagné d'un orchestre à cordes le Chœur interprétera la «Sunrise Mass» et plusieurs autres œuvres de Ola Gjeilo, ainsi que le «Agnus dei» de Samuel Barber. Le 9 décembre à 20h. Coût: 30\$ adulte; 15\$ moins de 18 ans. Au Domaine Forget, 5 rue Saint-Antoine, Saint-Irénée. Info: 418 240-3898, www.choeurpolyphoniquedecharlevoix.org

CHORALE AZIMUTS. Concert sous le thème «Célébrons Noël». Le 10 décembre de 14h30 à 16h. Coût: 15\$; 5\$ pour les 12 ans et moins. Tous les profits seront remis au Patro Charlesbourg. Les billets sont en vente au secrétariat du Patro Charlesbourg, auprès des choristes et à la porte le jour du concert. À l'église Saint-Rodrigue, 4760, 1^{re} Avenue, Québec. Info: 418 623-1921, www.chorale-azimuts.org

CHORALE L'ÉCHO DES MONTAGNES. Concert de Noël. Le 3 décembre de 14h30 à 16h. Coût: 15\$ adulte; 5\$ pour les 5 à 12 ans. À l'église Sainte-Brigitte-de-Laval, 1, rue du Couvent, Sainte-Brigitte-de-Laval. Info: 418 825-1553.

ÉGLISE SAINT-MATHIEU. L'Ensemble classique a piacere et le Chœur l'Écho du Lac s'unissent pour chanter Noël. Au programme: une sélection des plus beaux chants de Noël, un savant mélange de grands classiques, de chants religieux, d'airs traditionnels et de chants populaires qui vous plongeront dans l'esprit du temps des fêtes. Direction musicale: **Catherine-Élisabeth Loiselet** et **Dominique Gagnon**. Au piano et à l'orgue: **Esther Clément** et **Dominique Gagnon**. Le 9 décembre de 19h30 à 21h30. Coût: 25\$ admission générale; 15\$ étudiant. Au 3155, ch. des Quatre-Bourgeois, Québec. Info: 418 847-5988, www.apiacere.ca

L'ENSEMBLE DE MUSIQUE SACRÉE DE QUÉBEC. «Dialogue entre chœur et orgue». L'organiste **Marie-Hélène Greffard** se joint à l'Ensemble. Au programme, des variations sur les noëls anciens pour chœur et orgue et des œuvres pour orgue. Le chœur interprétera *a cappella* des mélodies anciennes harmonisées par les Québécois Jean-François Daignault et Raymond Daveluy et des chants de Noël dans des arrangements de Ola Gjeilo et Paul Halley. Le 2 décembre de 19h30 à 21h. Coût: 15\$ en prévente; le soir du concert 29\$ adultes; 15\$ étudiants; gratuit pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés. À l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, 945, av. de Bienville, Québec. Info: 418 647-1141, www.emsq.org

L'ENSEMBLE VOCAL CHANTERELLE. Les 40 choristes, dirigés par **Luce Sauvageau**, vous interpréteront leurs plus beaux chants de Noël et vous plongeront ainsi dans l'ambiance des fêtes. Le 3 décembre de 14h30 à 16h30. Coût: Général en prévente 20\$; à l'entrée 25\$; enfant 12 ans et moins 5\$. Les billets sont disponibles à la réception du Patro Roc-Amadour. À la salle Sylvain-Lelièvre du Cégep Limoulu, 1300, 8^e Avenue, Québec. Info: 418 529-4996, www.patroc-amadour.qc.ca

L'HARMONIE DE LORETTEVILLE. Concert de Noël de l'harmonie de Loretteville, sous la direction de **Richard Bergeron**. Vous pourrez entendre les plus beaux airs de Noël interprétés par les 53 membres de l'harmonie. Le 1^{er} décembre de 19h30 à 21h30. Coût: 15\$ adulte; 5\$ pour les 14 ans et moins. À l'église Saint-André, 10680, boul. Savard, (secteur Neufchâteau) Québec. Info: 418 440-8824, harmonieloretteville.blogspot.com

GROUPE CHANT LIBRE. «Une étoile d'amour pour Noël». Sous la direction de **Lise Langevin** et de **Véronique Gilbert** au piano, les choristes vous offrent ce nouveau répertoire composé des plus beaux airs de Noël. Le 3 décembre de 15h à 17h. Coût: 10\$; gratuit pour les moins de 12 ans. Les billets sont disponibles auprès des choristes et la journée même à l'entrée. À la Salle Desjardins du Centre communautaire Jean-Marie-Roy, 4950, rue Lionel-Groulx, Saint-Augustin-de-Desmaures. Info: 418 576-8368.

ORCHESTRE SYMPHO-POP QUÉBEC. Concert de Noël intitulé «Le Temps des Fêtes». Artistes invités: **David Souza**, ténor et **Marie-Eve Boucher**, soprano. Le 1^{er} décembre à 19h30. Coût: 15\$ en prévente; 20\$ à l'entrée; gratuit pour les 12 ans et moins. À l'église Saint-Emile, 1596, av. Lapierre, Québec. Info: 418 663-4385, www.sympho-popquebec.com

DIVERS

FESTIVAL DU JAMAIS LU. Pour cette 7^e édition, le Festival du Jamais Lu Québec rassemble 14 auteurs autour d'une réflexion sur le lien étroit entre l'individu et sa collectivité. Le fil conducteur de cette édition: Je suis parce que nous sommes. Plus de 50 artistes professionnels seront présents pour vous faire découvrir les dernières œuvres des auteurs participants sous forme de lectures intégrales ou d'extraits. Du 7 au 9 décembre 2017. De O\$ à 20\$ selon l'activité choisie. Le Périscope (nomade) débarque au LANTISS. Au pavillon Louis-Jacques-Casault, 1055, av. du Séminaire, local 3655, Université Laval, Québec. Info: 418 529-2183, www.theatreperiscope.qc.ca

FONDATION LAURENT-BRETON. CONCERT-BÉNÉFICE. «Noël d'antan et d'aujourd'hui» avec la participation du **Chœur de Québec** et de l'organiste **Sylvain Doyon** en 1^{re} partie. **L'Harmonie de Charlesbourg** offrira une prestation en 2^e partie. Le 3 décembre à 14h. Coût: 20\$; gratuit pour les 12 ans et moins. À l'église La Nativité de Notre-Dame, 25, rue Du Couvent, Beauport. Info: 418 660-7544, fondationlaurentbreton.ca

SALON NOUVEAU GENRE. Le Salon Nouveau Genre réunit plus de 160 créateurs provenant de la relève québécoise, tels que céramistes, joailliers, ébénistes, créateurs de vêtements, designers d'objets, illustrateurs, auteurs, musiciens, sculpteurs et autres. Vous y découvrirez des produits audacieux, innovateurs et, en grande partie, exclusifs. Le 2 décembre de 10h à 18h et le 3 décembre de 10h à 17h. Entrée gratuite. À l'église St-Fidèle, 1280, 4^e Avenue, Québec. Info: 581 777-7781, info@nouveaugenre.com

HOROSCOPE Vendredi 1^{er} décembre 2017

Bélier (21 mars au 19 avril)
Grâce à l'influence des astres en Sagittaire, il y a encore moyen de parvenir à une entente. Les compromis ne sont pas faciles, mais néanmoins possibles. Si vous affichez une disposition diplomate et conciliante, les autres partis n'auront pas le choix que de faire pareil. L'essentiel ne sera pas d'essayer de déterminer qui sort vainqueur, si gagnant il y a, mais plutôt de dénouer l'impasse.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Un simple manque de communication pourrait être à la source d'un froid ou d'une tension. Si une affaire vous préoccupe, vous devriez aller au devant des individus concernés afin de tirer les choses au clair. La franchise permettra une réconciliation rapide. N'hésitez pas à exprimer vos sentiments. La Lune est en Taureau et vos relations avec ces personnes en sortiront consolidées.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
L'opposition de Saturne en Sagittaire à votre Signe pourrait semer le doute dans votre esprit, mais vous gagnerez à aller rapidement au fond des choses afin de clarifier l'ambiguïté. C'est en posant une question directe que vous saurez exactement à quoi vous en tenir. Recherchez les activités vous mettant en contact avec des individus qui oeuvrent dans différents domaines que vous.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Malgré le carré de Mars en Balance vers votre Signe, la Lune en Taureau pourrait orienter une décision en votre faveur. Vous pourriez terminer la semaine en effectuant des gains rapides, ou en atteignant une position avantageuse par rapport à vos rivaux et compétiteurs. Et grâce à l'influence de Jupiter en Scorpion, vous pourriez tomber dans l'oeil de quelqu'un...

Lion (23 juillet au 22 août)
Passant au carré de votre Signe, le cycle de la Lune en Taureau pourrait mettre certaines difficultés en relief. Il serait probablement salutaire d'exercer un minimum de contrôle sur votre émotivité aujourd'hui, notamment parce qu'une réaction passionnée pourrait vous mettre certaines personnes à dos. Ne ratez pas l'occasion de terminer la semaine en faisant d'une pierre deux coups.

Vierge (23 août au 22 sept.)
À l'approche de la Pleine Lune en Gémeaux, la présence actuelle de notre satellite encore en Taureau promet de survolter l'atmosphère! Vibrant d'une intensité magnétique, une attraction inavouée pourrait se dévoiler au grand jour. Compte tenu de ces aspects, une antipathie pourrait vous gêner inutilement. Chassez de vos songes les individus qui ne méritent pas de les accaparer.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
Arrangez-vous pour ne pas devoir dépendre des autres. À l'approche de la Pleine Lune en Gémeaux, le comportement de certaines personnes est susceptible de vous contrarier ou de vous surprendre. Il pourrait toutefois s'agir de circonstances qui se situent en dehors de leur contrôle. Accordez-leur le bénéfice du doute en attendant d'avoir de plus amples explications.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Mieux vaudra accorder le bénéfice du doute aux autres actuellement. Compte tenu de la présence de Jupiter en Scorpion, votre imagination pourrait vous jouer des tours. N'attribuez pas de mauvaises intentions aux autres à moins d'avoir des preuves irréfutables. Il existe probablement une explication logique pour justifier un comportement qui vous intrigue.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Maintenant que Vénus arrive à son tour en Sagittaire, vous devez faire attention de ne pas commettre de faux pas. Par exemple, un compliment formulé publiquement pourrait vexer les tiers partis à l'endroit de qui vous ne dites rien. Il pourrait également être question de... jalousie en cette étape anniversaire. Mais le centaure que vous êtes saura faire la part des choses...

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
L'influence de la Lune en Taureau devrait vous aider à terminer la semaine en douceur. Volontairement ou non, les personnes qui vous entourent poseront des gestes qui vous faciliteront l'existence ou qui vous feront plaisir. Il est probable qu'un événement que vous appréhendez soit reporté à une date ultérieure ou carrément annulé. N'angoissez pas pour rien...

Verseau (20 janv. au 18 fév.)
Il ne faut pas couper les ficelles quand on pourrait défaire les noeuds. La Lune en Taureau, au carré du Verseau, pourrait vous amener à choisir des alternatives plus rapides, mais moins judicieuses. Ce qui est plus facile à court terme ne rapportera peut-être pas grand-chose à la longue. Prenez le temps d'évaluer les conséquences de vos gestes au lieu d'agir impulsivement.

Poissons (19 fév. au 20 mars)
Certes, la Lune se trouve en Taureau, Signe de Terre ami de votre Eau, mais la Pleine Lune en Gémeaux approche... Cette imminence pourrait correspondre à un privilège contesté, par exemple si quelqu'un se sent lésé par rapport à un avantage qui vous est accordé. Ne vous empêchez toutefois pas d'accepter une occasion parce que cela pourrait mécontenter quelqu'un.

MOTS FLÉCHÉS

ENSEMBLE DE LÉGENDES AIGLE	FORÇAT PAS TRISTE	PIERRE PRÉCIEUSE	VENUS AU MONDE DÉFRAÏCHI	MEURTRE	CONTIENT DE L'HUILE MENAÇANTE
				ANCIEN OUI OUBLIE	
GRAFFITI RHUME		MET K.-O INJURIER			
				CHAT D'ENFANT CHEF ÉTHIOPIE	
À CE MOMENT-LÀ	BÊTE BÊTE A COURS À OSLO		ROCHER À FLEUR D'EAU FRAYEUR		
			GLISSE RÉPÉTÉ		
DÉTRITUS PEUT ÊTRE SCOLAIRE				DIX DE ... PÂTURAGE	
		A COURS À BUCAREST ÉCLAIRCIR		PIÈCE DE SERRURE CHEF ARABE	
IMAGE DE MIROIR	ALLONGER PROCURER			LARVÉE	ENTOURÉ ÉTROITEMENT
			BAGARRE GRANDES PÉNICHES		
PETITE BARBE	PETITE ANTILOPE POIDS LOURD			DÉSERT ARABE	FAIT D'APPARAÎTRE
		PÉNURIES COLLINE			
FICELER UNE VOLAILLE SUSPENDU			CHIMÈRE RÉSINE FÉTIDE		
		ÊTRE LE VAINQUEUR			
QUI SONT À ELLES NOTRE MONDE				ÉPREUVE DE PENTATHLON	
		MÈRE DE DIONYSOS			

No 1126

Pour information : marylene@marylene.com

Une autre grille dans votre application tous les jours!

TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT VOTRE APPLICATION

DISPONIBLE SUR Google Play | Téléchargez dans l'App Store

leSoleil

WWW.HANNEQUART.COM

E	L	E	M	E	S	E	R	R	E	T
R	I	T	S	E	N	N	E	I	S	
R	E	N	G	V	G	U	D	N	E	P
E	V	E	R	E	R	I	D	R	B	
S	E	S	T	E	R	A	R	A	C	O
N	A	V	I	B	R	E	U	O	B	
E	L	E	M	E	T	E	F	E	R	
T	L	E	R	E	R	E	T	I	E	
E	N	E	P	E	U	L	E	A	G	E
R	E	D	S	E	R	D	R	O		
E	N	I	T	A	P	S	R	O	A	L
F	I	C	E	R	E	N	E	A	O	
I	M	I	M	E	T	I	N	I	H	R
E	M	O	S	A	V	A	G	A	T	
L	I	O	E	U	G	A	V	A	P	
O	H	N	A	B	M					

petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com

418 686-3311

Pour nous joindre du lundi au vendredi

De 8h à 17h30 **418 686-3311**
SANS FRAIS **1 866 686-3311**

Sur place

DU LUNDI AU VENDREDI
..... de 8h30 à 16h30

IMMOBILIER VENTE

4639 à 4687
MARCHÉ MAISON **4639**
VISITES LIBRES **4642**

IMMOBILIER LOCATION

..... **4736 à 4769**

SERVICES ET EXPERTS

..... **4776 à 4799**

SERVICES PERSONNELS

..... **4816 à 4819**

EMPLOIS

..... **4831 à 4834**

VÉHICULES

..... **4851 à 4861**

MARCHANDISES

..... **4871 à 4891**

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER VENTE

4644 Propriétés à vendre

HAUTE-VILLE, centenaire rénovée, log. 6½, rez-de-ch., 9 ch. aux étages, 418 809-0660.

4685 Condos à vendre

Condo neuf à Ste-Foy, grand 4½
1424 p.c., 2 ch., 2 sdb, 1 bureau, a/c, stat. int., asc., LIBRE imm.
418-650-1968

IMMOBILIER LOCATION

4738 Logements à louer Beauport

5½, chauffé, 2 mois gratuit, 2660 Gaspard, stationnement, 755\$. Libre, 418-563-0665.

AU MANOIR BEAUPORT

1½ LIBRE - 3½ JANVIER
ascenseur, piscine
418 650-2121 www.roussin.qc.ca

Manoir Salaberry - 3½ et 4½
418 667-7291

4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/St-Sauveur

5½ au RDC sur boul. Champlain
avec petite cour. 800\$/mois, 418-809-8150.

4743 Logements à louer Charlesbourg

418-262-4014
3½ et 4½ libre
aires ouvertes, porte-patio. Tout inclus
4½-5½, LIBRE 1^{er} étage, 418 626-4613 ou 418 931-2092.

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

LE MONTMORENCY
165 Grande Allée Est
418 573-4144



STUDIO
3½ - 5½

www.bilodeauimmobilier.com

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

3½, NON CHAUFFÉ, ni écl., entrée lav./séch., libre 1er déc., 1 mois gratuit eau chaude fournie, 1428-3 Frontenac, pl. bois franc, 725\$, 418 563-5665

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

4½ : 1,295\$, 5½ : 1,445\$
Tout inclus, balcon, vue fleuve
418 682-5246

Coin Cartier & Grande Allée

2½ à 5½. Logements tous rénovés, qualité condos, à partir de 930\$, chauffé, stat. int., disp., 418-524-3007. lebaronet@live.ca

4749 Logements à louer Rive-Sud

418-265-2842, À VOIR
À St-Romuald, 1 mois gratuit, 4½ tout incl.

4752 Logements à louer Sainte-Foy

1½ 3½ tout inclus,
418-651-1386 ou 418-284-1515

1 MOIS GRATUIT, Pie XII/Neilson, 4½ et 5½ chauffé, rénové, bien fenestré, coin paisible entrée privée, 418 932-5247.

4752 Logements à louer Sainte-Foy

2 PAS UL, 3½ 4½ À MACKAY - MYRAND IDÉAL ÉTUDIANT
LIBRES + ÉLECTRICITÉ
Jour: 418-652-8229

3½ à 5½ ascenseur, piscine, insonorisé, 418-265-2842

418-265-4842 3½ à 5½
À VOIR, TOUT INCLUS
Rapport/qualité/prix
Piscine, petit chien accepté

4½ à sous-louer, 2 ch. à c. + 1 bureau, asc., garage int. libre imm., 581 777-1553.

AV. DES COMPAGNONS

4½, rénové, tout inclus, piscine,
418-650-2121
www.roussin.qc.ca

CONCIERGERIE, STE-FOY

4½ Loyer GRATUIT pour couple expérience
requis, condition avantageuse
Fax 418 658-9680

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS
3½-4½-5½, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur.
418 454-4392



AU CAMPANILE STYLE CONDO
PROMO: 1 MOIS GRATUIT !
1½ • 675\$ - 3½ • 870\$ - 4½ • 1040\$
Plancher de bois, balcon, entrée lav./séch. Stationnement disp., piscine, jardin.
900, rue Laudance • 418 681-2350

4753 Logements à louer Sillery

WOODFIELD-SILLERY
1450, av. MAIRE-BEAULIEU
418 573-4144

3½ • 4½ • 5½
À LOUER condos neufs de luxe
À voir absolument
www.bilodeauimmobilier.com

4756 Logements à louer Vieux-Port/Champlain/Vieux-Québec/Haute-Ville

BEAU 3½ SEMI MEUBLÉ
Tous équipés, 418 956-9888

4759 Condos à louer

3½, RÉNOVÉ, 2 mois gratuit, 108 chemin des Mas (Boischatel), 854\$, tout incl., 1 stat. ext., 418-563-5665.

À BEAUPORT

3½ à 5½,
à partir de 800\$.
418 809-8150

4761 Chambres à louer

MONTCALM/ST-SACREMENT,
chambre à louer, non-fum. 418 572-2612

4764 Autres propriétés à louer

FLORIDE Les Pélicans, Sunny'Isle, 2 ch., non-fumeur, du 16 nov et + 418-564-1271.

4767 Bureaux et locaux à louer

D À LOUER 653-7458
BUREAUX COMMERCIAL INDUSTRIEL
• AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS •
ET À VENDRE LAC ST-JOSEPH
• PRIX RÉVISÉ •
DOMAINE 22 LUCARNES
4 UNITÉS, 240 P.L. BORD LAC

À 948-1224 IMMEUBLES SIMARD
105 à 17 000 pi ca
BUREAUX - COMMERCIAL
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS
LABORATOIRES
ImmeublesSimard.com

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
Groleau Développement
Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Sempé, Philippe Paradis, 3000 à 140 000 pi2.

À 871 GRANDE-ALLÉE O., 1,500 pi car., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102.

BANDES DESSINÉES

BEN

GEORGES?
OUI?
QUELLE SENSATION BIZARRE...
C'EST GENTIL DE LA PART DE MIA DE NOUS PRÊTER SA CHAMBRE, MAIS JE N'SUIS PAS HABITUÉE DE DORMIR SEULE...
J'N'AIME PAS ÇA!
BONNE NUIT, ANNE.
BONNE NUIT, GEORGES.

BLONDINETTE

Puis-je avoir mon chandail nettoyé cet après-midi?
nan! Ça n'arrivera pas
Mais l'affiche dans la fenêtre dit : « Arrivé à neuf, parti à quatre »
Exactement...
Et certains jours, j'arrive à onze et pars à trois!

HAGAR L'HORRIBLE

Maman dit que je devrais donner à tout le monde le bénéfice du doute!
Ta mère a raison!
Doute de tout le monde!

SAMUEL-HOLLAND
1½ • 780\$ | 3½ • 950\$
4½ • 1 585\$
PROMO : 2 MOIS GRATUITS
à la signature d'un bail de 24 mois.
TOUT INCLUS.
Piscine int., sécurité 24/24, commerces, petits chiens acceptés!
830, av. Ernest-Gagnon • 418 481-2661

4767 Bureaux et locaux À louer

À LOUER



COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL

681-8151
Selon vos besoins • Projet clés en main

À 871 Grande-Allée O., 1500 pi car., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102

ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c. 3e étage, 1000 à 2000 p.c. rdc, 418-683-8102

Aut. Duplessis Ste-Foy :
425 à 1 400 pi car.
Charlesbourg 2 500 pi car.
418-930-5692/ 651- 2511
sibr.ca

Place Robert-Bourassa, rez.-de- ch, comm., 600 à 3000 p.c., 2e étage, bureaux 4000 p.c. et 14000 p.c. 418-780-0777

4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

À LOUER Sites A-1

1 000 à 100 000 pi car. INDUSTRIEL À LOUER SUR MESURE St-Augustin, Colbert, Duberger. Depuis 45 ans

418-930-5692 / 418-651-2511
sibr.ca

SERVICES ET EXPERTS

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

100% Massage californien, relaxant 418-837-7569, 934-7544 André

418 627-2704, DOUCE DÉTENTE, Nathalie de 12h à 19h, 7 jours.

ABAISSÉZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer. et sam. 806-1484

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. Dès 9h a.m.
418 573-9469

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
dès 10h - 522-4890

GILLES de retour, suédois, promo 40\$, soirs, fins de sem., tél./texto : 418-455-1502

HOMME offre massage de détente en Beauce. 418 933-9812

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 418 628-1741

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive sud, masseuses demandées 418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois californien, Homme, 581-741-6037.

4784 Esthétique et coiffure

ÉPILATION, RASAGE ET MASSAGE POUR HOMMES : 418 571-5164

4786 Services financiers et impôts

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?
Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêts.
1 877 994-2433 • JeanFortin.com
Jean Fortin et Associés
Syndics autorisés en insolvabilité

4787 Argent à prêter

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

4795 Réparation, rénovation et construction

20 ANS d'exp., expert en rénovation RBQ: 55897474, 418 931-1451

SERVICES PERSONNELS

4816 Agences de rencontres

ACCÉDER à une STABILITÉ affective
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

4819 Messages personnels

1 ACCÈS YI QUAN
de 9h à 18h, 418-651-5641

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

AVENTURIERE.CA
REÇOIT / DÉPLACE
24H SUR 24H

418-955-6079

URGENT
HÔTESSE DEMANDÉE
\$\$\$
TRÈS BONNES CONDITIONS

BELLE FEMME MATURE, privé, discret, massage +, disp. 8h à 20h, 418-951-0296

4819 Messages personnels

DÉLECTABLE massage avec/sans rdv
75 Des Epinettes #4, 581 300-3330

SUPER massage non-sexuel, rasage, Louis, 418-648-0063 nubira@oricom.ca

EMPLOIS

4834 Offres d'emploi

COMMIS FISCALITÉ

Notre entreprise est à la recherche d'une personne dynamique pour combler un poste de commis fiscalité pour la saison d'impôt 2018.

La connaissance des lois de l'impôt et des logiciels, serait un atout. La personne doit être disponible, rigoureuse, ponctuelle et capable de travailler en équipe.

Nous vous invitons à postuler jusqu'au 15 décembre par courriel, à :

info@impotminimum.com

Nous communiquerons avec les personnes sélectionnées début janvier 2018.

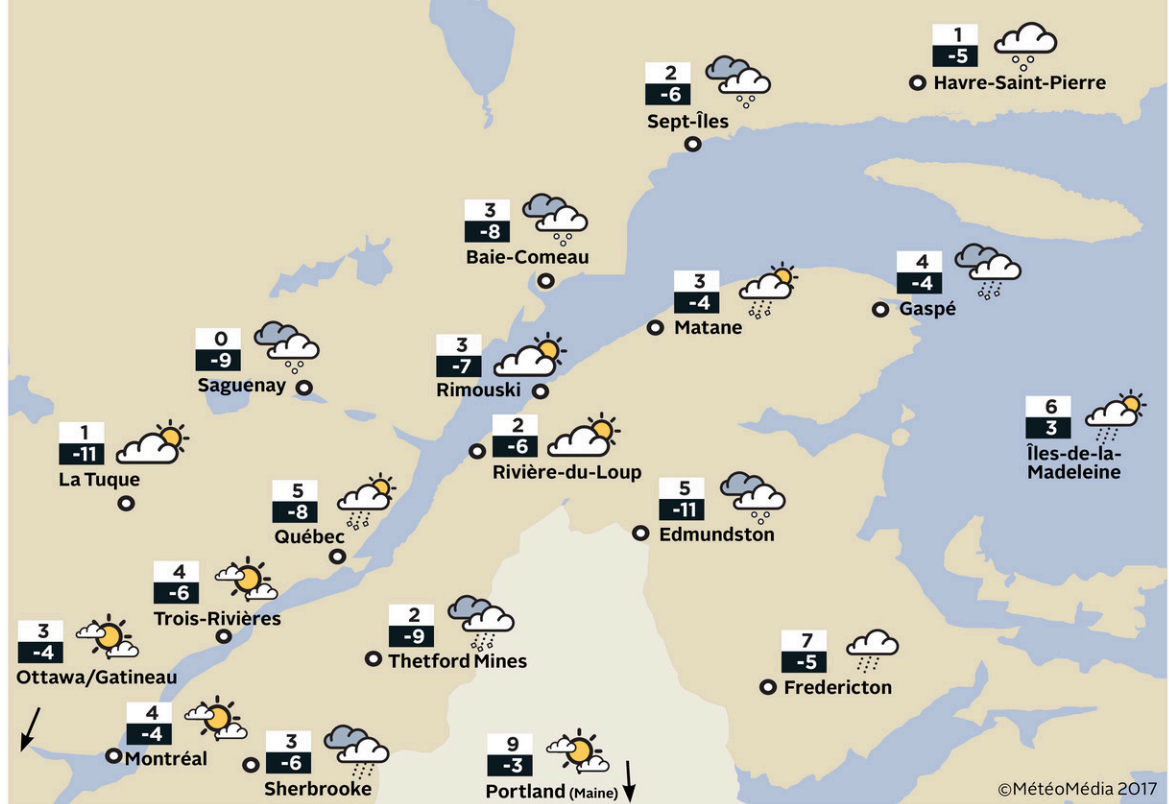
CONCIERGE

Entretien général, travaux de maintenance et réparations. Immeuble 160 logements, centre-ville Québec. Possibilité de logement. Emploi permanent à temps plein. Envoyer cv à : info@cdhm.ca ou par fax: 418-527-9256, tel: 418-527-8964.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

<p>Aujourd'hui Maximum 5 Minimum -8</p>  <p>Nuageux avec éclaircies et averses de pluie ou de neige Précipitations : 40 % Vents légers</p>	<p>Demain Maximum 0 Minimum -5</p>  <p>Ciel variable Précipitations : 20 % Vents légers</p>	<p>Dimanche Maximum 0 Minimum -6</p>  <p>Nuageux avec éclaircies Précipitations : 30 % Vents légers</p>	<p>Lundi Maximum 1 Minimum -4</p>  <p>Ensoleillé avec passages nuageux Précipitations : 20 % Vents légers</p>	<p>Mardi Maximum 3 Minimum 2</p>  <p>Un mélange de précipitations Précipitations : 70 % Vents légers</p>
---	--	--	--	---

PRÉVISIONS RÉGIONALES



LES MARÉES Aujourd'hui

Québec		Rimouski	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	0h21 0,4 m	H	0h45 3,5 m
H	5h03 4,4 m	B	6h50 0,9 m
B	12h33 0,3 m	H	13h07 4 m
H	17h21 5 m	B	19h33 0,7 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	1h21 0,3 m	H	1h34 3,6 m
H	5h54 4,6 m	B	7h34 0,7 m
B	13h24 0,3 m	H	13h51 4,3 m
H	18h06 5,3 m	B	20h20 0,4 m
Grandines		Sept-îles	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	3h03 1 m	H	0h09 2,3 m
H	7h27 2,8 m	B	6h13 0,5 m
B	15h12 1,1 m	H	12h34 2,8 m
H	19h42 3,2 m	B	19h01 0,4 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	4h00 1,2 m	H	0h59 2,4 m
H	8h15 3 m	B	6h58 0,4 m
B	15h57 1,2 m	H	13h19 3 m
H	20h27 3,4 m	B	19h50 0,2 m



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Acapulco	Variable	29	24
Amsterdam	Beau	5	-1
Athènes	Variable	15	10
Berlin	Éclaircies	3	0
Boston	Beau	10	-2
Buenos Aires	Beau	25	19
Cancun	Orages	26	24
Chicago	Soleil	10	1
Fort Lauderdale	Averses	26	21
La Havane	Averses	26	23
Londres	Beau	7	3
Los Angeles	Soleil	24	12
Madrid	Averses	11	-1
Mexico	Variable	21	5
Moscou	Verglas	5	0
New York	Soleil	11	0
Orlando	Ensoleillé	26	16
Paris	Variable	5	-2
Pékin	Soleil	0	-2
Puerto Plata	Orages	27	23
Rio	Pluie	26	21
Rome	Averses	13	5
Tokyo	Variable	9	4
Toronto	Variable	6	1
Vancouver	Pluie	7	4
Washington	Ensoleillé	13	2

ALMANACH

Maximum hier	-2,0°
Minimum hier	-9,8°
Normale le jour	-1,7°
Normale la nuit	-9,2°
Record max	10,6°/1962
Record min	-23,6°/1989
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	134,6 mm
Ce mois-ci l'an dernier	95,2 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

LE SOLEIL





Durée du jour : 8h49

7h10 15h59

LA LUNE

Coucher : 4h10 Lever : 15h06



03 déc. 10 déc. 18 déc. 26 déc.



Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

4834 Offres d'emploi

HOMME DE MAINTENANCE
Pour plusieurs immeubles à logements (Sainte Foy). Expériences requises. Conditions avantageuses. Fax : 418 658 9680

VÉHICULES

4856 Véhicules demandés

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus usagés ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197.

MARCHANDISES

4873 Divers à vendre

CONTENEURS 40' ET 20' pour entrepôt, vente poteaux électriques, André 418 359-3284 ou 418 356-6263.

4882 Meubles et électroménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830

4891 Livres, timbres et monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

Index des avis de décès

- BERGERON, François**
Québec
- BILODEAU, Raymonde Parent**
Québec
- DESJARDINS, Céline**
Québec
- DROLET, Thérèse**
Québec (arr. Beauport)
- HARDY, Adrien**
Québec
- LEBLANC, Marcel**
Québec
- MILLER HAMEL, Marie-Paule**
Saint-Hyacinthe
- PAQUET, Louis**
Québec
- POUJADE, Maurice**
Saint-Édouard



François Bergeron
1961 - 2017

Québec, le 26 novembre 2017, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur François Bergeron, conjoint de madame Sylvie Fréchette, fils de feu monsieur Pierre-Henri Bergeron et de feu madame Ghislaine Cimon.
Une liturgie de la Parole sera célébrée, le samedi 2 décembre 2017 à 14h, en l'église St-Michel de Sillery (1600, rue du Cardinal-Persico), où la famille recevra les condoléances à compter de 13h. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière Mount Hermon.
Il laisse dans l'amour son fils: Raphaël; sa petite-fille: Alexe; ses frères et soeurs: Louis (Hélène Morneau), Danielle (Robert Poupert), Marie-Nicole, André (Julie Morissette) et Michel Bergeron (Véronique Lamontagne); les enfants de sa conjointe: Frédérique, Laurie et Matilde Fortier; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre de prévention du suicide de Québec, 1310, 1^{re} Avenue, Québec, Québec, téléphone: 418 683-0933 courriel: accueil@cpsquebec.ca, site Web: www.cpsquebec.ca ou à la Fondation CERVO, 2601, chemin de la Canadière, poste J-9000, Québec, QC, tél.: 418 663-5155, site Web: fondation@fondationcervo.com. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements :



Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com



DONNEZ
fhd.ca
418-835-7188



Raymonde Parent Bilodeau
1928 - 2017

Au CHU - Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 27 novembre 2017, à l'âge de 88 ans et 11 mois, est décédée madame Raymonde Parent, épouse de monsieur Roger Bilodeau, fille de feu madame Albertine Faucher et de feu monsieur Elphège Parent. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG

7335, boul. Henri-Bourassa
Québec G1H 3E5

le samedi 2 décembre 2017 de 11h30 à 13h30. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 13h30. L'inhumation des cendres se fera au mausolée du cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses filles: Anne, Line et France; ses petits-fils jumeaux Sébastien et François; sa soeur et ses frères: Gilberte, Roger (feu Françoise Demers) et Armand (Denise Parent); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bilodeau: Jean-Guy (Antonia Audet), Réjeanne (feu Hébert Robitaille), Jacques (Ginette Cloutier), Michel (Diane Brousseau), Marcel (Hélène Petit) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
La famille tient à remercier le personnel de la résidence Au Coeur du Bourg pour leurs bons soins ainsi que celui de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, tél.: 418 687-6084, site Web: www.michel-sarrazin.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.



Pour renseignements :
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com



Céline Desjardins
1949 - 2017

l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 26 novembre 2017, à l'âge de 68 ans et 6 mois, est décédée madame Céline Desjardins, fille de feu dame Marie-Anne Fraser et de feu monsieur Elzéar Desjardins. Elle demeurait à Québec. La famille vous accueillera pour les condoléances, en présence des cendres à la:



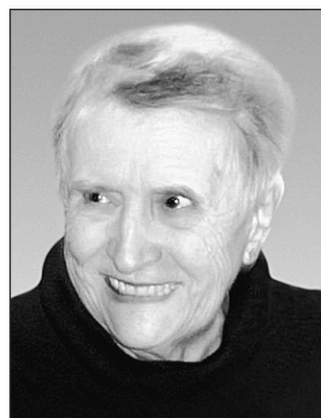
CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES

1420, boulevard Wilfrid-Hamel
Québec G1N 3Y6

le dimanche 3 décembre 2017, de 12h à 15h. Une liturgie de la Parole sera célébrée en la salle de recueillement à 15h. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Gérard-Magella ultérieurement. Elle laisse dans le deuil son fils, Marc Lavoie; sa bru, Marie Verrier; ses petits-enfants: Samuel et Vincent Lavoie; ses frères, soeurs, et belles-soeurs: Réjean (Francine Giguère), Ghislain (Lise Vaillancourt), Gérard (Patricia Rousseau), Georges (Linda Rousseau) et Sylvain (Diane Leblanc); ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. Céline va rejoindre ses frères: Jean-Marc et Alain qui l'ont précédée.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Petits bonheurs d'école, www.petitsbonheursdecocole.com/faire-un-don. Des formulaires seront disponibles sur place.



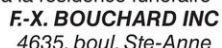
Pour renseignements :
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com



Thérèse Drolet
1930 - 2017

l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 17 novembre 2017, à l'âge de 87 ans, est décédée suite à une courte maladie dame Thérèse Drolet, fille de feu M. Albert Drolet et de feu dame Marianne Pérusse.

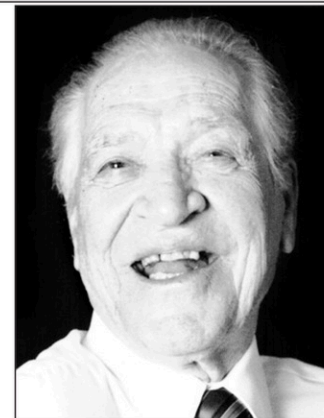
Elle demeurait à Québec (arrondissement Beauport). La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire



4635, boul. Ste-Anne
Québec (arr. Beauport) G1C 2J5
le samedi 2 décembre 2017 de 12h à 13h20. Une liturgie de la Parole suivra au salon à 13h30 et de là au cimetière St-Grégoire de Montmorency.
Elle laisse dans le deuil son frère, sa soeur et sa belle-soeur: feu Jacques (Jeannette Mathieu), Jean-Claude, p.b. missionnaire d'Afrique, Agnès (Jacques Bérard); sa nièce Johanne Drolet; ses neveux Pierre Drolet, Michel Drolet (Marjolaine Lavoie) et Jean Bérard; ainsi que plusieurs ami(e)s.
La famille tient à remercier chaleureusement le Dr Paul Gilbault et le personnel de l'aile K de l'IRDQP pour les bons soins prodigués.



Pour renseignement: 418 663-9838
Condoléances par télécopieur: 418 660-1614
Courriel: info@fxbouchard.com
www.fxbouchard.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Adrien Hardy
1928 - 2017

l'Hôpital Laval (IUCPQ), le 19 novembre 2017, à l'âge de 89 ans et 7 mois, est décédé monsieur Adrien Hardy, fils de feu madame Ovidia Roy et de feu monsieur Alfred Hardy. Il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil sa soeur Gisèle (Arthur Delisle), sa belle-soeur Colette Perreault (feu René Hardy), sa nièce Sylvie (Normand Borne), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s.
Il rejoint son épouse madame Fernande Lévesque, sa fille Lise, sa soeur Irène et son beau-frère Marcel Pascal.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à l'église St-François-de-Sales (714, rue des Érables, Neuville, GOA 2R0), le samedi 2 décembre 2017 de 12h à 12h15 et de 13h15 à 13h45. Une cérémonie religieuse aura lieu à 12h15. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont ultérieurement.

La famille tient à remercier monsieur Pierre Forcier et madame Hélène Ouellet des Petits Frères pour leur présence chaleureuse auprès de monsieur Hardy. Ils remercient également le personnel des Résidences Chanoine-Scott, spécifiquement Kévin Pépin (infirmier) et de l'Institut de cardiologie et de pneumologie de Québec pour la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2700, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, Québec, tél.: 418 656-4999, courriel: info@fondation-iucpq.org. Web: www.fondation-iucpq.org. Des formulaires seront disponibles sur place.



Pour renseignements :
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com



Imaginez ce que la réalisation d'un rêve peut apporter.

1-800-267-9474 www.revesdenfants.ca



ABONNEZ-VOUS

leSoleil
418 686-3344
1 866 686-3344



Marcel LeBlanc
1948 - 2017

C'est avec beaucoup de tristesse que nous annonçons le décès de monsieur Marcel LeBlanc, survenu à l'Hôtel-Dieu de Québec, le 24 novembre 2017. Il était l'époux de dame Marthe Lefebvre, le fils de feu Germain LeBlanc et de feu Normande Querry. Il habitait à Québec. **Sa famille recevra les condoléances le samedi 2 décembre 2017, dès 13h, à l'église Saint-Charles-Garnier, 1215, avenue du Chanoine-Morel, Ville de Québec, QC, G1S 4B1. Les funérailles suivront à 15h.**

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: Mélanie LeBlanc (Stéphane Gasse) et Myriam LeBlanc (Charles-Hubert Dion); ses petits-enfants: Laurence, Olivier, Simone et Marie; les enfants de Stéphane: Gabrielle, Thomas et Victor; ses frères et sœurs: Denis LeBlanc (Denise Cyr), Solange LeBlanc (Jean-Jacques Noël), Madeleine LeBlanc (Jeannot Baron), Jean-Marc LeBlanc (Sylvie Cyr), Lyne LeBlanc (Serge Cloutier) et Daniel LeBlanc (Carole Essiambre); sa belle-mère Agathe Beaudoin (feu Arthur Lefebvre); ses beaux-frères et belles-sœurs: Réal Lefebvre (Louisette Ouellet), Jean Lefebvre, Roger Lefebvre (Lilianne Paradis), Denis Lefebvre (feu Doris Huard) et Robert Lefebvre ainsi que plusieurs neveux, nièces, collègues et amis dont Gilles Gauvreau, Jean-Yves LeBlanc et Jean-Noël Carbonneau.

Sa famille tient à remercier l'équipe des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués, notamment Dre Tremblay, Dre Dubé et Célia Côté (infirmière) ainsi que le Centre de recherche du CHU de Québec-Université Laval (CRCEO). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec pour l'unité de soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec: 10, rue de l'Espinay, Ville de Québec, QC G1L 3L5, téléphone: 418 525-4385. <http://www.fondationduchuq.org/>



Marie-Paule Miller Hamel
1919 - 2017

Saint-Hyacinthe, le 18 novembre 2017, est décédée madame Marie-Paule Miller, à l'âge de 98 ans. Elle était l'épouse de feu Roger Hamel. La défunte laisse dans le deuil ses deux filles: Huguette (Yvon Vigneau) et Diane (feu Manfred Rotmann); ses petits-enfants: Carl (Jolee), Rachel (Louis) et feu Franz, trois arrière-petits-enfants: Éloïse, Finn et

Marianne. Lui survivent également son frère: Robert Miller; plusieurs neveux et nièces, ainsi que deux belles-sœurs et autres parents et amis. Elle est allée rejoindre ses parents, son frère et ses sœurs: Yvette, Charles-Henri et Gisèle. Les funérailles auront lieu au mois d'avril 2018 en l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation, à L'Ancienne-Lorette. Un avis avec plus de détails paraîtra dans ce journal au début d'avril 2018.

Direction funéraire:
**COMPLEXE FUNÉRAIRE
UBALD LALIME**
900, avenue Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe
Téléphone: 450 774-6417
Télécopieur: 450 773-7778
www.ubaldlalime.com



Louis Paquet
1940 - 2017

L'Hôtel-Dieu de Québec, le 17 novembre 2017, à l'âge de 77 ans, est décédé paisiblement, entouré des siens, monsieur Louis Paquet, époux de feu madame Juliette Bolduc, conjoint de madame Marie Bujold, fils de feu Françoise Lemieux et de feu Gérard Paquet. Il demeurerait à Québec.

La famille recevra les condoléances à la



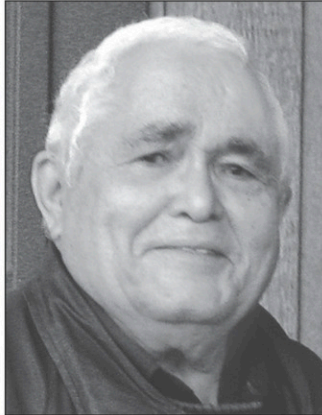
CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES
1420, boulevard Wilfrid-Hamel,
Québec, G1N 3Y6
le samedi 2 décembre 2017, de 18h à 21h, et le dimanche 3 décembre 2017 à compter de 11h. Une cérémonie suivra à 14h au même endroit.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil sa fille Christine (Éric Pothier); ses petits-enfants: Maxime, Dominic et Gabriel; les enfants de sa défunte épouse Juliette: feu Nicole (Claude Belval), Jacques (Sylvie Latendresse), Jules, Claire (Simon Bouchard) et Denise (feu Michel Boursier), et ses petits-enfants: Simon, Yohann, Victor, Léon, Laurence, Bruno et Alex; les enfants de sa conjointe Marie: Éric (Mado Bujold) et Christiane (Alain Pelletier), et ses petits-enfants: Catherine, Maude, Olivier, Laurie, Thomas, Nathan et Jacob; ses frères et sa sœur: feu Michel (Annette Lotuso), Jean (Claudette Mercier) et Lise (Manuel Martinez); ses neveux, nièces, autres parents et de nombreux ami(e)s, ainsi que les membres de la CJR de Charlesbourg où il était très impliqué.

Sincères remerciements au personnel soignant de l'Hôtel-Dieu de Québec, particulièrement au Dr Marjolaine Tremblay pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau #214, Québec. Téléphone: 418 683-8666, Web: www.cancer.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES**
Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur: 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de
sympathie:
www.coopfuneraire2rives.com



Maurice Pujade

À la Résidence Lotbinière, le 26 novembre, 2017, est décédé monsieur Maurice Pujade, à l'âge de 85 ans. Il demeurerait à St-Édouard. Monsieur Pujade laisse dans le deuil ses enfants: Rodrigue, Jacques (Heather Markham), Richard (Barbara Gloag) et (feu) Judith; ses petits-enfants: Pierre, Stephanie, Blake, Anton, Jean-Philippe, Kristopher, Ashlea, Ariane, et Anabelle; ainsi que de nombreux amis et amies.

La famille recevra les condoléances à l'église Saint-Louis-de-Lotbinière, 7510, route Marie-Victorin, Lotbinière, le samedi 2 décembre à 13h, où les funérailles suivront à 14h.

La famille remercie Manon Jacques et le personnel de la Résidence Lotbinière pour leur dévouement et les soins affectueux qui lui ont été prodigués.



**NE LAISSEZ PAS
UN ÊTRE CHER
DANS L'OUBLI**

Publiez un message
à son intention
le jour de
l'anniversaire
de son décès.

Renseignez-vous au
418 686-3326
poste 2261



Centraide
Nous tous, ici

**Changeons
des vies
pour la vie.
Donnons.**

418 660-2100 |
centraide-quebec.com



Le Norvégien Aksel Lund Svindal a bon espoir à Beaver Creek, même si son genou n'est pas remis à 100 %. — PHOTO AP, JOHN LOCHER

L'éternel Svindal

Agence France-Presse

BEAVER CREEK — Le Norvégien Aksel Lund Svindal a déjà marqué les esprits avant l'étape de Coupe du monde de Beaver Creek, qui débute vendredi, tandis que l'Autrichien Marcel Hirscher est lancé dans une course contre la montre après une blessure en août.

Svindal est un phénomène du ski alpin. Après plus de 300 jours d'absence en raison d'une énième blessure à un genou, le géant norvégien a lancé sa saison idéalement à Lake Louise avec un podium (troisième en descente) et une cinquième place.

Beaver Creek a déjà été témoin d'un exploit encore plus retentissant de Svindal. Il y avait réalisé le doublé descente/super-G en 2008, un an après une terrible chute sur la «Birds of Prey» qui avait failli écourter sa carrière. Le champion olympique 2010 de super-G, double vainqueur du Globe de numéro 1 mondial, compte à son palmarès cinq victoires dans la station chic du Colorado.

«Mon genou n'est pas encore complètement à 100 %, mais en course, tout est possible. J'ai envie de skier en compétition pendant quelque temps encore et j'espère ne pas m'arrêter après quelques courses comme les dernières saisons», a rappelé l'insusable Svindal, qui aura 35 ans le 26 décembre.

Roi incontesté du ski masculin avec ses six gros Globes de cristal consécutifs, Hirscher n'a lui plus de temps à perdre. Depuis qu'il s'est fracturé la malléole de la cheville gauche le 17 août en enfourchant un piquet, le sextuple champion du monde tente de rattraper son retard en vue des JO-2018 de PyeongChang (9 au 25 février), où il espère décrocher le seul titre qui manque à son palmarès.

LES AMBITIONS DE HIRSCHER

Après avoir tenté le pari fou de s'aligner dans le slalom de Levi (Finlande) début novembre (17^e), Hirscher a rallié le Colorado avec pour seule ambition de trouver ses repères avec son matériel.

«Il va falloir encore du temps pour que je vise les premières places. On en est encore à la phase de réglages et de tests du matériel que je n'ai pas pu faire cet été, je vais devoir être patient pour passer au stade des derniers détails», a poursuivi le vice-champion olympique 2014 de slalom.

Longtemps invincible à Beaver Creek en géant — cinq victoires de suite entre 2010 et 2014, avant son titre mondial en 2015 —, l'Américain Ted Ligety est lui aussi, à 33 ans, en quête de repères après deux saisons perturbées par des blessures (hanche et dos).

«J'ai vraiment hâte de lancer ma saison», a prévenu le champion olympique en titre de géant.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	25	17	6	1	1	16	90	65	36	9-2-1-0	8-4-0-1	6-4-0-0	P-1
Toronto	26	16	9	0	1	15	92	78	33	8-5-0-0	8-4-0-1	7-2-0-1	G-1
Montréal	27	12	12	2	1	11	68	85	27	7-5-2-0	5-7-0-1	5-3-1-1	G-4

SECTION MÉTROPOLITAINE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Columbus	25	16	8	0	1	13	72	60	33	9-4-0-0	7-4-0-1	7-3-0-0	G-1
N.Y. Islanders	24	15	7	1	1	14	89	76	32	8-0-1-1	7-7-0-0	7-2-1-0	G-4
New Jersey	24	14	6	2	2	12	78	74	32	6-4-1-1	8-2-1-1	5-2-2-1	P-1

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Pittsburgh	26	13	10	2	1	13	74	90	29	8-2-1-0	5-8-1-1	5-4-0-1	G-2
Washington	26	14	11	1	0	12	76	80	29	8-5-0-0	6-6-1-0	6-4-0-0	P-1
N.Y. Rangers	25	13	10	1	1	12	82	77	28	10-5-1-1	3-5-0-0	7-3-0-0	P-1
Boston	23	11	8	3	1	10	63	68	26	7-4-2-0	4-4-1-1	5-4-1-0	G-1
Caroline	23	10	8	2	3	8	68	70	25	5-4-2-1	5-4-0-2	5-3-1-1	P-1
Detroit	26	10	11	4	1	8	73	80	25	4-5-3-1	6-6-1-0	2-4-3-1	P-6
Philadelphie	25	8	10	5	2	8	70	78	23	4-5-3-1	4-5-2-1	1-4-4-1	P-9
Ottawa	23	8	9	2	4	7	68	76	22	4-5-2-3	4-4-0-1	2-7-1-0	P-7
Floride	24	10	12	1	1	8	72	83	22	5-4-1-1	5-8-0-0	6-4-0-0	G-2
Buffalo	25	6	15	3	1	6	55	85	16	3-8-0-1	3-7-3-0	1-7-2-0	P-2

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
St. Louis	25	17	7	1	0	15	86	66	35	9-4-0-0	8-3-1-0	6-4-0-0	P-1
Winnipeg	25	15	6	4	0	14	82	67	34	8-2-1-0	7-4-3-0	7-2-1-0	P-1
Nashville	25	15	7	1	2	13	79	73	33	9-2-0-1	6-5-1-1	7-2-0-1	P-1

SECTION PACIFIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Los Angeles	26	15	8	3	0	13	78	59	33	7-5-2-0	8-3-1-0	4-5-1-0	G-3
Vegas	24	15	8	0	1	15	83	73	31	9-2-0-0	6-6-0-1	6-4-0-0	P-2
San Jose	23	13	8	1	1	12	61	51	28	7-6-0-1	6-2-1-0	5-3-1-1	G-2

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Vancouver	26	12	10	2	2	12	73	76	28	3-5-2-1	9-5-0-1	4-4-1-1	G-1
Dallas	24	13	10	0	1	13	70	69	27	9-2-0-0	4-8-0-1	5-4-0-1	G-2
Chicago	24	12	9	3	0	12	76	63	27	6-4-1-0	6-5-2-0	5-4-1-0	P-1
Calgary	24	13	10	1	0	11	70	76	27	6-6-0-0	7-4-1-0	5-4-1-0	P-1
Minnesota	25	12	10	2	1	11	76	76	27	7-3-2-0	5-7-0-1	6-3-1-0	G-1
Colorado	23	12	9	1	1	11	76	73	26	8-2-1-0	4-7-0-1	4-4-1-1	G-1
Anaheim	25	11	10	2	2	9	68	75	26	6-7-2-0	5-3-0-2	5-4-0-1	G-1
Edmonton	25	10	13	1	1	10	67	81	22	5-7-0-0	5-6-1-1	4-5-0-1	G-2
Arizona	27	6	17	3	1	5	66	98	16	2-8-1-0	4-9-2-1	4-4-1-1	P-2

LNH

Mercredi 29 novembre

Tampa Bay 2 Boston 3

Ottawa 1 Montréal 2

Anaheim 3 St. Louis 2

Winnipeg 2 Colorado 3 (P)

Jeu 30 novembre

Los Angeles 5 Washington 2

Montréal 6 Detroit 3

Vancouver 5 Nashville 3

Vegas 2 Minnesota 4

Dallas à Chicago, 20h30.

Toronto à Edmonton, 21h.

Arizona à Calgary, 21h.

Vendredi 1er décembre

Anaheim à Columbus, 19h.

Pittsburgh à Buffalo, 19h.

Ottawa à N.Y. Islanders, 19h.

Caroline à N.Y. Rangers, 19h.

San Jose en Floride, 19h30.

Vegas à Winnipeg, 20h.

Los Angeles à St. Louis, 20h.

New Jersey au Colorado, 21h.

Samedi 2 décembre

Boston à Philadelphie, 13h.

St. Louis au Minnesota, 18h.

San Jose à Tampa Bay, 19h.

Toronto à Vancouver, 19h.

Buffalo à Pittsburgh, 19h.

Floride en Caroline, 19h.

Detroit à Montréal, 19h.

Columbus à Washington, 19h.

New Jersey en Arizona, 20h.

Anaheim à Nashville, 20h.

Chicago à Dallas, 21h.

Edmonton à Calgary, 22h.

Dimanche 3 décembre

Ottawa à Winnipeg, 19h.

Los Angeles à Chicago, 19h.

Dallas au Colorado, 20h.

Arizona Vegas, 20h.

Lundi 4 décembre

San Jose à Washington, 19h.

N.Y. Islanders en Floride, 19h30.

Boston à Nashville, 20h.

Philadelphie à Calgary, 21h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 30 novembre.

	B	A	Pts
Stankos, TB	11	26	37
Kucherov, TB	17	19	36
Gaudreau, Cal	11	23	34
Schwartz, STL	13	19	32
Kessel, Pit	11	21	32
McDavid, Edm	10	20	30
Schenn, STL	10	20	30
Voracek, Phi	7	23	30
Scheifele, Win	12	17	29
Tavares, NYI	16	12	28
Kopitar, LA	12	16	28
Tarasenko, STL	12	16	28
Giroux, Phi	11	17	28
Mackinnon, Col	8	20	28
Wheeler, Win	6	22	28
Bailey, NYI	5	23	28
Monahan, Cal	14	12	26
Couturier, Phi	14	12	26
Hall, NJ	8	18	26
Kuznetsov, Was	6	20	26
Ovechkin, Was	18	7	25
Lee, NYI	13	12	25
Forsberg, Nas	12	13	25
Crosby, Pit	10	15	25
Kane, Chi	9	16	25

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 30 novembre.

	MJ	B	A	PTS
Drouin	25	5	12	17
Gallagher	26	10	5	15
Pacioretty	26	7	7	14
Danault	26	4	9	13
Weber	20	4	9	13
Galchenyuk	26	5	6	11
Shaw	26	5	6	11
Byron	26	6	3	9
Plekanec	26	3	6	9
Hudon	25	2	7	9
Petry	26	3	4	7
Benn	25	2	4	6
Morrow	16	3	2	5
Lehkonen	18	2	3	5
Alzner	26	0	4	4
Meté	24	0	3	3
Davidson	13	0	1	1
Niemi	7	0	1	1
Montoya	4	0	1	1
De La Rose	17	0	0	0
Price	14	0	0	0
Froese	9	0	0	0
McCarron	8	0	0	0
Lindgren	8	0	0	0
Deslauriers	7	0	0	0
Hemsky	7	0	0	0
Jerabek	4	0	0	0
Scherbak	2	0	0	0
Streit	2	0	0	0
Schlemko	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DF	BP	JA	Moy	%Arr.
Price	7	7	1	41	1	3,08	,902
Niemi	0	4	1	24	0	5,50	,845

LHPS - M18

SECTION EST										
	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts		
Lévis	14	12	2	0	74	45	24			
A.-Lorette	14	7	5	2	57	52	16			
Claretain	12	7	5	0	43	35	14			
St-Bernard	12	7	5	0	38	36	14			
CM1	11	6	4	1	46	34	13			
SSJ	14	5	9	0	39	60	10			
Riv-du-Loup	11	1	10	0	26	48	2			

SECTION OUEST										
	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts		
Mont-Ste-Anne	11	10	1	0	56	32	20			
L.-Teasdale	11	8	2	1	65	32	17			
Georges-Vanier	10	8	2	0	39	26	16			
Verbe-Divin	10	4	3	3	27	31	11			
Des Sources	11	4	6	1	30	38	9			
Ste-Anne	11	2	8	1	21	47	5			
St-Hilaire	10	0	10	0	19	64	0			

Samedi 25 novembre

Des Sources 2 Ste-Anne 1

L.-Teasdale 2 G.-Vanier 3

Claretain 3 A.-Lorette 4

Lévis 8 St-Hilaire 1

Mode d'emploi

Le tirage au sort des groupes de la Coupe du monde en Russie se fera vendredi à Moscou à travers un système de têtes de série assorti d'une contrainte géographique.

LES CHAPEAUX

Quatre chapeaux de huit équipes chacun ont été déterminés sur la base du classement FIFA d'octobre des nations qualifiées. Le premier chapeau, celui des têtes de série, comprend les sept nations les mieux classées ainsi que la Russie, le pays hôte, qui est automatiquement dans le groupe A, et les sept autres têtes de série seront affectées par tirage au sort en première position des groupes B à H. Les huit équipes suivantes seront dans le chapeau 2, qui sera tour à tour vidé par tirage au sort pour placer ses membres dans l'un des huit groupes de quatre équipes. Même chose pour les chapeaux 3 et 4.

LA CONTRAINTE

La contrainte géographique est la suivante : deux équipes d'une même confédération ne peuvent se retrouver dans le même groupe, sauf celles de l'UEFA (Europe) à raison de deux maximum par groupe.

AFP



L'ancienne grande vedette espagnole Carles Puyol a participé jeudi aux derniers préparatifs du tirage au sort du Mondial-2018, à Moscou. — PHOTO AFP, MLADEN ANTONOV

Les tirages, toute une histoire

Agence France-Presse

MOSCOU — De la main innocente du petit-fils de Jules Rimet en 1938 à l'hommage à Nelson Mandela au Brésil, en passant par l'incroyable couac de 1982 ou les sifflets de Marseille, les tirages au sort de la Coupe du monde de soccer regorgent d'anecdotes. Survol de 11 tirages mémorables.

1930 En Uruguay, la première édition du tournoi se fait sur invitation, avec 13 nations. Le tirage est effectué après l'arrivée de toutes les équipes, trois jours seulement avant le coup d'envoi.

1938 Dans un salon du ministère des Affaires étrangères à Paris, un petit garçon monte sur une table pour saisir les noms des équipes dans un vase transparent. Cette «main innocente» appartient au petit-fils de Jules Rimet, président de la

FIFA et créateur de la Coupe du monde, qui lui tient ce récipient.

1966 Avant ce Mondial organisé pour la première fois en Angleterre, pays qui a inventé le football, le tirage est diffusé en direct à la télévision depuis le Royal Garden Hotel de Londres, également une grande première.

1974 Pour ce Mondial en Allemagne de l'Ouest, la main innocente, un chérubin de 11 ans choisi au sein d'un chœur berlinois, tire RFA et RDA dans le même groupe : un gros événement à dimension géopolitique.

1982 Dans le Palais des Congrès de Madrid, en Espagne, les boules sont réparties dans des sortes de tambours de machines à laver en hauteur pour les mélanger. L'un d'eux s'enraye, et évince momentanément les équipes sud-américaines du premier tour. C'est le couac. La FIFA reviendra ensuite au tirage manuel.

1989 Le tirage à Rome change de dimension. Il est conduit par le secrétaire général de la FIFA de l'époque, un certain Joseph Blatter, assisté de la légende du cinéma Sophia Loren. «Il y avait aussi Pavarotti, Rummenigge, Bobby Moore, Pelé, Platini. C'était le premier des grands shows», relevait David Ausseil, responsable du département films de la FIFA, en marge du tirage au sort du Mondial-2014.

1993 Toujours plus grand. Le centre de conventions du Nevada, à Las Vegas, est rempli avec 4500 spectateurs, pour assister notamment au spectacle du légendaire chanteur James Brown.

1997 Un match de gala entre une sélection d'Europe et une du reste du monde (score final : 2-5) est organisé avant le tirage au sort, qui se tient au stade Vélodrome de

Marseille. Il y a 32 joueurs, un par pays qualifié, dont Ronaldo (Brésil) et Zinédine Zidane (France), qui se retrouveront en finale. Le mistral souffle fort en ce mois de décembre, pas moins que les sifflets réprobateurs que le public réservent aux officiels, Blatter en tête. Dans un contexte politique tendu, États-Unis et Iran se retrouvent ensemble.

2005 Les organisateurs ont rameuté à Leipzig, en Allemagne, des personnalités on ne peut plus prestigieuses (Pelé, Lothar Matthäus, Roger Milla, Johan Cruyff...), autour de la maîtresse de cérémonie, le mannequin Heidi Klum. L'audience télévisuelle est sans précédent, avec quelque 300 millions de personnes assistant au tirage dans près de 150 pays.

2009 Au Cap, en Afrique du Sud, c'est l'actrice Charlize Theron qui aide Jérôme Valcke, secrétaire général

de la FIFA pour le tirage. La comédienne sud-africaine est une supportrice de l'Irlande du Nord et n'a pas digéré son élimination controversée face à la France en barrage, avec la fameuse main de Thierry Henry. Avant de dévoiler la boule contenant le positionnement des Bleus dans leur groupe, elle lance, le visage fermé : «Je pense que, parfois, s'abstenir de commentaire en dit plus que de parler».

2013 Le tirage se fait à Salvador, première capitale du Brésil. Il est précédé de moments forts : un hommage à l'icône de la lutte anti-apartheid Nelson Mandela, décédé la veille, un discours de la présidente du Brésil Dilma Rousseff, saluant l'avènement de «la Coupe de toutes les coupes», ou encore un discours du mythique Pelé. Avec, cerise sur le gâteau, les deux finalistes de l'édition précédente se retrouvant dans le même groupe, l'Espagne et les Pays-Bas.

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

HOCKEY (LNH)

19h RDS TSNs Ottawa à NY Islanders**19h** Sportsnet TVA Sports Pittsburgh à Buffalo

BASKETBALL (NBA)

19h30 TSN Indiana à Toronto

GOLF (PGA)

12h30 Golf Channel Challenge World Hero

EN BREF

Rugby à sept pour le Rouge et Or

Déjà membre de la ligue à 15 du RSEQ, le Rouge et Or de l'Université Laval participera au nouveau circuit de rugby féminin à sept, cet hiver. Il s'agit d'un projet pilote qui regroupera des équipes du Réseau du sport étudiant du Québec et de Sports universitaires de l'Ontario. Outre l'UL, les universités d'Ottawa, de Montréal, de Concordia, de Carleton et de Queen's feront partie de cette nouvelle aventure qui comprendra quatre tournois. Ce circuit, qui ne sera pas pour l'instant sanctionné par le RSEQ, a pour objectif «à moyen terme de créer un championnat d'hiver de rugby à sept dans chaque province afin d'en arriver à la création d'un championnat national. Le premier rendez-vous a lieu dès samedi, à Ottawa, où le Rouge et Or jouera contre Montréal, Carleton et Concordia. Le Rouge et Or tiendra son tournoi le 17 mars, mais il ne comptera pas au classement. Le Rouge et Or connaît beaucoup de succès au rugby à 15, comme le démontre sa récolte de la médaille d'argent au plus récent championnat canadien. Il s'agissait de son meilleur classement depuis la création du programme en 2005. **CARL TARDIF**

Zaun congédié pour comportement inadéquat

Analyste au match des Blue Jays de Toronto, Gregg Zaun a été congédié par la chaîne Sportsnet en raison de «comportement et commentaires inadéquats» en l'endroit d'employées. Le réseau a mentionné sur son site internet qu'il n'y avait aucune allégation d'agression sexuelle ou physique contre l'ancien receveur. Le président de Rogers Media, Rick Brace, a indiqué dans un communiqué jeudi que l'entreprise mettait immédiatement un terme au contrat de l'analyste de 46 ans. «Cette semaine, nous avons reçu des plaintes de plusieurs employées à Sportsnet concernant le comportement inadéquat de Gregg Zaun dans le milieu de travail», peut-on lire. «Après avoir enquêté sur les plaintes, nous avons décidé de résilier son contrat, à compter d'aujourd'hui. Ce genre de comportement contredit nos standards et nos valeurs de base. Nous croyons dans un milieu de travail où tous les employés sont à l'aise et respectés. Nous remercions les employés avec qui nous avons discuté et nous prenons toutes les mesures nécessaires pour protéger leur vie privée.» Zaun a disputé 16 saisons dans les ligues majeures, dont cinq avec les Blue Jays de 2004 à 2008. Il a remporté la Série mondiale avec les Marlins de Miami en 1997.

LA PRESSE CANADIENNE



Gregg Zaun

Martin Laurendeau supervisera la carrière du jeune Denis Shapovalov, qui a fait un bond spectaculaire au classement de l'ATP, passant du 250^e rang en janvier, avant d'atteindre la 51^e place. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Martin Laurendeau entraînera Shapovalov

Frank Dancevic devient capitaine de l'équipe canadienne en Coupe Davis

La Presse canadienne

MONTREAL — Martin Laurendeau a délaissé ses fonctions de capitaine de l'équipe canadienne de la Coupe Davis afin de se consacrer à son rôle d'entraîneur personnel de Denis Shapovalov.

Laurendeau sera remplacé par Frank Dancevic, qui poursuivra en parallèle sa carrière de joueur. L'Ontarien occupe actuellement le 361^e rang de l'ATP, après s'être hissé jusqu'au 65^e échelon en 2007. Il a fait ses débuts en Coupe Davis en tant que joueur en 2002, et il a compilé une fiche de 18 victoires et 22 défaites en 26 présences en carrière au sein de l'équipe dans cette compétition.

«Ce sont assurément de grands souliers à chausser puisque Martin a été un capitaine exceptionnel pour notre équipe», a mentionné Dancevic. «C'est un honneur pour moi de prendre ce rôle puisque la Coupe Davis a toujours été une compétition spéciale et importante à mes yeux. Je connais bien tous les joueurs, ce qui sera un atout pour moi.»

D'ailleurs, Milos Raonic, qui est le meilleur tennisman canadien en vertu de son 24^e rang au classement mondial de l'ATP, s'est dit très optimiste quant à la nomination de Dancevic. «Nous pensons tous que Frank est un excellent choix pour le poste de capitaine en raison de sa personnalité et de sa carrière de joueur sur le circuit de l'ATP, et surtout à la Coupe Davis. "Marty" a été un excellent capitaine. Il nous a menés en demi-finales en 2013 et nous a aidés à croire que nous pourrions gagner cette compétition un jour. Peu de capitaines peuvent se vanter d'occuper ce poste depuis 15 ans. Il peut en être fier et il nous manquera.»

UN HOMME D'EXPÉRIENCE

Âgé de 53 ans, Laurendeau était capitaine depuis 2004, en plus d'avoir agi à titre d'entraîneur de l'équipe pendant 10 ans auparavant et d'avoir défendu les couleurs du Canada en tant que joueur de 1986 à 1993. Sous sa gouverne, le Canada compte une présence permanente au sein du Groupe mondial depuis 2012 et

une participation au carré d'as de la Coupe Davis en 2013.

«Être capitaine de la Coupe Davis et un entraîneur à plein temps sur le circuit de l'ATP rendait mon calendrier trop chargé», a expliqué Laurendeau. «J'ai donc décidé de donner à quelqu'un d'autre la chance de diriger notre équipe canadienne.»

Laurendeau supervisera la carrière de Shapovalov. Le Canadien de 18 ans a fait un bond phénoménal au classement de l'ATP en 2017 en passant du 250^e rang en janvier au 49^e, le 23 octobre, avant de redescendre à la 51^e place actuellement. Le gaucher devra défendre ses points de classement en 2018, une tâche difficile compte tenu de ses récents succès, mais qui ne semble pas l'effrayer outre mesure.

«J'aimerais remercier Marty de m'avoir choisi pour faire partie de l'équipe de la Coupe Davis lorsque j'avais 17 ans», a d'abord mentionné Shapovalov. «Cette décision audacieuse m'a permis de réaliser mon rêve de représenter le Canada et son mentorat m'a donné la confiance nécessaire pour affronter les meilleurs joueurs sur le circuit de l'ATP.»

L'équipe canadienne de la Coupe Davis affrontera la Croatie au premier tour du Groupe mondial, du 2 au 4 février prochain. Sa composition sera dévoilée plus tard.



Tiger Woods n'a pas raté son retour à la compétition : 301 jours sa dernière apparition dans un tournoi, il a remis une carte de 69 jeudi, au Hero World Challenge, à New Providence, aux Bahamas. — PHOTO AFP, MIKE EHRMANN

Tiger rugit à nouveau

Agence France-Presse
et Associated Press

NASSAU, Bahamas — Pour son retour en compétition après dix mois d'absence, le roi déchu du golf Tiger Woods a frappé les esprits lors de la première ronde du Hero World Challenge, jeudi à New Providence, aux Bahamas.

Le Tigre n'a pas manqué son retour : 301 jours après sa dernière apparition dans un tournoi, l'ancien numéro un mondial, opéré du dos à quatre reprises depuis 2014, a rendu une carte de 69, soit trois coups sous la normale, sur le parcours du Albany Golf Club.

«Je crois avoir très bien fait», a dit Woods en souriant. Il occupe la huitième place du tournoi sur invitation dont il est l'organisateur, et qu'il a remporté à cinq reprises, à seulement trois coups de l'Anglais Tommy Fleetwood et à une longueur de ses compatriotes Dustin Johnson et Jordan Spieth, respectivement nos 1 et 2 mondial.

Ce tournoi n'attire habituellement pas les grosses foules, mais les spectateurs étaient nombreux

jeudi pour suivre Woods. «Tiger doit être là. Il y a 40 personnes à la place de quatre!» a dit Johnson en remarquant la foule autour du vert d'entraînement.

Woods avait déjà choisi le Hero World Challenge en 2016 pour renouer avec la compétition après 15 mois d'absence. Il avait bouclé sa première ronde avec une carte de 73 (+1), avant de finir à la 15^e place.

DE L'ADRÉNALINE

Contrairement à l'an dernier, il n'a pas semblé manquer d'énergie à la fin de sa ronde. Son seul regret était d'avoir joué +1 sur les normales 5 du club de golf d'Albany en vertu de deux bogeys. Au neuvième trou, il a notamment eu besoin de quatre coups pour trouver la coupe sur une distance d'environ 30 pieds. En commençant par une approche coupée qui n'a pas atteint le vert et qui a valu un premier juron suffisamment fort pour être capté par les microphones de la télévision.

«C'est bien de ressentir un peu d'adrénaline après 10 mois de repos», a dit Woods, qui pointe désormais à la 1199^e place

mondiale. «Je ne savais pas comment cela allait se passer, même si je sentais bien depuis plusieurs semaines déjà, mais c'est souvent différent avec l'adrénaline de la compétition.»

Le joueur de golf le plus célèbre de la planète (79 titres de la PGA à son palmarès, dont 14 en Grand Chelem) a amorcé sa journée avec un oiselet dès le troisième trou. Quatre oiselets — célébrés en serrant le poing comme à ses plus belles heures — et deux bogeys plus tard, Woods a bouclé pour la première fois depuis août 2015 une première ronde en moins de 70 coups.

Après la tempête, le calme? Woods, qui avait été trouvé endormi fin mai au volant de sa voiture, moteur et phares allumés et sous l'emprise d'un cocktail médicamenteux, a dit avoir apprécié le moment jeudi matin.

«Je pensais à toutes les personnes qui m'ont aidé dans mon retour, qui m'ont permis d'être ici aujourd'hui. Je suis reconnaissant de leur soutien à plein de gens, c'est à eux que j'ai pensé toute la journée, mes amis, mon chirurgien», a insisté le golfeur.

À bientôt 42 ans, l'Américain, dont la dernière victoire sur le circuit de la PGA remonte à 2013, doit maintenant prouver qu'il peut jouer à ce niveau sur quatre jours. «J'ai joué cette première ronde en essayant de prendre le moins de risques possible, on va voir ce que je peux faire d'ici dimanche. J'en saurai plus sur moi et sur ce que je peux faire à l'avenir.»

EN BREF

Examens rassurants pour Erik Guay

Les examens subis lundi par Erik Guay à Calgary n'ont rien révélé de majeur à son dos. «Il n'y avait rien de nouveau ou d'aigu. Mais l'imagerie par résonance magnétique a montré une inflammation d'un problème préexistant. On a ensuite effectué quelques interventions pour aider à réduire une partie de la douleur», a indiqué jeudi la médecin-chef de Canada Alpin, Katie MacGregor. Ayant déclaré forfait pour la Coupe du monde de Beaver Creek, cette semaine, le skieur de 36 ans est rentré chez lui à Mont-Tremblant, où il fera sa réadaptation avec son équipe ainsi qu'à Montréal. «Il semble mieux de jour en jour et on a donc grand espoir que son retour sur neige se fera plus tôt que tard», a précisé la D^{re} MacGregor. L'objectif est un retour pour le super-G et la descente de Val Gardena (Italie), les 14 et 15 décembre. «On prend ça une semaine à la fois et on s'assure que tout est fait de façon appropriée pour qu'il puisse connaître du succès cette saison.» **LA PRESSE**

Lance Stroll aux 24h de Daytona

MONTREAL — La saison du pilote québécois Lance Stroll n'est pas terminée puisqu'il participera aux 24 heures de Daytona en janvier prochain, a annoncé l'équipe Williams par voie de communiqué, jeudi matin.

Stroll pilotera une voiture de l'équipe Oreca-Gibson. Le Québécois de 19 ans fera équipe avec les pilotes de Formule E Felix Rosenqvist et Robin Frijns, ainsi que Daniel Juncadella. Il participera à cette épreuve pour la deuxième fois de sa carrière, après avoir été recruté par l'équipe de Chip Ganassi en 2016. Il avait terminé au 15^e rang.

«Je serai en piste avec certains de mes bons amis et ce sera très amusant de participer de nouveau à cette course», a déclaré Stroll.

«Nous sommes quatre jeunes espoirs, donc ce sera très amusant, car nous nous connaissons depuis très longtemps. Une bonne partie des succès à Daytona est attribuable aux pilotes avec lesquels tu fais équipe, donc j'ai vraiment hâte.» Des essais privés se dérouleront sur le prestigieux circuit situé en Floride du 5 au 7 janvier et la course aura lieu les 27 et 28 janvier.

Stroll sera le deuxième pilote de F1 à prendre part à cette course annuelle, puisque l'Espagnol Fernando Alonso a déjà confirmé son inscription il y a quelques semaines. «Je n'aurai pas à gérer la quantité de carburant ni mes pneus, et je crois que je vais m'amuser puisque cette course se déroule à haute intensité et qu'il y a beaucoup de trafic en piste. [...] Je suis reconnaissant envers Williams de me laisser participer à la course de Daytona afin de garder mes réflexes pendant l'hiver», a ajouté le pilote de Mont-Tremblant, qui a conclu sa première saison en carrière en F1 dimanche à Abou Dhabi. Il a terminé au 12^e rang du classement des pilotes de F1. **LA PRESSE CANADIENNE**



Marie-Michèle Gagnon se blesse à l'épaule

LAKE LOUISE — La dernière journée d'entraînement avant la première descente de la saison de la Coupe du monde de ski alpin féminin a été difficile pour l'équipe canadienne. La Québécoise Marie-Michèle Gagnon a chuté et s'est luxé l'épaule gauche, jeudi.

La skieuse de Lac-Étchemin n'accusait que quatre centièmes de seconde de retard sur la meneuse, la Tchèque Ester Ledecka, quand elle a chuté avant le dernier virage

et terminé sa course dans les filets de sûreté. Gagnon détenait alors presque sept dixièmes de seconde d'avance sur toutes ses rivales au troisième intermédiaire et «fonçait» à pleine vitesse, a indiqué Manuel Gamper, l'entraîneur-chef de l'équipe canadienne.

Évacuée du parcours sur un traîneau de sauvetage, Gagnon a été en mesure de remettre elle-même son épaule en place, selon le médecin de l'équipe canadienne. Âgée de

28 ans, elle se préparait à participer aux descentes de Lake Louise pour une première fois en carrière, vendredi et samedi, ainsi qu'au super-G de dimanche. Gamper a toutefois précisé que les premiers signes indiquaient qu'il était «peu probable» qu'elle retourne en piste cette fin de semaine.

UN SCÉNARIO QUI SE RÉPÈTE

La Québécoise s'était déjà luxé l'épaule gauche lors d'une descente du super combiné aux Jeux olympiques de Sotchi, en 2014. Elle avait tout de même participé à trois autres courses lors de ces jeux et avait terminé en neuvième position au slalom. Elle a été opérée à l'épaule en 2015.



Marie-Michèle Gagnon a chuté avant le dernier virage et a terminé sa course dans les filets de sûreté. Elle a été placée sur une civière et s'en est tirée avec une luxation de l'épaule gauche.

— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, FRANK GUNN

Gagnon se spécialise dans les épreuves techniques, mais souhaite améliorer ses résultats dans les épreuves de vitesse cette saison dans

l'espoir de monter sur le podium lors du super combiné aux Jeux olympiques de PyeongChang, en février. LA PRESSE CANADIENNE

En attendant la «guerre des sexes»

La reine Lindsey Vonn rentre à Lake Louise

Agence France-Presse

LAKE LOUISE — L'Américaine Lindsey Vonn, reine des épreuves de vitesse, retrouve à partir de vendredi à Lake Louise l'étape de Coupe du monde qui lui réussit le mieux et où elle espère défier l'hiver prochain les meilleurs skieurs de la planète dans une «bataille des sexes» sur skis.

Avec son impressionnante collection de 14 victoires en descente et quatre autres en super-G depuis ses débuts en 2001, c'est peu dire que Vonn se sent bien dans la station des Rocheuses canadiennes, surnommée en son honneur «Lake Lindsey».

«Lake Louise a toujours été un endroit spécial pour moi et je veux vraiment commencer la saison en force et encore y augmenter mon nombre de victoires d'une ou deux unités», a expliqué mi-novembre la championne olympique 2010 de descente au quotidien *Vail Daily*.

«Je veux vraiment bien débiter à Lake Louise et poursuivre, j'espère, sur cette lancée durant tout l'hiver», a poursuivi la skieuse de Vail (Colorado).

Blessée à l'entraînement en octobre 2016 (fracture ouverte de l'humérus droit), elle avait manqué l'hiver dernier l'étape canadienne dominée par la Slovène Ilka Stuhec qui, victime d'une rupture des ligaments croisés au genou gauche, manquera l'intégralité de la saison 2017-2018.

Vonn collectionne les victoires — 77 en Coupe du monde, record du circuit féminin, quatre Globes



Lindsey Vonn espère affronter les meilleurs skieurs de la planète l'hiver prochain, à Lake Louise.

— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, FRANK GUNN

de numéro un mondiale et deux titres planétaires —, mais aussi les pépins physiques. Ayant manqué les JO-2014 sur blessure, elle a cette fois bien négocié la préparation d'une saison où les Jeux de

PyeongChang en février seront sa priorité.

«Ma priorité absolue, ce sont les JO, je les attends depuis huit ans, c'est très long, mais je suis prêt. Je n'ai rencontré aucun problème et

je me sens vraiment très bien», a insisté Vonn.

Si elle est obnubilée à 33 ans par les JO-2018, elle garde aussi à l'esprit deux autres objectifs : le record de victoires en Coupe du

monde du Suédois Ingemar Stenmark (86), qu'elle peut battre dès cette saison, et surtout sa «bataille des sexes».

Elle veut en effet avant de raccrocher probablement à l'issue de la saison 2018-19 participer à une descente du circuit masculin sur sa piste fétiche de Lake Louise en novembre 2018. La Fédération américaine a déjà fait une demande officielle auprès la Fédération internationale de ski (FIS), qui a promis d'étudier la question lors de son comité exécutif en mai prochain.

ENTHOUSIASME... ET CRITIQUES

Vonn a reçu le soutien d'un des skieurs vedettes du circuit, Aksel Lund Svindal. «Cela peut être une bonne chose pour faire parler de notre sport, Lindsey est une très grande skieuse», a indiqué la fin de semaine dernière le Norvégien, qui a le même commanditaire principal que Vonn.

Le vétéran autrichien Hannes Reichelt est beaucoup moins enthousiaste. «Une Coupe du monde n'est pas à mes yeux l'endroit pour faire ce genre de choses, ce n'est bien pour personne, ni les hommes ni les femmes, mais son commanditaire pourrait organiser une course sur invitation avec des belles primes», a-t-il avancé.

En attendant, Vonn va faire face à une opposition bien plus dense que les hivers précédents en descente et super-G avec la Suisse Lara Gut, l'Italienne Sofia Goggia ou encore la Liechtensteinoise Tina Weirather. Sa compatriote Mikaela Shiffrin, spécialiste des épreuves techniques qui l'a détrônée dans le cœur du public américain, tentera elle de grappiller quelques points lors du super-G de dimanche en vue du classement général de la Coupe du monde, qu'elle a remportée l'hiver dernier.

› DANIEL SEDIN DANS LE CLUB DES 1000 POINTS



Daniel Sedin a inscrit un but et deux aides pour rejoindre son frère jumeau Henrik dans le club des 1000 points et ils ont aidé les Canucks de Vancouver à battre les Predators 5-3, jeudi à Nashville. Daniel, qui est devenu le 87^e joueur de l'histoire de la LNH à atteindre ce plateau, totalise 1001 points en 1251 matchs dans la LNH, tandis que Henrik a récolté trois aides pour faire grimper son total à 1036 points en 1274 rencontres. Âgés de 37 ans et sélectionnés par les Canucks aux deuxième et troisième rangs du repêchage de 1999, les jumeaux ont récolté un point sur le même but à 718 reprises. Ils sont les seuls frères dans l'histoire de la LNH à avoir amassé au moins 1000 points chacun. Maurice (1046) et Henri Richard (966), du Canadien, sont les seuls autres frères à avoir récolté au moins 900 points. **LA PRESSE CANADIENNE** — PHOTO AP, MARK ZALESKI

LA LNH EN BREF

Vatanen chez les Devils

Les Devils du New Jersey ont acquis jeudi le défenseur Sami Vatanen des Ducks d'Anaheim en retour des attaquants Adam Henrique et Joseph Blandisi. Même s'il n'a marqué qu'un but et amassé trois mentions d'aide en 15 parties cette saison, Vatanen permettra aux Devils de compter sur un défenseur à caractère offensif, une denrée rare. Le joueur de 26 ans a récemment accepté un contrat de deux saisons d'une valeur de 4,875 millions \$US. En retour, les Ducks pourront compter sur Henrique, un joueur de centre qui comblera le trou laissé par la perte de Ryan Getzlaf et Ryan Kesler, blessés. Le vétéran âgé de 27 ans a marqué quatre buts et récolté 10 mentions d'assistance en 24 rencontres cette saison, et il sera sous contrat jusqu'à la conclusion de la saison 2018-2019. Les Devils ont aussi obtenu un choix de troisième tour conditionnel en 2019 ou 2020 et offert aux Ducks un choix de troisième ronde au prochain repêchage. **AP**

Suspension pour Paquette

Cédric Paquette a écopé d'une suspension d'un match pour son geste à l'endroit de Torey Krug, dans la défaite de 3-2 du Lightning de Tampa Bay, mercredi. L'incident est survenu tôt en deuxième période lorsque l'attaquant a plaqué le défenseur Torey Krug dangereusement contre la bande près du filet des Bruins de Boston. Paquette avait reçu une punition

mineure pour avoir donné de la bande. Dans la vidéo explicative du département de la sécurité des joueurs de la LNH, on mentionne que Paquette avait suffisamment de temps pour minimiser ou éviter le contact dangereux et que cette responsabilité lui revenait. C'est la première fois que le natif de Gaspé est sanctionné par la LNH. Il perdra 4368 \$US en salaire. L'attaquant de 24 ans a inscrit 22 buts et 20 aides en 191 matchs dans la LNH avec le Lightning. Il a amassé une aide et 16 minutes de punition en 11 matchs cette saison. **AP**

Dorsett accroche ses patins

C'est la fin pour Derek Dorsett. L'attaquant de 30 ans des Canucks de Vancouver a annoncé sa retraite en raison de problèmes à la colonne vertébrale. Les médecins lui ont recommandé de ne pas retourner sur la patinoire en raison de «risques significatifs à long terme pour sa santé», en lien avec une hernie cervicale. «Anéanti par cette nouvelle», Dorsett a reconnu qu'il n'y avait pas «de zone grise». En 515 matchs dans la LNH, il a marqué 51 buts et amassé 76 mentions d'assistance. Il n'a pris part qu'à 14 matchs en 2016-2017 avant que les engourdissements ressentis en assénant ou en encaissant une mise en échec s'aggravent. Opéré à la colonne vertébrale il y a un an, il avait reçu le feu vert pour retourner au jeu cette saison, mais il a récemment commencé à éprouver des raideurs au dos et au cou. **LA PRESSE CANADIENNE**

Les deux «vrais» proprios des Bills

D'après Associated Press

ORCHARD PARK — Rob Gronkowski reçoit de moins en moins de demandes de billets de sa famille et de ses amis qui veulent voir les Patriots jouer contre les Bills à Buffalo, car ils n'aiment pas être coincés dans les étages supérieurs du New Era Field.

«Ils ne me le demandent même plus», laisse tomber l'ailier rapproché, mercredi. Lorsqu'on lui demande si la perte d'intérêt vient du fait que ses amis de sa ville natale ne désirent plus voir les Bills perdre contre les Pats, Gronkowski éclate de rire. «Je ne sais pas!» s'est-il contenté de dire avant de partir pour Buffalo, où les Patriots (9-2) affronteront les Bills (6-5), dimanche.

Officiellement, Terry et Kim Pegula ont acheté les Bills en 2014. Mais en vérité, Bill Belichick, le pilote des Pats, et son quart-arrière Tom Brady les «possèdent» depuis plus longtemps encore, eux qui dominent depuis 17 ans leurs rivaux de la division Est de la Conférence américaine.

Les Patriots ont une fiche de 29-5 contre les Bills depuis l'embauche de Belichick en 2000. Quant à sa fiche de 15-2 à Buffalo, elle comporte davantage de victoires à Orchard Park, New York, que n'importe quel entraîneur des Bills depuis Wade Phillips (17-7 entre 1998 et 2000). Quant à Brady, il possède une fiche enviable de 26-3 contre Buffalo, à une victoire de briser le record de Brett Favre pour le plus de victoires d'un quart contre un seul adversaire. Favre l'avait fait contre les Lions.

Rétrospective de la disette de 17 ans des Bills à l'occasion de leurs deux matchs annuels contre les Patriots.

2000

Les Bills remportent leur première rencontre contre Belichick grâce aux deux placements consécutifs de Steve Christie pour égaliser la marque et leur donner la victoire 16-13 en prolongation. Adam Vinatieri venge son entraîneur un mois plus tard avec un placement de 24 verges en prolongation.

2001

Saisissant l'occasion alors que le quart partant Drew Bledsoe est laissé de côté, Brady obtient des gains de 107 verges par la passe avec un touché et une interception, en plus d'être victime de sept sacs, dans une victoire de 21-11. Lors du deuxième duel, Vinatieri donne encore la victoire aux Pats 12-9 avec un placement de 23 verges en temps supplémentaire.

2002

Échangé à Buffalo pendant la saison morte, Bledsoe ne réussit qu'un touché contre les trois de Brady dans une victoire convaincante de 38-7 des Pats. Il ne fait pas mieux un mois plus tard, en lançant quatre interceptions dans une défaite de 27-17 des Bills.

2003

Le plaqueur défensif des Bills, Sam Adams, fait la couverture du *Sports Illustrated* après avoir ramené une passe interceptée sur 37 verges jusque dans la zone des buts dans la victoire de 31-0 de Buffalo. Les Pats rendent la monnaie de leur pièce à Buffalo dans une victoire de 31-0 lors du dernier match de l'entraîneur des Bills Greg Williams.

2004

Mike Mularkey prend le poste d'entraîneur des Bills. Bledsoe subit six sacs dans une défaite de 31-17. Puis, dans son dernier match en carrière contre les Pats, il lance trois interceptions dans une défaite de 35-7.

2005

Les Bills gaspillent une avance de 16-7 au quatrième quart dans une défaite crève-cœur de 21-16. La remontée des Pats est initiée par un ballon échappé du quart Kelly Holcomb à sa ligne de 32. Les Bills subissent une seconde défaite (35-7), malgré un touché de 51 verges du receveur Josh Reed, avec 2:14 à faire au match.

2006

Belichick rappelle à quel point les Bills peuvent être dangereux... avant de l'emporter 26-8 contre des Bills de l'entraîneur Dick Jauron. Les Pats avaient également gagné leur match d'ouverture 19-17 grâce à un touché de sûreté à la suite du sac Ty Warren contre J.P. Losman.

2007

L'ailier rapproché des Bills Kevin Everett, qui se remettait d'une blessure à la moelle épinière, livre un message inspirant avant le match en soirée. Son équipe répond en laissant Brady lancer cinq touchés, dont quatre à Randy Moss dans la première demie, dans un gain de 56-10. Un mois auparavant, Brady avait lancé quatre passes de touché, dont deux à Moss, dans une victoire de 31-7.

2008

Avec Brady laissé de côté en raison d'une blessure au genou, Matt Cassel s'illustre avec 28 passes complétées sur 40 pour 312 verges et un touché par la course. Il mène les Pats à des victoires de 20-10 et de 13-0. En 2015, Cassel, qui a fait un léger saut à Buffalo, avait brisé le cœur des fans de Bills en assistant du Derby du Kentucky avec d'anciens coéquipiers des Patriots.

2009

Après avoir échappé un retour de botté dans une défaite 25-24 lors du match d'ouverture au cours duquel les Patriots ont marqué 12 points dans les deux dernières minutes, le demi de coin des Bills Leodis McKelvin est victime de vandalisme : un symbole vulgaire est peint sur le gazon devant sa maison. Lors de leur second duel, les Bills limitent Brady à 115 verges par la voie des airs, mais perdent malgré tout 17-10.

2010

Chan Gailey voit ses les Bills et les Pats s'échanger l'avance à cinq reprises, jusqu'à ce que la Nouvelle-Angleterre finisse par l'emporter 38-30. En décembre, Brady lance quatre touchés dans une victoire de 34-7.

2011

Les Bills mettent fin à une disette de 15 matchs contre les Patriots en comblant un déficit de 21-0 pour l'emporter 34-31. Les Pats renversent la vapeur lors du dernier match de la saison en comblant eux-aussi un déficit de 21-0 pour battre les Bills 49-21.



2012

Les Patriots enregistrent des gains de 580 verges — le plus grand nombre de verges allouées par Buffalo à la maison — et marquent des touchés lors de six possessions consécutives pour l'emporter 52-28. Six semaines plus tard, les Bills établissent un record de franchise avec 35 premiers jeux, mais commettent trois revirements pour perdre 37-31.

2013

Le règne de Doug Marrone chez les Bills commence avec une défaite de 23-21. L'issue de la rencontre est scellée par une séquence de 12 jeux de 49 verges, couronnée par un placement de 35 verges de Stephen Gostkowski avec cinq secondes à jouer. Les Pats remportent également le dernier match de la saison 34-20.

2014

Le premier match des Pegula à titre de propriétaire se termine en queue de poisson, Brady réussissant une sortie de 361 verges et quatre touchés dans une victoire de 37-22. Les Patriots, ayant confirmé leur place

dans les séries, n'utilisent Brady que pour une demie, perdant la dernière rencontre de la saison 17-9, trois jours avant que Marrone ne résilie son contrat.

2015

Le nouvel entraîneur des Bills, Rex Ryan, lance une boutade à Tom Brady, qui a manqué le lancer protocolaire lors du match d'ouverture des Red Sox de Boston. «Tom a besoin de garder son coude un peu plus haut.» Brady répond de brillante manière en lançant pour des gains de 451 verges dans une victoire de 40-32, à Buffalo. Lors du deuxième match, les Bills limitent Brady à 277 verges par la passe, mais ils perdent tout de même 20-13.

2016

Brady purgeant sa suspension dans la foulée du «Deflategate», les Bills en profitent pour faire subir aux Pats un premier blanchissage (16-0) à domicile depuis 1993. À son retour, Brady connaît un sixième match de quatre touchés contre les Bills dans une victoire de 41-25. «Ils aiment parler pour ne rien dire», indique Gronkowski après le match. «Je suis content que nous ayons pu leur montrer ce dont nous étions capables.»

Bill Belichick et Tom Brady ont des fiches totalement dominantes contre les Bills de Buffalo. Belichick cumule 29 victoires et 5 défaites, alors que Tom Brady en est à 26 victoires et 3 défaites, à une victoire du record de Brett Favre pour le plus grand nombre de victoires contre une seule équipe.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ILS ONT DIT...

«Quand Carey joue comme ça, il est sur une autre planète. Quand il joue comme ça, nous, tout ce qu'on a à faire, c'est de trouver une façon de marquer»

— Alex Galchenyuk

«On ne peut pas effacer notre début de saison, mais à un moment donné, on savait bien que les choses allaient changer pour le mieux, que ça allait se mettre à aller dans la bonne direction»

— Claude Julien

«On voulait seulement arriver ici et jouer un match intelligent sur la route»

— Brendan Gallagher



Brendan Gallagher a continué à faire sa part offensivement avec deux buts dans la victoire du Canadien, jeudi à Detroit. — PHOTO AP, PAUL SANCYA

L'effet Price continue

RICHARD LABBÉ
La Presse

DETROIT — Il y a des chiffres, des fois, qui disent un peu tout, et dans le cas du Canadien, on peut expliquer cette récente série de succès par ces chiffres-ci : 4-0.

Ça, c'est quatre victoires contre aucune défaite, et c'est la fiche de Carey Price depuis son retour au jeu le week-end dernier. Lors de ces quatre rencontres, le gardien numéro un a accordé seulement cinq buts, dont trois jeudi dans une victoire de 6-3 dans le nouvel aréna fabuleux des Red Wings à Detroit.

Ça peut sembler réducteur de toujours tout ramener à Price avec cette équipe, mais c'est comme ça que le Canadien a été bâti : pour et autour de lui. Dans cette réalité, il est donc très clair que tout passe par lui, les victoires comme les défaites.

Ce n'est d'ailleurs pas un hasard que cette série de quatre victoires, la plus longue du Canadien cette saison, arrive au moment où le gardien vedette retrouve sa forme des beaux jours.

«On a vu un peu la différence qu'il peut faire lors de la première période», a expliqué Brendan Gallagher, auteur de ses 11^e et 12^e buts de la saison. «Nous étions en avantage numérique et nous avons

accordé des chances de marquer aux Red Wings. On n'aurait pas dû, mais on l'a fait, et Carey a réussi coup sur coup trois ou quatre gros arrêts.»

Puis, Gallagher a ajouté cette phrase qui veut vraiment tout dire : «On s'attend à ça de la part de Carey.» Voilà. Tout est dit.

Gallagher a lui-même ajouté deux buts importants lors de cette victoire — ses 11^e et 12^e de la saison — et Max Pacioretty (8^e) a répondu présent avec un but et une mention d'aide. Andrew Shaw (6^e), Charles Hudon (3^e) et Alex Galchenyuk (6^e) ont réussi les autres buts du CH, preuve que ce triomphe à Detroit n'a pas été l'affaire seulement de Price (28arrêts).

Mais tout de même. C'est fou combien cette équipe se transforme complètement, combien elle se met soudainement à devenir dangereuse et confiante et tout et tout quand son joueur le plus important effectue les gros arrêts devant le filet. Quand il ne le fait pas, vous savez, ça donne un autre résultat, moins heureux. Ça donne ce que ça a donné au mois d'octobre.

DANS LE PORTRAIT DES SÉRIES

Avec tout ça, c'est avec un peu d'étonnement qu'on regarde le classement pour constater qu'en date de vendredi matin, le Canadien fait partie du portrait des séries éliminatoires. Eh oui!

Bien sûr, les Sénateurs d'Ottawa et les Bruins de Boston ont chacun quatre matchs en main sur le Canadien et, bien sûr, nous sommes encore bien loin du printemps, mais la formation montréalaise semble au moins avoir survécu à ce très mauvais départ qui menaçait de torpiller la saison avant même l'arrivée du père Noël dans les magasins.

«Cette semaine est une semaine importante pour nous, mais on sait bien que c'est loin d'être fini», a ajouté Gallagher. «On voit bien qu'on joue de mieux en mieux récemment.»

C'est quand même drôle, ce qu'un gardien en pleine forme peut faire au moral d'une équipe...

Prêt à aller voir ailleurs

Karlsson ouvre la porte à un départ s'il n'est pas payé à sa juste valeur

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

BROOKLYN — Le moment n'était pas nécessairement bien choisi alors que les Sénateurs d'Ottawa traversent une tempête, ayant perdu leurs sept derniers matchs.

Erik Karlsson n'avait cependant pas trop le choix de réagir aux propos tenus la veille par Drew Doughty, des Kings de Los Angeles, qui a confié au site *The Athletic* qu'il entendait discuter de ses futures négociations de contrat avec le défenseur des Sénateurs par l'entremise de leur agent commun (Don Meehan), alors qu'ils pourraient tous deux devenir joueurs autonomes sans compensation après la saison prochaine.

«J'imagine qu'on va se comparer à P.K. Subban [salaire moyen de 9 millions \$ par an] et je pense qu'on mérite tous les deux beaucoup plus», a dit Doughty en parlant d'un récipiendaire du trophée Norris, comme lui et Karlsson (deux fois).

Le capitaine des Sénateurs n'est pas rendu aussi loin dans sa réflexion, mais pour la première fois, il a ouvert la porte à signer un pacte avec une autre équipe si jamais le dg Pierre Dorion — et le propriétaire Eugene Melnyk — ne sont pas prêts à le payer à sa juste valeur sur le marché, lui qui représente une «aubaine» à 6,5 millions \$ par saison jusqu'à la fin de 2018-2019.

«J'ai lu ça et c'était bien dit, il y pense déjà, ce qui n'est pas nécessairement mon cas... C'est ça qui est ça, mon approche est probablement différente, je n'y ai pas trop pensé, mais je vais devoir le faire en allant de l'avant, alors que la saison progresse», a-t-il commencé par dire après la pratique des siens à Brooklyn, jeudi.

«Nous sommes dans une *business*, nous sommes traités comme dans une *business* et nous allons faire la même chose avec tout le monde. Je ne sais pas ce que je vais avoir comme salaire, la Ligue est comme elle est [avec un plafond salarial]. Si je vais sur le marché, je vais faire ce que je veux, et ce ne sera rien de moins, peu importe où je vais aller. C'est l'aspect *business* du jeu.»

«J'AIME ÇA ICI»

Marié à une femme originaire d'Ottawa, Karlsson a déjà exprimé le souhait de rester dans la capitale canadienne toute sa carrière.



Le défenseur Erik Karlsson deviendra joueur autonome le 1^{er} juillet 2019. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«J'aime ça ici, je suis à l'aise ici, j'ai été ici toute ma carrière. J'ai investi beaucoup de temps et j'aimerais me rendre jusqu'au bout. Mais comme j'ai dit, si ça ne marche pas côté affaires, je vais devoir regarder ailleurs parce que c'est ce qu'ils vont faire également», a-t-il souligné.

Les Sénateurs pourront commencer à négocier un nouveau contrat avec leur capitaine le 1^{er} juillet 2018. Et il faut s'attendre à ce que le clan Karlsson demande un contrat similaire à celui consenti par Edmonton à Connor McDavid: 12,5 millions \$ à compter de la saison prochaine.

«Si ça ne marche pas côté affaires, je vais devoir regarder ailleurs parce que c'est ce qu'ils vont faire également»

— Erik Karlsson, au sujet des Sénateurs

La discussion survient à un moment où Karlsson en arrache autant que son club, lui qui n'a aucun point lors de leurs sept revers de suite, avec un différentiel de -8. C'est la deuxième plus longue disette de sa carrière, après une de huit parties à sa saison recrue en 2009-2010.

Le capitaine des Sénateurs a souvent laissé paraître de la frustration sur la glace, et il n'était pas d'accord quand un collègue lui a demandé si ce n'était pas une mauvaise émotion à avoir de ce temps-ci. «On a besoin d'un peu de frustration, mais de la bonne façon.»

SPORTS

NFL
BRADY ET BELICHICK, LES «VRAIS» PROPRIÉTAIRES DES BILLS
52 et 53

MONDIAL DE SOCCER
LES TIRAGES, TOUTE UNE HISTOIRE
48

GOLF
TIGER WOODS RUGIT À NOUVEAU
50



VOTRE NOËL *signé*

AMEUBLEMENTS
TANGUAY

Euro
design



1 299⁹⁹
25⁹⁹
50 mois

Machine à café PTR-680886
 • Bouilloire en inox
 • Mouture et quantité d'eau ajustables
 • Mousseur à lait



Cellier à 2 zones de température PTR-676212

899⁹⁹
24⁹⁹
36 mois



Jusqu'à
24
bouteilles

Whirlpool
Réfrigérateur de 19,7 pi cu PTR-681562
 • Éclairage au DEL
 • Tablettes de verre anti-débordement
 • Balconnets ajustables
 • Tiroirs à humidité contrôlée



1 399⁹⁹
27⁹⁹
50 mois



Avantgarde

Hotte cheminée de 30 pouces PTR-672056
 • 600 PCM • 3 vitesses • Filtres micro-mèche
 • Éclairage au DEL

499⁹⁹
20⁸³
24 mois



Whirlpool
Cuisinière avec four autonettoyant PTR-681611
 • Surface de cuisson en vitrocéramique
 • Ronds expansibles
 • Préchauffage rapide

749⁹⁹
20⁸³
36 mois

MAYTAG Ensemble laveuse-sécheuse PTR-912526

- Laveuse de 5,4 picu PTR-684269
- Sécheuse de 7,4 picu PTR-684275
- 11 programmes
- 9 cycles
- 5 réglages de température
- 5 réglages de température



Agitateur

Nouveauté

SAMSUNG

Ensemble laveuse-sécheuse vapeur frontale PTR-912171

- Laveuse vapeur de 5,2 picu PTR-668271
- 10 programmes et 10 cycles
- Chauffe-eau interne
- Sécheuse vapeur de 7,5 picu PTR-668273
- Finition AP platine
- 10 cycles

MODÈLE AU CHOIX

1 799⁹⁹
35⁹⁹
50 mois



Vapeur

CONCOURS JUSQU'À 750 000\$ EN PRIX

VOUS POURRIEZ GAGNER:
1 des 75 haut-parleurs Google Home ET PLUS ENCORE!



Complétez votre Profil client Tanguay et courez la chance de gagner

- 1 Allez sur tanguay.ca sous l'onglet Profil client Tanguay
- 2 Complétez votre profil et recevez votre code unique par courriel
Les utilisateurs ayant déjà complété leur profil recevront automatiquement un code unique
- 3 Validez votre code unique en magasin et courez la chance de gagner l'un des prix instantanés

AMEUBLEMENTS

TANGUAY

Livraison gratuite*



NOUVELLE LIGNE SANS FRAIS: 1 800-TANGUAY (826-4829)

- | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|--|--|
| LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière | BEAUPORT
777, rue Clemenceau | LÉVIS
1600, boul. Alphonse-Desjardins | SAINT-GEORGES
8955, boul. Lacroix | TROIS-RIVIÈRES
2200, rue des Vitrites | CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot | RIVIÈRE-DU-LOUP
245, boul. de l'Hôtel-de-Ville | RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale |
|---|--|---|---|---|---|--|--|



Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofraîs applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofraîs. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 3 décembre 2017. *Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin